

TANDIL

URAZAN DIA





colección
urazandi
bilduma

4

CENTRO VASCO ARGENTINO GURE ETXEA DE TANDIL ¿La punta de un gran iceberg?

Marcelino Iriani Zalakain

EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO

LEHENDAKARITZA

PRESIDENCIA

Eusko Jaurtaritzaren Argitalpen Zerbitzu Nagusia

Servicio Central de Publicaciones del Gobierno Vasco

Vitoria-Gasteiz, 2002

IRIANI ZALAKAIN, Marcelino

Centro Vasco Argentino Gure Etxea de Tandil: ¿la punta de un gran iceberg? / Marcelino Iriani Zalakain. – 2ª ed. – Vitoria-Gasteiz : Eusko Jaurlaritzaren Argitalpen Zerbitzu Nagusia - Servicio Central de Publicaciones del Gobierno Vasco, 2002

p. ; cm. – (Urazandi ; 4)

ISBN 84-457-1914-9

1. Centro Vasco Argentino Gure Etxea (Tandil)-Historia. I. Euskadi. Presidencia. II. Título. III. Serie

061.237(821.2 Tandil)CVGE(091)

Edición:	1. ^a octubre 2001 2. ^a diciembre 2002
Tirada:	750 ejemplares
©	Administración de la Comunidad Autónoma del País Vasco Presidencia del Gobierno
Director de la colección:	Josu Legarreta Bilbao
Internet:	www.euskadi.net
Edita:	Eusko Jaurlaritzaren Argitalpen Zerbitzu Nagusia - Servicio Central de Publicaciones del Gobierno Vasco Donostia-San Sebastián, 1 - 01010 Vitoria-Gasteiz
Diseño:	Canaldirecto
Fotocomposición:	E.P.S. Herminio Madinabeitia, 18 - Pab. 3 – 01006 Vitoria-Gasteiz
Impresión:	Gráficas Santamaría, S.A. Bekolarra, 4 – 01010 Vitoria-Gasteiz
ISBN:	84-457-1914-9
D.L.:	VI-584/02

Nota: El Departamento editor de esta publicación no se responsabiliza de las opiniones vertidas a lo largo de las páginas de esta colección

*A los Zalakain de Billabona.
A los Tellechea de Bera.
A los Ordoqui de Lesaka.*



Aurkezpena

JUAN JOSÉ
IBARRETXE
MARKUARTU
Lehendakaria



1994 urtean *Eusko Legebiltzarrean Euskal Autonomia Erkidegoaz Kanpoko Euskal Gizatalde eta Etxeekiko Harremani buruzko Legea* onartu zen, kontrako botorik jaso gabe. Legebiltzarreko Taldeen jarrera bateratu hau, Euskaditik kanpora bizi diren euskal herritarrekin eta euren ondorengoekin Euskal Gizarteak duen konpromiso atzeraezinaren erakusgarri onena da. Konpromiso horrek, halaber, Euskal Etxeen aitorten ofiziala eta Euskal Erakunde Publikoekiko harremanen instituzionalizazioa ahalbidetzeko duen borondatea adierazten du.

Lege horren bidez, lau urtero egin beharreko Euskal Gizataldeen Biltzarra instituzionalizatzen da ere bai, euren helburuak betetzeko lau urteko plana prestatu ahal izan dezaten.

Ikuspegi horretatik, Euskal Etxeen eta Euskal Erakunde Publikoen arteko harremanen instituzionalizazioa, horiek etorkizunean jarraipena izateko asmoaren seinale da, ekintza bateraturako estrategiak, aldian-aldian, gaur egungo mundu gero eta globalagoaren errealitate historiko berrietara egokituz.

Hain zuzen, etorkizun asmo horrekin jardun zuten euren jaioterritik urrun elkartzea eta euren “Euskal Etxeak” sortzea erabaki zuten euskal herritar ospetsuek. Elkarri laguntza eta babesa ematea eta Kultura sustatzea zuten helburu, Euskal Herriaren partaide izatearen sentimenduak eta harrera egin zieten herrialdeekiko elkartasuna uztartuz.

Gaur, Euskal Etxeen historiaren berreskurapenean berriro lagundu nahi izan duten profesionalen ikerketa-bilduma aurkezteko ohorea dugu. Euskal Etxeak nazioarteko euskal presentziaren historia instituzionalaren zati dira eta, aldi berean, kokatuta dauden herrialdeen araberrako legediaren aitorten ofiziala izan dute.

Bilduma honetatik, milaka euskal gizon eta emakumeri elkartasunez harrera egindako herrialde horiei omenaldia egin nahi diegu, baita Euskal Etxe eta Gizataldeei ere, fundazioko helburuak betetzeko eta Euskal Herriak historian ezaugarri izan dituen baloreak defendatu nahiz zabaltzeko egindako ahaleginagatik, adibidez lanerako gogoia, nazioarteko elkartasuna, printzipio demokratikoen defentsa eta emandako hitza betetzea.

Espero dut ahalegin profesional eta instituzional berri honek Euskadiren errealitate soziopolitikoia ezagutarazten lagunduko duela, baita Euskal Etxe eta Gizataldeek Euskal Erakunde Publikoekin duten harremana estutzen ere.

Presentación

JUAN JOSÉ
IBARRETXE
MARKUARTU
Lehendakari



El año 1994 se aprobó en el Parlamento Vasco, sin ningún voto en contra, la Ley de Relaciones con las Colectividades y Centros Vascos. Esta actitud generalizada de los Grupos Parlamentarios es el mejor exponente de la voluntad de la Sociedad Vasca de suscribir definitivamente el compromiso de este Pueblo para con los vascos y sus descendientes que residen fuera de Euskadi y de posibilitar el reconocimiento oficial de sus Centros Vascos y la institucionalización de sus relaciones con las Instituciones Públicas Vascas.

Por esta misma Ley se institucionaliza la celebración cada cuatro años del Congreso de Colectividades Vascas a fin de poder elaborar el plan cuatienal de acciones para el cumplimiento de sus objetivos.

Desde esta perspectiva, la institucionalización de las relaciones entre los Centros Vascos y las Instituciones Públicas Vascas presupone la voluntad de su proyección a futuro, adecuando periódicamente las estrategias de actuación conjunta a las nuevas realidades históricas que presenta la progresiva globalización del mundo actual.

Con esta misma actitud futurista actuaron aquellos preclaros vascos que lejos de su tierra natal decidieron asociarse y crear sus «Centros Vascos» con el objetivo de apoyo mutuo y defensa y promoción de su Cultura, conjugando sus sentimientos de pertenencia al Pueblo Vasco y su solidaridad con los Países que les acogieron.

Hoy, tenemos el honor de presentar esta colección que recoge investigaciones de profesionales que han deseado colaborar una vez más en la recuperación de la historia de los Centros Vascos como parte de la historia institucional de la presencia vasca en el mundo internacional, con reconocimiento oficial, al mismo tiempo, de acuerdo con las legislaciones de los países en que se encuentran ubicados.

Desde esta colección deseamos homenajear a dichos Países que han acogido con actitudes solidarias a tantos miles de vascos y vascas, a las propias Colectividades y Centros Vascos por el esfuerzo desarrollado en el cumplimiento de sus objetivos fundacionales y en la defensa y difusión de los valores que han caracterizado históricamente al Pueblo Vasco, como su espíritu de laboriosidad, la solidaridad internacional, la defensa de los principios democráticos y el cumplimiento de la palabra dada.

Confío que este nuevo esfuerzo profesional e institucional contribuya a un mayor conocimiento de la realidad socio-cultural de Euskadi y potenciar los vínculos de las Colectividades y Centros Vascos con las Instituciones Públicas Vascas.

Hitzaurrea

Liburuaren izenburuan galdera egiteak argi erakusten du idazlearen asmoak zeintzuk diren. Aztertu, kontakizuna eta pasadizoa gainditzen dituen emaitza erdiesteko. Eskura dituen lanabes guztiak erabili, euskaldun talde batek eta horien ondorengoek Euskal Herritik hamar mila kilometrotara dagoen euskal etxe bat sortzen eta zaintzen egindako ahalegina ezagutarazteko.

Ulertarazi, aztergaia irudikatzeke iceberg hitza erabiliz, alor horretan erabili ohi diren hitzak gaindituta. Hala eta guztiz ere, ez da ariketa analitiko soil bat, hizkera zientifikoaren bitartez eratua eta esparru akademiko itxietan ibiliko dena. Eskuar-tean dugun idazlana irakurterraza da, ideia erakargarriez bete, jendearentzat egin-dakoa. Horixe izan du Iriani doktoreak helburu Gure Etxea-ko lehen paper-zorroei hautsa kentzeari ekin zionetik.

Hori ez da oztopo, egileak berak dioen bezala, liburuaren egitura eta edukia abia-puntu edota eredu izan daitezen Panpako beste erakunde etniko batzuk aztertzeke euskaldunen erakundeez gain. Ahalegin horren erakusgarri dugu, alde batetik, lana josteko oinarritzeko hipotesi bat edo bi erabiltzea eta horietan beste txikiago batzuk hedatzea; eta bestetik, zuhurtasuna eta irizpide egokiak erabiliz banatzea denbora.

Historialariak pozik gera daitezke datuak bildu, lana egin eta horrekin egin beha-rrekoa amaitutzat emanda. Baina inork ez die galaraziko haratago joaten ahalegintzea, erantzun eta hipotesi berriak bilatzea, emaitza berriak eratzten ausartzea. Irianik aurre egiten dio euskal etxearen eredu tradizionalari; alegia, euskal etxea denboran aurrera egin ezinik geratutako babesleku kulturala izateari eta etxe hori gizatalde bateko eus-kaldun guztiak Pirinioetako milaka urteko herriaren dantzak ikasi, hizkuntza babestu eta ohiturak gordetzeke erabiltzeari. Euskal etxeak aldatuz doaz denboran zehar; krisial-dietan bazkideak gutxiagotan joaten dira euskal etxeetara; Euskal Autonomia Erkidegoa-rekin harreman zuzena eta egiazkoa izateak euforia sortu zuen hasieran; eta gero, jar-duera sozialen gainbehera. Horra hor zenbait errealitate, mahai gainera ekarri beharrekoak euskal gizataldeak ezagutzen eta taldeon geroa prestatzen aurrera egiteko.

Hasierakoa, behar bada, galdera nagusienetako bat da mundu osoko euskal etxeen etorkizunean eta idazlea azalpen eta datuen bitartez galdera horri erantzuna ematen saiatzen da. Adierazgarria ez den elite baten biltokia? Galzorian dauden euskal ondorengoek elkarrekin harremana izateko gunea? Iriani doktoreak iceber-garen irudia erabili du eta irudi hori ate birakaria bihurtzen da euskal etxeen iraga-nean sartzeko, baita euskal etxeen etorkizunean sartzeko ere, etorkizun itxaro-pentsuan eta aldi berean zalantzagarrrian, hain zuzen.

IÑAKI AGUIRRE ARIZMENDI
Kanpo Harremanetarako idazkari nagusia

Prefacio

La sola presencia de una pregunta en el título del libro habla a las claras de las intenciones de su autor. Investigar para arribar a un resultado que exceda la narración y la anécdota. Utilizar todas las herramientas a mano para intentar explicar el esfuerzo y la lógica de un grupo de inmigrantes vascos y sus descendientes para crear y mantener una Euskal Etxea a diez mil kilómetros de Euskal Herria.

Interpretar, incluso desbordando el vocabulario habitual de su campo para diseñar el objeto de estudio con la figura de un iceberg. Mas no como mero ejercicio analítico plasmado en jerga científica y destinado a circular en ámbitos académicos reducidos. Estamos en presencia de un trabajo de lectura sencilla e ideas sugestivas; realizado para la gente. Ésa ha sido claramente la meta del Dr. Iriani desde que comenzó a desempolvar las primeras carpetas del Gure Etxea.

Ello no ha impedido que la estructura y el contenido del libro, tal como lo sugiere el propio autor, sirvan algún día de punto de partida o modelo de análisis para estudiar otras instituciones étnicas pampeanas, no necesariamente vascas. Hilvanar el trabajo con una o dos hipótesis básicas, en las que se ramifican otras menores, es una prueba de tal esfuerzo. Una periodización pensada y criteriosa, otra.

Los historiadores pueden contentarse con recoger sus datos, elaborar un trabajo y terminar allí su tarea. Pero nadie impide que intenten ir más allá, buscando respuestas a nuevas hipótesis, arriesgando modelar productos nuevos. Iriani desafía el modelo de Euskal Etxea tradicional; aquél refugio cultural detenido en el tiempo donde se reunían todos los Vascos de una colectividad a ensayar las danzas, preservar el idioma y conservar las costumbres del milenar pueblo pirenaico. Descubrir que las Euskal Etxeak cambian a través del tiempo; que en las épocas de crisis sus socios, naturalmente, la frecuentan menos o que el contacto directo y real con Euskadi produjo inicialmente una euforia y luego un declive de la actividad social, son realidades que deben ponerse sobre la mesa para que avancemos en el conocimiento y el futuro de las colectividades vascas.

La pregunta inicial, que el autor intenta responder con su exposición y datos, es acaso uno de los interrogantes claves en el futuro de las Euskal Etxeak de todo el mundo. ¿Lugar de reunión de una élite poco representativa? ¿Espacio de sociabilidad de los descendientes de Vascos en vías de extinción? La figura del iceberg utilizada por el Dr. Iriani se convierte en una especie de puerta giratoria que permite ingresar hacia el pasado, pero también al futuro, tan promisorio como incierto, de las Euskal Etxeak.

IÑAKI AGUIRRE ARIZMENDI
Secretario General de Acción Exterior

Agr



adecimientos

Este libro empezó a gestarse en el mismo momento en que mi abuelo Marcelino abandonó Billabona (Gipuzkoa) rumbo a América en algún momento de la década de 1920. Lo hacía cargado de ilusiones, pero también de hermanos más pequeños y su padre. A veces pienso, igualmente, que ese instante tantas veces imaginado no alcanza para explicar la realización de este emprendimiento. Es probable que no fuese una realidad si mi madre no hubiese insistido, pese a los retaceos de su padre a enseñarle el idioma vasco o bailar una jota, en su amor por una Euskalerría que nunca llegaría a conocer. Eso llevó a mis dos hermanas a unirse al cuerpo de bailes del Gure Etxea en su rebrote a mediados de la década del '70. Como faltaban ezpatadantzaris no tuve otra salida que acercarme a ligar algunos palazos en los dedos. Golpes

que, a medida que mi alma se fue completando con retazos de cultura vasca que llegaban dispersos, difusos, lejanos, parecían doler cada vez menos.

Pero este libro tampoco estaría delante de mí si no hubiese tenido voluntad para completar mis estudios universitarios, dado que la Tesina para terminarlos me relacionó por primera vez con el pueblo vasco sin espadas y palos de por medio: con libros de historia y viejos documentos. Aunque resulte poco creíble, casi como la trama de un cuento fantástico, para terminar mis estudios al mismo tiempo que trabajaba fue necesario que Miguel Tellechea abandonase 60 años antes Bera de Bidasoa (Navarra) rumbo a América, con las mismas ilusiones que mi abuelo Marcelino. Su nieta, dantzari del Gure Etxea y hoy mi esposa, tuvo mucho que ver con la energía necesaria para terminar mi primer investigación. La vida, dibujada (o bosquejada para que cada uno la defina) desde algún lugar, hizo que nuestros abuelos que partieron desde pueblos distintos se conocieran en el salón de un hotel vasco bonaerense 45 años antes que nosotros.

Pero todo ello tampoco explica por qué realicé este trabajo. Junto a estas fuerzas mágicas que me empujaron a encerrarme seis meses a leer toda la correspondencia y papelería del Gure Etxea, se halla mi creciente pasión por el pueblo vasco. Mi acercamiento a la ciencia no ha podido doblar la imagen del pueblo euskaldun que se forjó desde que ingresé al Gure Etxea en 1977. Las hipótesis y el espíritu crítico ante las fuentes que la Casa de Altos Estudios me inculcó, no alcanzaron en esta ocasión para que le observe definitivamente desde fuera,

desde lejos, objetiva, racional y desapasionadamente.

Quiero agradecer en primer lugar a los entrevistados que se hicieron un tiempo para escucharme y pensar. Al Centro Vasco Gure Etxea por abrirme sus puertas y a María Abásolo que me ayudó en todo momento. A la gente del Diario *El Eco de Tandil* por facilitarme la información y colaborar técnicamente en la incorporación de viejas fotos a este trabajo. A mi esposa por confiar en esta nueva aventura que me alejó momentáneamente de la vida cotidiana y por facilitarme ayuda para realizar los gráficos y la edición en general.

Por último, me veo en la obligación de hacer una confesión pública e ineludible para poder conciliar mis sueños en el futuro. Este libro no lo he escrito solo. Hubiese sido imposible hacerlo sin que algunas personas me dictasen al oído varios párrafos, seguramente los mejores pasajes del libro: mi abuelo que no conocí y su esposa Graciana Aguerre; mi madre, desde el recuerdo; María Luisa desde Billabona y Maritxu, Gaztelu y Begoña desde Bera...

Eskerrik asko

Introducción

El 24 de Noviembre de 1949 un grupo de euskaldunes radicados en la zona de Tandil decide conformar el Centro Vasco Gure Etxea. Ese hito podría ser, qué duda cabe, nuestro punto de inicio para el presente trabajo. Rastrear los nombres de sus primeros miembros directivos y socios en las actas y correspondencia archivada; ver su impacto en la localidad a través de los medios y leer el Estatuto para descubrir cuáles eran sus intenciones podrían ser nuestros objetivos principales.

Sin embargo, estamos convencidos que sería un esfuerzo en vano. Más que historia estaríamos haciendo, y mal, una simple crónica periodística. La historia de los prohombres y las fechas ha sido definitivamente superada para dar paso a una historia social que reconstruya procesos y donde no haya sujetos excluidos. Resulta imposible, por otra parte, centrarnos en el 24 de noviembre de 1949 sin reconstruir el ámbito local; el período previo y la coyuntura internacional imperantes que sin duda moldearon aquella fundación institucional. A ningún grupo de inmigrantes cualesquiera fuese su origen nacional se le ocurriría fundar un centro étnico si pensaran que son los únicos que residen en dicha localidad y en un momento en que la inmigración era minoritaria y excepcional. No tiene sentido ni lógica.

De allí que nuestra investigación intente reconstruir brevemente la matriz de la comunidad euskalduna (más o menos dispersa) que existía en Tandil y la zona cien años antes de aquel 24 de noviembre. No sólo pretendemos probar la hipótesis –casi obvia– de que los inmigrantes del exilio se asentaron sobre algo ya existente (lo que

fue su fundamento y motivo de un pronto arraigo y crecimiento), sino que estamos convencidos de antemano que el Centro Vasco Argentino Gure Etxea no trajo aparejados grandes cambios respecto a las experiencias de sociabilidad que eran habituales en varios de los hoteles de propietarios vascos de la ciudad. El Gure Etxea, más allá de conformar un ámbito formal de encuentro étnico en un marco institucional y jurídico, no innovó demasiado en las prácticas habituales de los vascos y descendientes de la zona. Si antes se bailaban jotas sueltas en las romerías, ahora existía un cuerpo de bailes con sus coreografías y las romerías eran más frecuentes; si otrora se hacían comidas especiales para San Fermín en los salones de alguna fonda u hotel que reunían varios parroquianos, ahora se juntaban multitudinariamente en algún salón alquilado por el Gure Etxea; que por esas cosas, más de una vez fue el hotel Kaiku¹.

Si lo social experimentó transformaciones más cuantitativas que cualitativas², lo que se hubiese presentado como un cambio profundo respecto a lo anterior, debería ubicarse en el nivel de lo político. Los pocos inmigrantes vascos que llegaron en la década del '40 bien pudieron (como sucedió en Laurak Bat o en Zazpirak Bat) inyectar una cuota de nacionalismo euskaldun que se reflejara en la proliferación de manifiestos o actos contra los sucesos de la península. Pero esto no sucedió, al menos eso es lo que reflejan las actas de reuniones³; las memorias, la correspondencia que se guarda en el Gure Etxea y los periódicos locales. Hasta bien entrada la década de los '80 la actividad del Centro Vasco cubrió un amplio abanico cultural pero siempre lejos –al menos en lo que refiere a dejar huellas para los historiadores– de lo político⁴.

Ahora bien, ¿fue la comunidad vasca previamente asentada la que ahogó las intenciones de manifestación antifranquista de los recién llegados? ¿Estos eran tan pocos que se fundieron rápidamente en la comunidad previa? ¿O acaso no tenían otra intención que la de conformar un reservorio cultural que mantuviese vivas las costumbres de los vascos hasta que terminase la dictadura española? También pudo suceder que las distintas intervenciones militares argentinas que transcurren paralelas al desarrollo del Gure Etxea intimidaran a manifestarse por los sucesos de España en lugares pequeños como Tandil.

A lo largo de las próximas páginas intentaremos desvelar algunas de estas cuestiones. Como fuera, el Gure Etxea se presenta a primera vista como un espacio más

(1) Uno de los lugares donde se reunían anteriormente los vascos, propiedad de Bernardo Lazarte.

(2) Un aspecto que sí experimentó cambios importantes, sobre todo en el nivel de organización, fue el cultural. Nos referimos por ejemplo a la creación de un coro (hasta entonces no debieron faltar vascos que cantaran en la mesa de una fonda compartiendo una copa). Lo mismo sucede con la invitación de oradores o de grupos de música y bailes típicos que ahora vienen a Tandil invitados por una Institución.

(3) Las charlas con los distintos entrevistados me permiten comprobar, una y otra vez, que la política y los sucesos de Euskalerría se circunscribían al círculo íntimo de algunos miembros de la comisión directiva.

(4) Cabe recalcar que cuando a lo largo del libro se refiera al perfil "apolítico" del centro, no se hará pensando en que no se participaba o discutía acerca de cuestiones nacionales (respecto al peronismo, radicalismo o golpes militares), sino a la falta de información, discusión y por supuesto de actos relacionados con los sucesos por los que atravesaba Euskalerría que no se irradiaban desde los directivos a la masa de asociados.

de sociabilidad euskaldun; el que de todos modos supo canalizar en su favor a los parroquianos de los distintos hoteles y viejos almacenes de vascos que comenzaban a declinar. Nos referimos a esa vieja, arraigada, pero siempre desperdigada colectividad vasca que convierte al Gure Etxea en la punta de un gran iceberg.

Aunque somos conscientes de que no se puede separar de lo económico y lo político, nos interesa especialmente recuperar el aspecto social del Gure Etxea. No intentaremos aquí un análisis político del mismo, aunque este aspecto juegue en determinados pasajes del libro un papel importante: Tampoco nos convertiremos en auditores de balances que poco pueden interesar al lector y que en definitiva no pueden alejarse grandemente de las coyunturas y los logros sociales de cada época.

En este trabajo, junto a los principales lineamientos de la historia del Centro Vasco Gure Etxea, el lector podrá encontrar algunos intentos de interpretación. Desde hipótesis minuciosas y arriesgadas sobre una etapa concreta de la institución hasta otras más generales sobre los móviles de su fundación, su perfil, la relación con los asociados y el medio, con el resto de las instituciones vascas del país y, por último con Euskadi.

Existen actualmente alrededor de 60 Centros Vascos en Argentina; nacidos en distintas coyunturas y seguramente con peculiaridades propias según la región, la economía en que se insertan y la inmigración recibida. De allí que, al mismo tiempo que avancemos en la reconstrucción de sus historias particulares, arriesgaremos algunos lineamientos teóricos mínimos (conceptos, categorías, clasificaciones e incluso hipótesis) que nos permitan realizar comparaciones en pos de comprender el peculiar fenómeno de los vascos y las instituciones. Es probable que las interpretaciones que aquí se arriesguen no sean comprobadas en el estudio de otros casos; también puede ocurrir lo contrario e incluso que el Gure Etxea de Tandil tenga (como lo intuyo) cierto paralelismo con aquellos centros del interior que se fundaron en la franja sudeste de la provincia en pueblos que contaban con una fuerte presencia de vascos previa e incluso una clara tendencia a insertarse en la campaña.

Por eso es ineludible y de gran utilidad para comprender la aparición del Centro Vasco Gure Etxea, rastrear brevemente la llegada e inserción socioeconómica de los vascos a la zona de Tandil. A eso se dedica la primer parte del libro. Pero también resulta imprescindible dedicar unas pocas carillas a la relación histórica de los vascos con las instituciones en general. Sin ello, y sin recordar lo que aquéllas ofrecían a sus asociados, no podemos arriesgar hipótesis alguna sobre el retraso en la fundación del Gure Etxea ni el éxito social de los almacenes y hoteles de algunos inmigrantes vascos. A partir de esa base teórica mínima, intentamos luego la reconstrucción de la historia del Gure Etxea; con sus momentos de esplendor y de decadencia.

Por todo lo antepuesto, la delimitación espacial y cronológica de esta investigación no puede ser extremadamente rígida. Aunque Tandil es el escenario principal donde se mueven los protagonistas, ha sido ineludible que en distintos momentos

aquel tablado adquiriera una dimensión más zonal o regional, e incluso demande comparaciones con centros vascos que escapan a estos límites. Respecto al período de estudio, el breve repaso de la historia de Tandil que se justifica con las hipótesis vertidas para explicar algunos fenómenos del Gure Etxea, no quita luz a la verdadera etapa de estudio que se encierra entre 1940 y el presente.



Las fuentes de

información

Ya hemos adelantado algunas intenciones de nuestra investigación. Repasemos con qué datos contamos para comprobar o deshechar esas ideas que han de guiarnos. En Argentina, la documentación para estudiar a los vascos será escasa o no, según lo que se intente reconstruir. Nadie duda que es siempre problemática, dado que los vascos se presentan como españoles y franceses; pero aquéllos que escojan temáticas despejables a partir de las Cédulas Censales, libros de Registro Civil o Libros de Actas de instituciones étnicas, tendrán menos inconvenientes que quienes lo hagan en terrenos temáticamente más áridos como la política o la identidad.

A esto debemos sumarle que las fuentes de información fueron confeccionadas por personas, lo que significa que contar con un documento no es sinónimo de haber encontrado la totalidad de los datos que necesitamos para reconstruir nuestra historia. En el Centro Vasco Gure Etxea, y sin perder de vista su época “nómada” sin sede propia y los sucesivos cambios de dirección de la misma, se preservan los siguientes registros principales: Dos Libros de Actas, legibles casi en su totalidad, pero que no abarcan todo el historial de la Institución. El primero se inicia en enero de 1962, trece años después de que naciera el Centro, y se cierra en 1985. El segundo abarca el resto del período y está aún sin completar. Las actas de los primeros diez años contienen un elemento interesante que luego tiende a desaparecer: las Memorias de las Asambleas. Allí se refiere a acontecimientos que pueden haberse escapado al secretario de actas durante una reunión pero sobre todo nos brinda (aunque no siempre) cifras de socios que permiten dibujar la curva seguida por este

elemento fundamental de cualquier institución a lo largo del período. Los libros en cuestión no se presentan como una panacea al investigador; son más bien áridos e ingratos al momento de responder a nuestras preguntas. Se presentan con una tendencia a fórmula ritual; por lo general, el contenido de cada acta no va más allá de describir la correspondencia recibida y enviada; delegar responsabilidades en los miembros directivos a propósito de algún acto y discutir la aceptación o no de la invitación de turno para que la delegación actúe en una institución local, zonal o lo que fuere. El ámbito de lo descrito allí es mayormente local e incluso de puertas adentro de la propia institución; excepcionalmente se suele hacer mención a una coyuntura económica desfavorable a nivel país para justificar un inesperado número de bajas o el fracaso de algún acto celebrado.

Volviendo al tema de los asociados deberíamos, en realidad, delinear la curva dibujada por su participación en las distintas épocas sobre la base de los cuatro libros de socios que se conservan. Lamentablemente presentan muchos baches de información que lo hacen casi imposible. Los dos libros más antiguos, que se dividen por sexo y van hasta 1961, son los más completos pero difieren sustancialmente entre ellos. Es recurrente que las mujeres no completen el rubro ocupación (posiblemente porque se trataba de amas de casa en su gran mayoría); tampoco la edad, por razones obvias; y pocas veces la ciudad de origen, aunque resulta claro que hay más inmigrantes varones que mujeres. En cuanto a los hombres, los vacíos no se ubican precisamente en el renglón ocupación sino en otro dato fundamental que es la provincia y ciudad de origen de los que declaran ser españoles o franceses. Como era de esperar, los más allegados al Centro, tanto hombres como mujeres, apenas cubren los requisitos nominales mínimos y sus direcciones pero omiten los datos de ciudad de origen como también quien los ha presentado al Centro. Un dato interesante para nuestro análisis es el año de ingreso, posiblemente el más completo en los cuatro libros; elemento fundamental dado que los socios no se anotaban y continuaban en esa condición de por vida, sino que frecuentemente renunciaban a los pocos años e incluso volvían a reasociarse. Esto nos permitirá formarnos, dado que como dijimos no encontramos memorias ni actas hasta la década del '60, una idea del modo en que fue variando la masa societaria del Centro. Pero como adelantábamos al principio, las personas que confeccionan los documentos son distintas entre sí y no trabajaban concienzudamente para los historiadores del futuro. Un escribiente prolijo y dedicado, como por ejemplo Don Jacinto Urrestarazu, ha tenido la delicadeza de anotar con lápiz en muchas ocasiones el año de renuncia o fallecimiento de los asociados; sin embargo, sus sucesores fueron menos favorables para con nuestras intenciones.

Los otros dos libros de socios en cuestión, que se inician alrededor del '63, están más incompletos pero cuentan a su favor que nos permiten observar la gente que ha renunciado en la década de 1960 y vuelve en los setenta reconociéndosele en algunos casos la antigüedad. Cabe aclarar que dado que no es una intención de este trabajo recuperar el nombre de todos los asociados ni de los miembros de las distintas

comisiones directivas del Gure Etxea, tiene poco sentido construir una base de datos con la totalidad de los socios de los cuatro libros. En primer lugar porque hemos comprobado en los dos últimos libros una ausencia mayor de datos fundamentales (como los del origen y otros) que nos permitirían estimar un porcentaje étnico en su interior. Segundo porque hemos observado infinidad de casos de personas que se inscriben y renuncian en lapsos cortos, lo que se traduce como asociación ineludible por compromiso con algún miembro del Centro Vasco. Conociendo personalmente a muchos miembros del Centro, aparece claro ante mis ojos que las campañas de reclutamiento de socios comenzaban en el seno de la familia y el barrio; fenómeno que brindaba un resultado positivo inmediato pero de poca duración en el tiempo.

Por todo ello hemos optado por analizar con mayor dedicación los datos totales de los dos primeros libros de socios. Allí no sólo encontramos naturalmente un mayor número de vascos reconocibles, sino que ello nos permite sostener nuestra hipótesis de que fue el Centro Vasco el que vino a insertarse en la comunidad pre-existente y no al revés.

El repaso de los principales periódicos de la ciudad de Tandil para el lapso de historia del Gure Etxea nos ha servido también para comprobar distintas cosas. Por un lado, y midiendo en espacios destinados a ello la importancia (y reconocimiento social) que tenía y tiene la colectividad euskalduna respecto a otras etnias. Por otro, que la colectividad vasca de principios del '900 era lo suficientemente fuerte como para poder concretar la conformación de un Centro Vasco pero por alguna razón no lo hizo. ¿Falta de líderes? ¿La presencia aún fuerte de muchos espacios de sociabilidad vasca como hoteles y almacenes que los atomizaban? ¿Sentimiento regionalista de pertenencia a España que en el interior del país perduró durante más tiempo que en Buenos Aires o las grandes urbes argentinas? Intentaremos dilucidarlo a lo largo de las siguientes páginas.

Por último, los periódicos nos han permitido también observar algunos cambios sustanciales producidos en el seno del Centro Vasco y que se manifiestan a través de titulares, fotos y contenidos notablemente diferentes de una época a otra.

Respecto a la historia oral, realizamos una serie de entrevistas a personas comprobablemente vinculadas al Centro para cada una de las cinco décadas de vida. Queda claro que resulta más difícil, aunque no imposible, hallar a los pioneros; también que alguna de ellas puede hablarnos sobre distintas épocas. Vale la pena aclarar que, para contar con testimonios y enfoques variados, hemos entrevistado a miembros de comisiones directivas y dantzaris, pero también a socios comunes que nunca ocuparon cargos en la institución o que lo hicieron en puestos irrelevantes. Cada una de las personas recibió un cuestionario escrito que consta de 12 preguntas fundamentales para esta investigación. Oportunamente, al retirar las respuestas, se realizó una pequeña entrevista adicional que ampliaba algunas de las cuestiones o

que indagaba al entrevistado sobre algún aspecto particular del centro sobre el que sabíamos que podía contar con información (o criterios) más profunda⁵.

Un centenar de fotos correspondientes al Archivo del Centro vasco Gure Etxea, a las que se sumaron otras tantas facilitadas por entrevistados y socios del Centro, me permitieron observar también varias de las cuestiones planteadas a lo largo del libro. Somos conscientes que nadie fotografía los momentos de decadencia de un grupo social, una institución o tan siquiera una familia; de allí que lo que hemos podido ver nos relaciona mayormente con los momentos de esplendor y con actos más o menos solemnes que poco dicen de coyunturas. No escaparon a nuestra mirada, de todos modos, detalles como la energía que ponían aquellos directivos y dantzaris en la realización de estampas típicas o escenografías; tampoco la presencia imponente del coro en distintas actuaciones; la solidaridad grupal de las delegaciones en fotos informales; el ambiente social predominante en algunos banquetes realizados; la concurrencia multitudinaria a los actos ofrecidos en espacios abiertos de la ciudad, etcétera. Como estamos convencidos que la historia de las instituciones tiene menos de cotidianeidad que de momentos de reunión social (eventos y festejos), creemos que las fotos que aquí se presentan dicen, oportunamente, mucho más que un montón de documentos.

Por último, un repaso visual de la arquitectura edilicia de la ciudad y el campo, como así también la toponimia zonal, nos permiten inferir aspectos ligados a nuestra investigación. Una marcada presencia de topónimos en la zona rural nos recuerda la presencia euskaldun y nos orienta en la respuesta de un recuerdo mayoritario sobre los vascos ligados a ese ámbito. No tenemos dudas que esto influyó fuertemente en el retraso de la aparición de la Euskal Etxea local. La delimitación histórica de una pequeña Euskalerra que se extiende a lo largo de no más de 10 manzanas en la zona norte de la ciudad de Tandil fue posible gracias a los carteles aún impresos en viejos edificios que se conservan, los periódicos de la época e incluso algunos relatos de los que la habitaron.

(5) Los entrevistados son Cora Tellechea de Márquez; Diana Márquez de Castagno; Juan Beguiristain; Eduardo Auzmendi; Roberto Lejarreta; Santos Conforti; Miguel A. Cabanas; José María Etchegoin; José Berrozpe; Jorge Gilabert; Hugo Lavayén y Pablo Barberena. Al final del libro se adjunta una breve descripción de la participación de cada uno de ellos en la historia del Centro Vasco.



Breve de la

estado cuestión

El siguiente estado de la cuestión es necesariamente breve por tres simples razones. En primer lugar porque no es este el lugar ni el momento para hacer una reseña exhaustiva. Segundo, porque si comparamos lo sucedido con otros grupos nacionales, pronto descubrimos que sobre los vascos se ha escrito realmente poco. Tercero, porque en esta reseña sólo tomamos en cuenta la historiografía argentina.

Pero es probable que exista una cuarta razón. Si nuestra intención fuese reconstruir los diversos aspectos ligados al pueblo vasco necesitaríamos varias páginas de este trabajo para mencionar la infinidad de artículos que (con distinta seriedad y rigor) han abordado algún aspecto del milenarismo pueblo que baila sobre los Pirineos⁶. Si tuviésemos que hacer lo mismo acotando la temática a la inmigración vasca a la Argentina la muestra disminuiría a niveles lejanamente compatibles con el impacto que los vascos ocasionaron en esta parte del mundo. Estos escritos pueden dividirse claramente en dos grandes grupos; los que toman a los vascos como objeto de estudio⁷ y los que lo hacen dentro de un conjunto mayor como los españoles o los franceses⁸.

(6) Sin contar los trabajos que existen en Euskadi y abarrotan nuestras estanterías de las Euskal Etxeas, la colección la *Baskonia*, la colección Ekin y los números correspondientes al *Boletín de Estudios Vasco Americanos* por sí solos bastan para ello. Lo mismo cabe para los viejos trabajos de José de Uriarte de principios del siglo XX (1910 y 1919).

(7) Entre estos, el clásico trabajo *AMERIKANUAK* de Douglass y Bilbao (1986) es el pionero indiscutido. Los trabajos de Azcona Pastor y otros (1992); Caviglia y Villar (1994); Nora Siegrist de Gentil (1992); Alberto Sarramone (1995) y el de Marcelino Iriani Zalakain (2000) han venido a cubrir también otros aspectos de la inmigración. No debemos olvidar la colección compilada por Escobedo Mansilla y otros (1996) como también el trabajo reciente editado por la Fundación Juan de Garay (1999). En los distintos números de la Revista *CEMLA* se pueden hallar los trabajos de Iriani, Álvarez Gila y Da Orden.

(8) Los trabajos de Otero (1990); Zeberio y Alvarez (1991); Da Orden (1991); Moya (1998), son representantes de este tipo de acercamiento a los vascos.

Pero si seguimos profundizando hacia aspectos específicos que nos interesen o aporten elementos para este trabajo (he aquí la cuarta razón), los dedos de una mano son suficientes para contarlos. Esto sería aún más notable si reseñásemos aquellos escritos que contarán con algún marco teórico o explicativo sobre la aparición de los centros vascos pampeanos. Mucho mayor si buscásemos algún intento de comparación entre los distintos tipos de Centros Vascos⁹. Lo escrito hasta aquí da cuenta de que el Laurak Bat encuentra su razón de ser (con bastante lógica) en el recelo de la pérdida de la segunda guerra carlista y de los fueros, y que el Zazpirak Bat también habría estado motivado por razones más bien políticas. Respecto a los otros Centros Vascos tempranos, Coronel Suárez, Bahía Blanca y Arrecifes, los móviles serían más culturales y mutualistas. Resulta simplista, a mi entender, basar las interpretaciones únicamente en lo que rezan los Estatutos de dichas instituciones. Más allá de que los Estatutos nos orienten hacia las ideas básicas de aquellos vascos, naturalmente siempre contienen mucho de formalismo y formulismo (que puede tener o no, relación con la realidad). Pero seguramente entran en juego otras variables poco tenidas en cuenta hasta el momento. El tamaño y tiempo de permanencia de la comunidad vasca en esos sitios; el impacto de esas comunidades en el medio local y su relación con las otras, sobre todo española y francesa; las producciones imperantes en la zona y la tendencia al asentamiento urbano o rural de los vascos en esos pueblos. Falta encontrar alguna razón aceptable que explique la aparición de los Centros Vascos tempranos, pero también imaginar alguna razón para entender la ausencia de centros vascos en lugares que estaban atestados de euskaldunes. Falta respuestas que hilvanen en la medida de lo posible lo sucedido en distintas Euskal Etxeas y que arriesguen ideas sugestivas sobre los tres o cuatro brotes esporádicos en que aparecieron las Euskal Etxeas pampeanas.

Como no podía ser de otra manera, la excepción a la regla la constituyen Douglas y Bilbao intentando interpretar la conservación de los rasgos étnicos entre los vascos norteamericanos desde un punto de vista global que analiza el origen rural de la mayoría de los inmigrantes; el analfabetismo generalizado; la influencia del pastoreo trashumante del oeste americano en ello, e incluso el papel de refugio étnico de los hoteles de propietarios vascos en un lugar donde el idioma era una verdadera barrera y no faltaban muestras de rechazo hacia lo extranjero¹⁰.

(9) Al trabajo de Cava, Contreras y Pérez (1992) y los de Cava Mesa; Márquez Urquijo y Alvarez Gila, compilados todos ellos por Escobedo Mansilla (1996) se suman el de Caviglia y Villar (1994) y el de Ramírez, Bracamonte y Romero (1999).

(10) Ver Douglass y Bilbao (1986) especialmente capítulo séptimo, p. 406 en adelante.



Los vascos

(01)

en la pampa húmeda

La única intención de este apartado es rescatar algunas características y particularidades de la inmigración vasca a la Argentina que puedan servirnos como base para interpretaciones referentes al desarrollo del Centro Vasco Gure Etxea de Tandil. Se nos presenta como imposible hacer cualquier intento de interpretación de una institución étnica sin conocer algunos datos mínimos como el número aproximado de los potenciales miembros de esa colectividad. La cantidad y composición del flujo migratorio, como así también algunas tendencias laborales y de asentamiento nos ayudarán por ejemplo al momento de analizar los espacios de sociabilidad o la relación de dicha institución con el medio y sus asociados. Saber si llegaron en bloque y en un momento específico de la historia de Tandil o como un goteo ininterrumpido, no es menos importante.

Durante el siglo XIX se trató mayoritariamente de hombres solteros –aunque con una presencia interesante de familias respecto a otros grupos– en edades que rondaban los veinte años. Al principio aquel flujo vasco estuvo mayormente conformado por gente que provenía del sector rural, tendencia que se revierte a fines del siglo pasado y principios del presente cuando lo hacen principalmente desde pueblos y ciudades. Su llegada temprana a Tandil (1850) es acaso la primer diferencia que observamos respecto a grupos mayores como italianos y españoles; característica que se convertirá en clave para comprender el desarrollo peculiar de sus experiencias de inserción e integración en el litoral rioplatense. Posteriormente, en la oleada

del exilio (alrededor de 1940), predominarán también los hombres solteros, aunque en edades más dispares que en el siglo anterior.

Argentina (y dentro de ella la zona pampeana) fue en todo momento un destino preferencial para muchos de aquellos 200.000 vascos que marcharon desde todos los rincones de los Pirineos. Desde 1840 en adelante, en la misma ciudad de Buenos Aires como en un pueblo nuevo de la campaña, se podía observar a un número considerable de vascos desempeñándose en un amplio abanico de actividades autónomas (carpinteros, comerciantes, panaderos, zapateros), ya desde un principio o luego de reunir algún ahorro; de todos modos, los altos salarios y la falta de calificación convertía a muchos en dependientes o jornaleros.

Si quedaban en la ciudad, puerto o sus cercanías camino al sur, los vascos podían conchabarse en las barracas y saladeros hasta fines de la década de 1860; ocupación en la que eran bienvenidos por su destreza con el cuchillo y fortaleza para levantar altas pilas de cuero.

Los que seguían viaje al interior de la provincia pudieron insertarse a 150 ó 200 kilómetros del puerto de llegada (entre 1845/1875) en la progresiva producción lanar y capitalizarse en poco tiempo. Como era de esperar en un lugar nuevo donde llegaban miles de personas diariamente, con el correr del siglo el comercio iba a convertirse también en trampolín para el crecimiento económico. Tener comercio y carreta era la fórmula ideal para capitalizarse rápidamente hasta casi fines del XIX, y muchos vascos lo intuyeron prontamente.

El flujo continuo de inmigrantes, vascos o no, presentaba a su vez una infinidad de oportunidades no menos excepcionales. El desborde poblacional (y por ende habitacional) demandaba en el corto o mediano plazo el servicio de horneros, albañiles, herreros y carpinteros, pero en forma urgente el subalquiler de piezas o la apertura de improvisadas y modestas fondas que brindaran techo y comida a un número creciente de hombres solteros. Pero la llegada de gente de distintos puntos del planeta también demandaba cierta diversidad en el consumo de alimentos (muchos chancheros, lecheros, queseros, quinteros y panaderos vascos supieron aprovecharlo) y otros elementos indispensables para la vida cotidiana.

Sin embargo, aunque los pueblos en formación brindaran oportunidades ilimitadas, en buena parte de la provincia muchos vascos lograron progresar en la ganadería; inicialmente como pastores de ovejas y más tarde como cabañeros. Es frecuente, a partir de entonces, observar el nacimiento y progreso de varios Haras y Cabañas de renombre nacional e internacional en manos de euskaldunes. Al finalizar el siglo XIX, al interior de aquellos campos los vascos solían complementar su producción con agricultura y lechería. Cerca de la casa, nunca faltaban la huerta, algún que otro cerdo y aves de corral.

En lo que respecta a lo estrictamente económico podemos afirmar que muchos euskaldunes que no llegaron a poseer bienes de capital importantes, contaron oportunamente con la posesión de oficios muy rentables que seguramente les permitió sobrellevar una vida más digna e independiente que las que les deparaba su aldea en Euskalerra. Como vimos, pastores y poceros hasta 1870 y a partir de entonces alambreadores. Otras actividades como la lechería y la hotelería también se manifestaban desde aproximadamente 1870 como predominantemente euskaldunas.

Respecto a lo social, los vascos, al igual que otros grupos étnicos que no se asentaron en cercanías del puerto siguiendo camino hacia al interior de la provincia, se asimilaron rápidamente con el resto de la sociedad. Era un fenómeno casi natural. Las actitudes étnicas dejaban imperiosamente lugar a obligaciones propias de un vecino en un escenario donde faltaban los elementos más indispensables para la vida cotidiana. Por lo general no había Iglesia, hospital, puentes ni nada. Sin embargo, esa participación en beneficio de todos pero también propia, no impedía que la sociedad y los propios vascos pudieran divisar una imagen de colectividad nítida que se fue conformando más desde fuera (desde la óptica de los viajeros y el resto del pueblo) que desde dentro. La continuidad de aspectos socioculturales claramente distintivos respecto a otros grupos (deportes, vestimentas, costumbres) y la iniciativa de varios euskaldunes destacados en el ambiente local fueron suficientes para lograrlo.

Como se amplía más adelante, los vascos, al igual que el resto de los inmigrantes, no trabajaban como máquinas de sol a sol para ahorrar dinero y regresar a su aldea natal. Esta es una vieja idea surgida en una coyuntura nacionalista y fóbica, que se plasmó mayormente a partir de la experiencia de los inmigrantes golondrinas. Una vez ubicados laboral y habitacionalmente, no faltaban momentos y lugares para el esparcimiento y el ocio de los inmigrantes, tanto en el pueblo como la campaña. En el caso de los vascos, sin embargo, estos encuentros con sus paisanos no eran divisados por el resto de la población como intentos de no-integración o separatismo. Todo lo contrario, los espacios sociales en sus manos como almacenes, fondas y hoteles de propietarios euskaldunes cumplían la doble función de recrear un ambiente pirenaico pero abierto al resto del espectro social. Inclusive algunos aspectos de su bagaje cultural que inicialmente los distinguieron (la ropa, luego los juegos) fueron pronto adoptados por los nativos ¹¹.

Pero aunque aquello debió ser una realidad en buena parte de la provincia de Buenos Aires, en las grandes ciudades los inmigrantes debieron enfrentarse a circunstancias distintas. En un barrio de la ciudad de Buenos Aires donde los roles de vecino y cliente debieron ocultarse naturalmente en la masividad, es factible que muchos euskaldunes adquiriesen un rol más étnico concurriendo al Centro Vasco Laurak

(11) Actualmente buena parte de los trabajadores rurales usan boina, bombachas y alpargatas, sean o no descendientes de vascos.

Bat, al Centro Vasco Francés o a cualquier otra institución como el Centro Iruñés, el Club Español, etcétera. Este fenómeno (sobre el que volveremos más adelante) resulta de gran importancia al momento de analizar y explicar “el retraso” en la fundación del Gure Etxea y otros centros vascos pampeanos.

Se podría concluir que si en la primer época (digamos hasta 1880-90) los vascos “pudieron” (pese a participar indistintamente de instituciones españolas y francesas) presentar ciertos elementos que les otorgaban identidad propia, luego de 1880 se fortalecerán algunos espacios de sociabilidad claramente asociados con este grupo que les terminó de consolidar como colectividad. Por otra parte, la fonda y el hotel de propietarios vascos (y en forma más difusa los almacenes de Ramos Generales en la zona rural) jugaron entre 1870 y 1930 un rol socioeconómico fundamental en distintos puntos de la provincia de Buenos Aires.

Algunos párrafos de Félix Ortíz y San Pelayo (1915), contemporáneo de aquellos inmigrantes, son elocuentes sobre las tendencias laborales de los vascos rioplatenses que ya se avizoraban.

Los vascos se han dedicado, desde tiempo inmemorial, a montar a caballo sobre cueros de oveja mal o bien desecados que cubrían unos cuantos tarros de leche, que iban escanciando en los domicilios de su respectiva clientela. Entraban y salían muchas veces sin llamar, como si fuera en sus propias casas. Ni a sirvientes ni a dueños de casa les ocurrió jamás vigilar los pasos del lechero. El finado doctor don Pedro Goyena, el ilustre orador argentino, me decía un día que al lechero de su casa le había dado una llave de la puerta de la calle, y era el encargado de despertarlo todas las mañanas.

Pocos o ningún vascongado se encuentra colocado para trabajos ligeros o más propios de mujer, como es el de mozos de comedor, mandaderos, etc. El vasco busca trabajo que le produzca bastante, porque su vida no se pasa fácilmente con mezquindades. No escatima el trabajo, pero menos la buena alimentación y el aseado alojamiento.

Ahora bien, su adaptación para cuidar animales vacunos y ovinos es proverbial. Empiezan por el correspondiente noviciado, siendo empleados de algún puestero: pronto son a su vez puesteros interesados en el tercio de las ganancias; no tardan muchos años en independizarse con alguna majada con la que van a poblar campo que arriendan; y concluyen por comprar algún campo donde ya se establecen definitivamente.

Hay otro oficio en que tampoco han tenido rivales los vascongados y es: el de cargadores en los almacenes al por mayor. Si hoy mismo recorremos todos los almacenes mayoristas, nos encontraremos con que el noventa y cinco por ciento de los cargadores son vascongados.

La dependencia vascongada ha sido siempre muy requerida por el comerciante; porque, y sin temor a ser desmentido, ni mengua de nadie, puedo afirmar que los jóvenes vascongados que han llegado en busca de una colocación en el comercio, han sido y son tan bien preparados para la carrera que inician, como los que más...

Los vascos (100 de fundar

(02)

en Tandil años antes (el Gure Etxea)

LOS PRIMEROS TIEMPOS

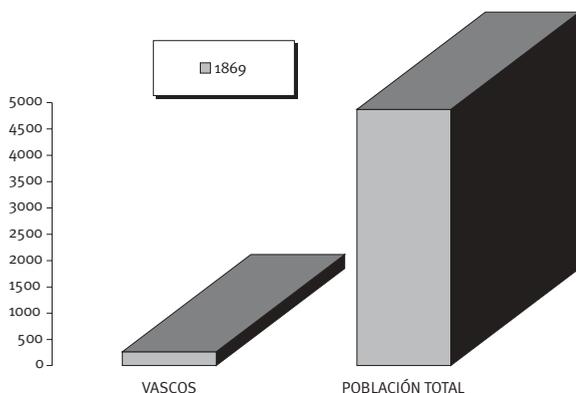
Al igual que la mayoría de los pueblos, Tandil en sus inicios se presentaba como un espacio en constante transformación. Pese a ello, cuando hacemos un repaso de su historia saltamos de aquel fortín de avanzada contra el indio fundado en 1823 a la ciudad de principios del siglo XX, desmereciendo el período crucial que se encuentra entre ambos momentos. Observar el pasado como un proceso, sin imágenes congeladas, sobredimensiona la figura de los pocos vecinos que habitaban inicialmente estos pueblos. Sin los esfuerzos y logros (pero también padecimientos) de aquéllos, el insignificante caserío que rodeaba el fuerte Independencia bien pudo haber entrado en un callejón sin salida y estancarse en sus dimensiones o incluso desaparecer. Entre aquellos vecinos había, desde mediados del siglo XIX, un número creciente de vascos.

Sin el espacio necesario para nombrar a todos (y sin ánimo de cometer injusticias) podemos mencionar que Echarri, Errandorena, Bicondo, Esmenotte, Maritorena, Ayzaguer, Egoburo, Erreguerena y Gardey llegaron a Tandil cuando aún quedaban algunos elementos del paisaje de frontera. Poco después arribarían los Salaberry, Altabegoity, Letamendi, Ebarlin, Goñi, Etcheverría, Chapar, Mendiberry, Chimondeguy... Ellos tomaron parte decisiva en la transformación de la estructura ocupacional por la incorporación de tecnología y población en una región de ocupación reciente. En el último cuarto de siglo XIX, para inyectar sangre nueva a la colectividad, entrarían

asombrados pero con paso firme por la calle principal del pueblo los Erviti, Mendierry, Gogorza, Esnaola, Oroquieta, Bascougnat, Bordagaray...

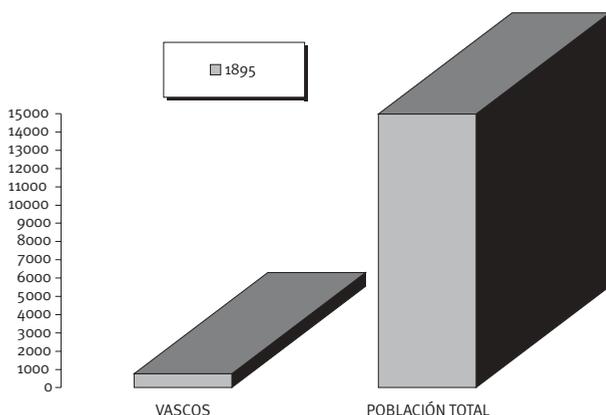
Ahora bien, ¿qué lugar ocuparon los euskaldunes dentro del conjunto de la población serrana a través del tiempo? Sabemos que comenzaron a arribar a la zona a principios de 1850, pero también que no han quedado documentos cuantitativamente confiables que lo atestigüen (sólo datos parciales como la entrega de solares o los libros parroquiales) hasta el momento del Primer Censo Nacional en 1869.

Población vasca en Tandil



Podríamos agregar que el número de vascos que arroja dicho Censo para Tandil representa el 56,47% del total de españoles y franceses (471) que había entonces en el partido. Este fenómeno se va a mantener hasta finales de siglo respecto a los franceses aunque ya no frente a los españoles que los superan ampliamente.

Población vasca en Tandil



Cuando se lleva a cabo el Segundo Censo Nacional, treinta años más tarde y en presencia de una población que se había triplicado, el porcentaje de la comunidad vasca se mantenía constante, lo que habla de su importancia frente a la llegada masiva de extranjeros y provincianos a la zona. Si en 1869 representaba el 5,46% del total del partido (4870 hab.), en 1895 los 760 euskaldunes representan el 5,07% de las 14.982 que aquí vivían. Claro que observados estadísticamente, los números subjetivan cualquier interpretación. Aquel 5% que representan los vascos en ambas fechas no dice nada respecto a su aporte en los distintos aspectos de la sociedad tandilense. Sobre todo pensando en la primer fecha, cuando se trataba de una mayoría de hombres jóvenes en edades laborales (77%) y que como es sabido, entre otras cosas, defendieron el pueblo ante reiterados ataques indios. Y qué decir de la segunda fecha, cuando una parte nada desdeñable del grupo estaba conformado por mujeres (35%), imprescindibles para hacer realidad el sueño alberdiano¹². Pero como veremos más adelante, aquellos vascos fueron algo más que trabajadores incansables, improvisados soldados fortineros o madres incondicionales de proles numerosas. Pusieron gran parte de su esfuerzo, no había posibilidad de evitarlo, en tareas comunales indispensables para todos.

Se puede pensar, de alguna manera, que la llegada lenta pero creciente de inmigrantes incrementaba los problemas y que ellos mismos (dada la ausencia del Estado en casi todas sus facultades) tenían que encontrar las soluciones. Soluciones que muchas veces eran adaptaciones rudimentarias de instituciones o elementos que habían funcionado en sus aldeas o pueblos antes de partir de Euskalerría. El *auzolan* (trabajo de vecinos), *el subalquiler de piezas y la instalación de fondas; la aparcería*, algunas vestimentas más ligeras y cómodas que las que se usaban por aquí como las *alpargatas* y la *boina*, son algunas de ellas. Entre los lugares de ocio y diversión, que eran parte importante de la vida, conformaron otros nuevos que complementaron la pulpería (que era un ámbito nativo), como *los almacenes y las romerías*. Los hoteles en manos de vascos, que según nuestra interpretación frenaron la aparición de las Euskal Etxeas, debieron parecerse bastante a los espacios donde los vascos acostumbraban concurrir en sus aldeas natales.

El crecimiento de los pueblos multiplicaba los inconvenientes, pero también las oportunidades. Las cifras de trabajadores vascos en Tandil al momento del Primer Censo Nacional muestran un espectro amplio de ocupaciones, lo que no hace otra cosa que reflejar que “todo estaba por hacerse” (22 oficios u ocupaciones) y que los vascos no llegaron pensando en insertarse en una ocupación determinada. Junto a los 28 peones, 22 jornaleros y 22 dependientes que esperaban su oportunidad de independizarse, encontramos 5 estancieros, 40 comerciantes, 10 carpinteros, 17 horneros ladrilleros, 3 panaderos y 12 zapateros. También 4 carreros, 7 quinteros y 6 labradores, 2 pastores y 4 cocineros. A nadie pasaría desapercibida, en un ambiente claramente masculino, la presencia de las 10 costureras, 13 lavanderas, 2

(12) «Gobernar es poblar». Juan B. Alberdi.

planchadoras y 7 sirvientas vascas. Para tener una última idea del impacto de aquel cinco por ciento de los vascos en la sociedad tandilense de 1869, piénsese que sobre un total de 266 miembros de la comunidad, 219 eran trabajadores activos.

LOS VASCOS EN EL TANDIL DEL '900

Ya hemos visto que cuando Tandil se convierte en ciudad, en 1895, residen allí 760 vascos y la cifra de trabajadores activos sigue siendo muy alta, 516. Pocos rastros quedan en aquella zona de lo que otrora fuese un puesto de frontera. Ya hace quince años que llegaron el ferrocarril y el telégrafo; junto a la ganadería, la industria de la piedra le dio un nuevo impulso y renombre a la ciudad por la calidad de su producción. El aporte vasco no es sólo laboral, ya que el grupo se compone entonces de un buen número de mujeres, imprescindibles para la multiplicación poblacional. La diversidad ocupacional sigue siendo una constante de los vascos, aunque algunas actividades ligadas al campo se presentan cada vez más atractivas para ellos.

Una guía elaborada para los distintos pueblos de la provincia de Buenos Aires en 1898, nos brinda la oportunidad de observar la inserción de los vascos en Tandil en los rubros principales.

Tabla 1

Rubro	Vascos	Total
Almacén	13	44
Alpargatería	1	1
Carnicerías	2	10
Carpinterías	2	10
Estancieros	17	45
Fondas	6	23
Herrerías	4	14
Hornos	2	2
Hoteles	2	4
Remates	6	12
Tambos	2	3

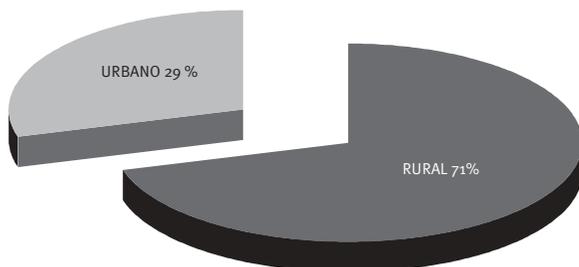
Estas cifras legadas por un escribiente que seguramente recorrió algunos sectores de cada ciudad (acompañado de funcionario o solo) y no debió tener en cuenta las casas sin cartel que también eran pequeñas empresas encubiertas, puede complementarse con los datos provenientes del Segundo Censo Nacional. Vemos allí, en sus cuarteles rurales, que junto a los 106 vascos que habían logrado convertirse en

propietarios, 200 continuaban desempeñándose como peones y otros 50 estaban repartidos entre pastores, tamberos, alambreadores y poceros. Muchos de los actuales establecimientos agrícola-ganaderos de la zona en manos de vascos, pero especialmente las cabañas, registran sus inicios en aquella época.

Pero junto a aquellos vascos fuertemente ligados al agro, otros tantos se cruzarían a diario en las calles de la ciudad o la zona de quintas. Viniendo del campo al centro, no sería difícil visualizar a esa treintena de vascos que se repartían entre labradores y quinteros; tampoco a los 40 vascos que se especializaban en alguna tarea urbana como herreros, ladrilleros y carpinteros, principalmente si ponían algún cartel indudablemente euskaldun a su modesta empresa. Lo mismo cuenta para los 66 vascos que se ocupaban en el ramo comercio, la mayoría de ellos en almacenes, panaderías, fondas y hoteles. Pero si el nombre era un elemento interesante para recordarlo asociado a la colectividad, mucho más lo era si en su pared lateral se jugaba la pelota o en sus salones se juntaban diariamente una docena de parroquianos con sus inconfundibles txapelas. Por último, aunque los más de doscientos vascos jornaleros y peones debieron alternar sus días entre trabajos rurales y pueblerinos, aquéllos estuvieron casi siempre ligados a la pala (pozos y alambre), la carga y descarga de carretas, los hornos de ladrillos o el trabajo con el hacha.

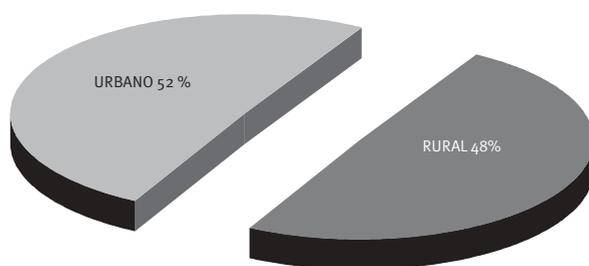
En los límites de la ciudad los lecheros, los almaceneros de campo y cada vez menos los carreteros (debido a la presencia del FFCC y luego los primeros camioncitos), eran también trabajos identificables con los vascos. Cerca de la vieja parada de carretas y camino a la estación de ferrocarril, ya vimos que algunos vascos se ocupaban desde el último cuarto del siglo pasado como comerciantes, fonderos y hoteleros conformando una especie de “pequeña Euskalerría” dentro del cuadrante norte de la ciudad. Los almacenes El Bilbaino y el Vizcaino; la fonda La Esperanza; lo de Maritorena; el Kaiku; el Ramírez; el Euskalduna; Los Pirineos; lo de Sarasola; La Fonda de Espel, son sólo algunos de ellos... Sus dueños eran miembros distinguidos y apreciados de la colectividad vasca, pero también personas “conocidas” en la zona, tanto en el campo como en la ciudad.

Los vascos y su asentamiento, 1896



En síntesis, la composición del grupo vasco es similar al resto de los grupos de inmigrantes que arribaron a Argentina. Si existieron diferencias, es posible que se hallen más bien en algunas preferencias o tendencias visibles; por ejemplo al momento de escoger el lugar donde residir o el trabajo. Salvando las excepciones que conforman espacios muy específicos (por ejemplo cerca de Buenos Aires), se denota una clara tendencia vasca a hacerlo en zonas rurales. No pensar aquí –como una explicación razonable–, en la milenaria tradición ganadera del pueblo vasco es menos que imposible.

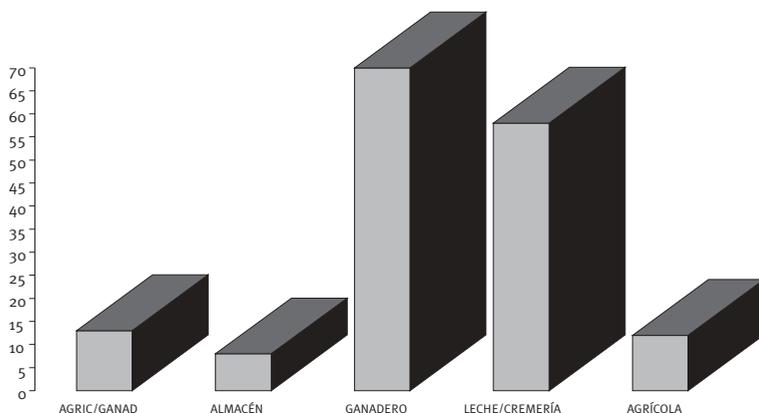
Los vascos y su asentamiento, 1895



¿Acaso aquellos cientos de segundones que marcharon de sus caseríos por no tener posibilidades de contar con una parcela propia o por no quedar empleados del hermano mayor, encontraron también una nueva oportunidad en la pampa? Es muy posible, pero seguramente no alcanza para explicar la tendencia general de los vascos a asentarse en las afueras de la ciudad. Por qué no pensar también en que muchos artesanos o trabajadores urbanos provenientes de Euskalerría, pronto visualizaran el sector de la producción donde podrían capitalizarse más rápidamente. Hacia fines de siglo, en momentos que la provincia se encuentra más homogéneamente ocupada, los vascos acentúan su tendencia a instalarse en las zonas rurales.

Observemos en que se afanaban cada día los arrendatarios vascos que quedaron plasmados en una Guía tandilense fechada en 1909. La ganadería y la lechería estaban claramente en sus manos. Pero los ocho almacenes de vascos instalados en la zona rural hablan por sí solos de la cantidad de compatriotas residentes en esos cuarteles que les animaron a iniciar dichos emprendimientos asegurándoles una clientela inicial. Junto a aquellos arrendatarios, los Censos Nacionales nos aclaran que el número de comerciantes vascos instalados en la zona rural fue siempre muy importante. Si en 1869 había 25 comerciantes vascos en el pueblo y 15 en el campo, en 1895 había 40 en la ciudad y 26 en alguna esquina de un lejano y polvoriento camino de tierra.

Vascos y explotaciones rurales, 1909



Fuente: *Guía Rural del partido de Tandil, 1909*

Como fuera, muchos vascos preferían vivir en el campo. Buena parte de los pasajeros y comensales de las fondas y hoteles de propietarios euskaldunes provenían precisamente de la campaña circundante. La visita mensual al pueblo con toda la familia era un acontecimiento difícil de olvidar para los jóvenes que vivían aislados a varias leguas de Tandil. Aquel fuerte asentamiento rural de los inmigrantes vascos y su inserción en dicha zona debieron tener mucho que ver en la demora de la aparición del Centro Vasco en la ciudad. La visita esporádica de aquéllos al pueblo nos recuerda bastante la bajada de los caseros a la feria semanal o mensual de los pueblitos de Euskalerría. Es día de encuentro; de taberna para los hombres; de tienda para las mujeres; de dulces para los niños. El hotel de un paisano era el sitio ideal para hacer parada y movilizarse desde allí en distintas direcciones. El hombre de la casa podía compartir unas copas y la mesa de mus con sus connacionales antes de ir al Banco o a encargarse de los postes para un alambrado roto. Al mediodía se podía almorzar allí mismo o caminar media cuadra hasta la fonda de Espel o de Tipito donde se comían los añorados potajes. ¿Para qué hacía falta un Centro Vasco? Si en realidad había varios.

Por todo ello se podría explicar, al mismo tiempo, que haya perdurado la sensación del grupo vasco fuertemente ligado a la zona rural, opacando a los que quedaron en el pueblo diseminados en una amplia gama de actividades y oficios.

NOS VEMOS EN LO DE YRIGOYEN

Pese a tanta descripción de trabajos duros y sacrificados, ya hemos adelantado que la vieja imagen de los inmigrantes trabajando de sol a sol para el progreso

propio se presenta insostenible; junto a momentos de esparcimiento y diversión también se ocupaban de otras tareas indispensables para ellos y el pueblo donde se habían instalado. A partir de 1850, pero principalmente desde la década siguiente, algunos vascos (por ser líderes o simplemente tener más tiempo libre) participaron de las distintas actividades sociales, presionando a su vez para que lo hicieran otros miembros de la comunidad.

Si en la zona rural los vascos se hacían una corrida al atardecer hasta el único almacén (en varias leguas a la redonda) para jugar una mano de mus o tomar una copa, en el pueblo contaban con mayores posibilidades de elección. A partir de 1860, los vascos comenzaron a conformar sus lugares de sociabilidad y juntarse en la fonda/almacén de los hermanos Gardey, en lo del vasco Tipito o en la Fonda de Juan Espel (conocida como de los vasquitos) que también tenía frontón en la parte de atrás. Hacia 1880, los lecheros y zanjeadores vascos podían divertirse un rato después del trabajo en el frontón de Pedro Yrigoyen o en el de Usandizaga. En estos lugares, como luego en las romerías, solían juntarse vascos a beber o jugar mus y pelota, aunque también concurrían nativos y personas de otras nacionalidades¹³.

También es cierto que los vascos, como la mayoría de los inmigrantes, solían casarse con mujeres de su misma nacionalidad. Esto ha dado lugar para que se interprete el fenómeno como un intento de frenar la asimilación con la sociedad local. Pero, ¿podemos sacar conclusiones sobre la integración social de un grupo inmigrante porque se juntaba en un espacio o con frecuencia se casaban con mujeres de su nacionalidad? Hoy sabemos que algunas razones para ello, más allá de una tendencia natural, estaban dadas por el llamado de novias que quedaron en Euskalerría esperando que su “Romeo” se instalase y consiguiese trabajo en la pampa. Por otro lado, frecuentar la vivienda o el comercio de un vasco previamente instalado debió ser lo más natural para los euskaldunes recién llegados. Si en esa familia quedaba una soltera y el convidado no era un haragán lo más seguro es que terminaran siendo parientes. También era natural la estratégica concertación de parejas entre [suegros] representantes de caseríos en Euskalerría sin la participación del futuro cónyuge en la elección. Esto significa que si los vascos se casaban mayormente dentro del grupo –aunque en mucho menor número que irlandeses y daneses–, o gustaban reunirse en algunos sitios a pasar el tiempo, no debe pensarse necesariamente que estaban intentando retrasar la integración con el resto de la sociedad.

Como veremos más adelante, en buena parte del territorio bonaerense los vascos no contaron con instituciones propias hasta mediados del siglo XX, sino que compartieron aquéllas (antes de la prédica aranista) con españoles y en menor medida con franceses. Si su participación fue minoritaria, sobre todo a nivel de

(13) Roberto Lejarreta, hijo del dueño del Hotel Euskalduna, me ha comentado en distintas oportunidades sobre el ambiente diario del salón del hotel. Predominaban los vascos, pero recuerda claramente la presencia de otras personas (vecinos o parroquianos) que eran de otras nacionalidades o nativos. Roberto Lejarreta. Varias entrevistas.

pequeños y medianos pueblos, se debió en parte a que los hoteles de propietarios vascos (espacios claramente identificados con lo euskaldun) y luego las casas de remate y agrícolas-ganaderas, suplieron varios de los servicios que aquellas mutuales brindaban.

El grito de inos vemos en lo de Yrigoyen! aún resuena como un eco lejano en algunas esquinas de la zona noroeste de Tandil. ¿Acaso provenía de un jornalero camino al trabajo con su pala al hombro? ¿Acaso de un vasco lechero al cruzarse con un ladrillero en una fría mañana tandilense?

La asimilación

(03)

de los vascos en Argentina

No es nuestra intención, ni tampoco el lugar, para presentar las interpretaciones que se han vertido en los últimos treinta años para explicar este aspecto crucial de la inmigración. Podemos sintetizar, de todos modos, que los trabajos sobre el tema han pendulado desde posiciones iniciales que veían una integración naturalmente rápida debido a que se trataba de una mayoría masculina obligada a entrecruzarse con las nativas, hasta posiciones que se apoyaron en los casamientos entre inmigrantes e instituciones étnicas para demostrar que aquéllos agotarían las instancias para retardar la asimilación y mantenerse aislados. En los últimos diez años, el estudio de un número mayor de casos particulares ha llevado a relativizar ambos extremos y notar que hubo grupos con mayor tendencia a cerrarse sobre sí mismos (irlandeses, daneses) y otros que se integraron a un ritmo bastante rápido (españoles, italianos, vascos).

En todo ello debieron jugar fuertemente los bagajes culturales portados por los propios inmigrantes; también las coyunturas socioeconómicas y políticas de sus lugares de origen; la continuidad del flujo inmigratorio; los momentos y formas de llegada; los lugares de asentamiento (rurales, urbanos, dispersos o compactados), etcétera. Las actitudes nativas no debieron tener un peso menor. Más allá de que hoy, fríamente, arriesguemos conclusiones globales a partir de cifras sobre el retorno, la adquisición de propiedades en Argentina o el número de hijos, las decisiones de volver debieron conformarse en ámbitos acotados, íntimos, individuales o

familiares. La siguiente carta, enviada por el padre de un inmigrante vasco que quedó en Euskalerría a su hijo asentado en cercanías de Tandil, se refiere a esto último.

Mi querido hijo José recibí la tuya del 21 de noviembre juntamente con el jiro ó letra que me mandabas, la que é cobrado enseguida agradeciendo muchísimo tu recuerdo, pues siempre pero mucho mas en la bejez ay necesidades que gracias ati podre ahora tener 100 pesetas para tomar ó alimentarme mejor pues como digo aunque gracias á Dios tengo salud, ya no estoy en edad de poder pasar con la mantencion de casa pero gracias amis queridos hijos puedo disponer de algo. Mi mayor deseo sería mi querido hijo, tener el gusto de poder abrazarte, pues los otros como ya tienen sus familias no es tan fácil, pero tú como soltero haber si te animas adar una buelta para que yo tenga el gusto de poder ber a uno de mis hijos en esta, que sería mi mayor consuelo...¹⁴

Sin duda, y más allá de que seamos “profesionalmente reacios” a hacer jugar variables como el afecto en nuestros análisis, también debieron jugar un peso importante en las experiencias de inserción e integración. Las cadenas migratorias¹⁵, otro mecanismo teórico que desde la década de los ‘80 explica mayormente cómo pasaron miles de inmigrantes de un lugar de Europa a otro específico de la gran América, también tiene que ver con la búsqueda de ir a un sitio donde había familiares o amigos donde refugiarse anímicamente.

Lo que posiblemente no admita tantas dudas es que las experiencias de integración debieron estar íntimamente ligadas al mundo laboral. Piénsese, sin ir más lejos, en la dispersión geográfica y el amplio abanico de ocupaciones que caracterizó al grupo vasco. Esa sola razón, si se lo compara con grupos localizados “apretadamente” o que se dedicaron masivamente a tareas pastoriles o agrícolas como los irlandeses y daneses respectivamente, tiene que haber jugado un papel diferencial importante. Uno podría pensar que, en el viejo esquema donde los inmigrantes cambiaban de continente a “hacerse la América”, los vascos deberían haber retornado en porcentajes elevados. Pero esto no ocurrió, más allá de que muchos lograron grandes progresos.

Según como se lo mire, los vascos se presentan como un caso atípico dentro del conjunto de los inmigrantes. Proviene, por ejemplo, de una región cuya identidad política estaba repartida entre dos naciones, Francia y España. Una vez en suelo americano, participaron (por lo general) en las instituciones y manifestaciones instrumentadas por aquellos parientes mayores. El hecho de tratarse de un grupo “nacional” (acaso regional) minoritario y encubierto por otros, pero principalmente que arribó en forma más temprana que aquéllos, nos presenta un panorama tan complejo como atractivo.

(14) Carta de José M. Iturralde (Almendoz, Euskalerría) a su hijo radicado en Ayacucho, Argentina. 1899.

(15) Este mecanismo, ideado por los australianos MacDonald, nuclea a aquellos inmigrantes que pasaron a otro sitio llamados por alguien previamente instalado que les brindaba algún tipo de ayuda: pasaje; vivienda o trabajo.

Lo primero que nos viene a la mente, imaginando como pudo haber sido la experiencia de integración social vasca en los distintos puntos escogidos es que en ellos hubo comunidades vascas reconocidamente importantes¹⁶. Ya vimos los guarismos para Tandil en 1869 y 1895. Deberíamos pensar, a priori, que aquella presencia vasca fuerte en varios pueblos de la provincia de Buenos Aires confirmaría la regla de que la conformación de una imagen de colectividad importante y la retardación en la asimilación de un grupo de inmigrantes dependía en gran medida de la existencia de instituciones en su seno¹⁷. Sin embargo, los vascos lograron aunar colectividades importantes sin instituciones propias hasta casi mediados del siglo XX.

¿INSTITUCIONES VASCAS O VASCOS EN INSTITUCIONES?

Nada de muchedumbres. Porque es un ciudadano de la soledad le llaman antisocial, cuando no es más que un obstinado separatista, separatista de los hombres lo mismo que de las naciones, que se esfuerza por vivir al margen de reglamentos, constituciones y demás. Cuando se reúne lo hace con designio trascendental y por excepción: el día de fiesta en la Iglesia, en el Concejo y en la taberna para jugar al mus. Por lo demás, su existencia se concentra en la familia, dentro de los límites de su propiedad.¹⁸

La cita que abre este apartado ilustra el prototipo vasco decimonónico con unas pocas palabras. A partir de esta idea resulta difícil pensar en un sujeto dispuesto a participar en instituciones de cualquier índole, máxime cuando no lo hacía en su propia tierra. Por otro lado, nos alienta a no imaginar que organizada una institución étnica inmediatamente todos los miembros de la comunidad correrían a enjambarse en ella. Esto quizá pudo ocurrir con grupos extremadamente endogámicos como el danés, pero no con los españoles, italianos y vascos. Como veremos más adelante, esta cita parece haber sido escrita, según algunos de sus fragmentos, para los directivos y socios del Centro Vasco Gure Etxea (y probablemente la mayoría de las Euskal Etxeas).

Como ya adelantamos, el tema de las instituciones étnicas en América ha sido un motivo central de discusión entre los investigadores dedicados a la inmigración. La polémica se centraba en torno a si la presencia de Instituciones étnicas como las Sociedades de Socorros Mutuos o Bancos pudo ejercer fuerzas centrípetas de cohesión que mantuvieran “aislados” de la sociedad local a sus miembros frenando el camino hacia la asimilación. El caso euskaldun, aunque se presenta con cierta atipicidad, parece desmentir de antemano esa consigna. Los vascos, en Tandil y otros

(16) El Censo Nacional de 1895 nos muestra que en Chascomús, en 1895, había alrededor de 900 vascos, mientras que en Lobería habitaban alrededor de 560 euskaldunes.

(17) Breton (1964). Este autor sostiene que las instituciones étnicas cohesionaban a sus miembros frenando y retardando la asimilación con el resto.

(18) de la Sota (1991).

pueblos, no contaron con instituciones propias hasta bien entrado el siglo XX (la mayoría de los Centros Vascos se fundan a partir de 1940); sin embargo, esto no impidió que algunos participaran activamente en otras. Para la primera fundación de la Sociedad Española de Tandil (1873) se reunieron 44 peninsulares, de los cuales 13 eran vascos y uno sólo (Lejarcegui) participó de la Comisión. Ésta se mantuvo (no sin pocos problemas y sobre la base de un duro sistema de multas a los socios que no participaban) hasta 1876. Cuando un par de años más tarde se autoconvocaron 46 socios para refundar la Sociedad Española, asistieron nuevamente 11 euskaldunes. En esta oportunidad, sobre 10 personas que componían la comisión directiva, sólo dos puestos eran ocupados por vascos. Sin embargo, cuando intentaron agruparse los franceses, los vascos concurrieron aún en menor medida. En su primera comisión, sólo dos son los nombres que aparecen ligados frecuentemente a manifestaciones euskaldunes (Dhers, Camino); mientras que entre los socios fundadores figuraron un pequeño porcentaje de apellidos como Gardey, Esmenotte, Chimondeguy, Beretervide, que si no eran vascos no eran otra cosa que bearneses y se frecuentaban a diario con los descendientes de Aitor.

Uno podría pensar que la participación de un inmigrante en una institución mutual o bancaria de tipo étnico era tan sólo un aspecto de la vida cotidiana de aquél. Al igual que ocurría con los casamientos con paisanos, aquella agrupación podría colaborar en el fortalecimiento de la imagen de colectividad (para el resto de la sociedad) pero difícilmente pudiese competir con la inevitable asimilación que se gestaba desde el mundo laboral, el vecindario, el trato diario en los almacenes o cafés, etcétera. Pero, sobre todas las cosas, la trampa de presentar al caso vasco como modelo para demostrar que las instituciones étnicas no cohesionaban a sus paisanos, radica en trasladar la identidad euskaldun nacionalista a períodos anteriores en 1900 en Argentina. Muchos vascos (sintiéndose como tales o no) participaban indistintamente en instituciones y ámbitos claramente hispanos y en menor medida franceses. El citado libro de Ortíz y San Pelayo desborda de ejemplos de dicha participación, máxime cuando pone acento en que los vascos no tenían problemas con los españoles sino con el Estado español que dictó medidas desfavorables para ellos.

Repasemos brevemente cuándo y dónde aparecieron las primeras instituciones vascas en Argentina. El Centro Vasco Laurak Bat (cuatro [provincias] en una) de Buenos Aires fue fundado en 1877 por trece inmigrantes vascos que, preocupados por la situación crítica que atravesaba Euskalerra tras la guerra carlista y la pérdida de los fueros, pretendían fundar una sociedad como medio de manifestar su solidaridad con los vascos peninsulares. Se convino unánimemente en la formación de un centro denominado Sociedad Vasco-Española Laurak Bat¹⁹. En la misma ciudad, y en buena parte producto de disidencias entre “vascos y vascongados”²⁰ surgieron posterior-

(19) Márquez Ortíz (1996). p. 128.

(20) Los Vascos eran, según este autor, los patriotas (abertzales), partidarios de la unión de los siete territorios tradicionales, o al menos de los cuatro peninsulares. Los vascongados eran llamados así, peyorativamente, como sinónimo de españoles. Álvarez Gila (1995).

mente otras instituciones menores. El Centro Vasco Francés (1895) y el Centro Navarro (1895) son acaso las más importantes. Siempre en el mismo escenario capitalino, en 1907 se inauguró el Instituto Euskal Echea, que contaba con un Asilo y un establecimiento educacional y cuya principal característica era acoger a los vascos sin distinción de regiones.

Rompiendo todos los moldes (e incluso el esquema que presentamos aquí) el cronista de una publicación euskaldun observaba a fines del siglo XIX que a 700 kilómetros de la capital federal

ya por 1890, los residentes vascos de Bahía Blanca expresaban sus inquietudes de agruparse en un centro para mantener latente el recuerdo de la Patria, cultivar sus tradiciones y costumbres y ayudar al inmigrante vasco. Así, el 29 de enero de 1899, 47 socios fundadores crearon la Sociedad Laurak Bat de Socorros Mutuos.²¹

No es nuestra intención analizar el caso bahiense, no sólo por razones de espacio sino porque lo desconocemos, pero la aparición de una institución euskaldun en un lugar periférico como Bahía Blanca pudo obedecer a distintas razones que habrá que comprobar en el futuro²². Nos referimos, entre otras, a la relación (probablemente inexistente o conflictiva) entre los líderes vascos y los españoles; también a la ineficacia de los hispanos en conformar una mutual que atendiera a todos los peninsulares sin diferenciación regional²³; o simplemente en la lucidez nacionalista de un grupo de vascos que por su atipicidad es tanto o más atractivo para analizar. El número de vascos, españoles y franceses de la ciudad nos daría una pista fundamental para explicar la aparición de esa mutual euskalduna; máxime cuando sabemos que los hoteles en manos de vascos también eran espacios de sociabilidad étnica en la ciudad del sur bonaerense.

Otra institución temprana surgida en nuestro período de estudio se ubica en Rosario. El Centro Vasco Zazpirak Bat (que significa siete en una, haciendo alusión a la totalidad de las provincias, tanto continentales como peninsulares), fue inaugurado en 1912. Salvo en los casos de Bahía Blanca y de Coronel Suárez, hemos visto que se trató de instituciones surgidas en grandes ciudades. En el resto del territorio, y no porque no hubiese euskaldunes (todo lo contrario), la mayoría de los centros vascos nacieron al mismo tiempo que llegaban los exiliados políticos del régimen franquista, durante la década de 1940.

(21) *La Vaskonia*, 1899.

(22) En el libro recién editado sobre los 100 años de dicho Centro Vasco sus autores no analizan este fenómeno.

(23) En su libro sobre los 100 años de Unión vasca, los autores reconocen que desde alrededor de 1880 fueron surgiendo entre los miembros de las colectividades extranjeras la necesidad de constituir Sociedades de Socorros Mutuos. Así aparecieron la Sociedad Española en 1882 y la Italiana. Los vascos peninsulares de Bahía, al igual que en otros lugares (reconocen los autores), se integraron a la asociación española incluso ocupando puestos directivos. Sin ninguna explicación en 1899 conforman su propia institución. Ramírez y ots. (1999) pp. 43 y 44.

Una primera reflexión sugiere que, a diferencia de los pueblos del interior, las grandes ciudades restaban protagonismo a los vecinos; la debilidad de aquel rol pudo reforzar la de ciudadanos e inclusive predisponer (ante la falta de posibilidades de participación política o comunal como en el interior) a iniciativas en la conformación de instituciones propias. Por el contrario, en una región de frontera como Tandil, algunos vascos líderes como Ayzaguer o Altabeoity no necesitaban un centenar de paisanos detrás para alzarse con un puesto en la Corporación Municipal. Pero es posible que en Rosario o Buenos Aires haya funcionado bien (tal como sugirieron Fernández y Devoto²⁴) la conformación de instituciones étnicas por parte de grupos minoritarios de inmigrantes que habían progresado económicamente pero no contaban con elementos de poder para presionar por un espacio social ante la élite nativa. Inclusive el caso bahiense es mirado con detenimiento, distinto a lo sucedido en Buenos Aires o Rosario. Mientras allí se fundan Centros Vascos, en Bahía Blanca se conforma una mutual, institución (en nuestra creencia) mayormente ligada a solucionar deficiencias del medio por parte de los inmigrantes que a problemas de identidad. Aquellas instituciones brindaban ayuda médica y funeraria; en algunas ocasiones colaboraban en la repatriación de algún inmigrante carenciado y sobre todo, organizaban las famosas romerías.

Los vascos contaron, salvo en la capital del país, con un número casi insignificante de instituciones propias. Incluso en la propia ciudad de Buenos Aires (donde según nuestra línea argumental los vascos demandarían una presencia institucional más sólida), la natural tradición de los vascos a participar en instituciones españolas, francesas y nativas, era un obstáculo fuerte a la hora de intentar conformar un organismo financiero propiamente vasco. Contamos, para ilustrar esta idea, con las reflexiones que vierten en *La Vasconia* (1899) algunos vascos adinerados que ven frustrada la posibilidad de llevar sus ahorros a un “Banco Basko”.

Por desagradable que sea el efecto que ha causado en la mayoría de los vascongados el fracaso de esta iniciativa, hay que confesar que es lógico que haya sucedido así. Las fracciones vascongadas que se dedican al comercio y a las industrias urbanas, se confunden en española y francesa, y están identificadas con los establecimientos bancarios que llevan el nombre de su respectiva nacionalidad, en los que actúan como socios, directores y clientes. Se agrega el hecho, por cierto honroso, de que el vascongado es muy agradecido y muy constante con las instituciones de crédito que le han ayudado a formarse ó bien a desenvolverse. Creemos que si el Banco Basko ha fracasado es porque se ha iniciado en condiciones incompatibles con las necesidades de la colectividad que veníamos a representar.²⁵

Ahora bien, ¿Por qué el inmigrante vasco no contó con sus propias instituciones y le bastó con asistir a los hoteles y fondas de connacionales²⁶? ¿Qué relación guarda

(24) Fernández(1987); y Fernández y Devoto, «Mutualismo», mimeo, s/d.

(25) Jaca (1899), pp. 300-301.

(26) Lamentablemente las fuentes no permiten saber si la concurrencia no se atomizaba también por regionalismos en los distintos hoteles y fondas. Lo que sí queda claro es que a partir de este siglo la concurrencia vasca a uno u otro se distinguía por las posibilidades personales de acceder a hoteles más confortables y lujosos o más modestos.

el hecho de que las pocas instituciones vascas del período hayan surgido en lugares de gran concentración poblacional como Buenos Aires y Rosario?

En primer lugar tenemos que reconocer que, tanto hoy como en los siglos XIX y XX, la concurrencia a instituciones ha sido siempre minoritaria. Y de hecho hubo, ciertamente, un puñado de vascos que participó; ocurre que aquéllas pertenecían a españoles y franceses, nacionalidades en las que históricamente se aceptó como natural y apropiado a los vascos. En tal caso lo que deberíamos volver a preguntarnos es: ¿Cómo los vascos lograron mantenerse cohesionados y conformar una imagen de colectividad sin contar con instituciones propias hasta bien entrado el siglo XX?

En segundo lugar debemos analizar los distintos tipos de instituciones “étnicas” posibles (en aquel momento), y lo que no es menos importante, lo que brindaban. Entre las instituciones más destacadas fundadas por algunos grupos nacionales asentados en nuestro país figuran las Sociedades de Socorros Mutuos; luego los Bancos y por último los Hospitales. Excepcionalmente, algunos grupos étnicos (daneses, ingleses e irlandeses) contaron también con establecimientos educativos, mientras que otros conformaron instituciones deportivas.

Una vez más, tenemos que volver a hacer jugar a los vascos de la provincia bonaerense (y más allá de que concurrían a la mutual española o francesa por algún motivo), los vascos confiaban mayoritariamente sus ahorros a hoteleros y fonderos (luego, a partir de 1910/20, a casas agrícolas y de remates) mientras que solicitaban créditos personales a paisanos, nativos u otros inmigrantes. Por el contrario, las grandes ciudades dificultaban el encuentro informal de los inmigrantes. Las distancias propias de una metrópoli y la multiplicación de comercios y edificios minimizaban (salvo en lugares estratégicos como frente a la estación del ferrocarril) la presencia de hoteles de paisanos²⁷. Esto pudo llevar (aunque de hecho en algunos barrios alejados como Almagro o Avellaneda hubo fondas vascas) a una mayor participación institucional. El inmigrante encontraría más accesible concurrir a la mutual con su problema que hallar una solución personal con un coterráneo.

¿Qué servicios ofrecían las mutuales en cuestión? Éstos solían reducirse a pequeñas ayudas pecuniarias en el desempleo; asistencia médica y hospitalizaciones no muy prolongadas; a la repatriación de desahuciados o poco deseables y organización de entierros y funerales de compatriotas fallecidos. Pensemos un instante en tales paquetes de asistencia ofrecidos por las sociedades mutuales. Hasta 1880/90 debió funcionar bien en las grandes ciudades como Rosario o Buenos

(27) Frente a la Estación de Constitución estaba ubicado el Hotel Euskalduna, propiedad de la familia Auzmendi.

Los vascos que llegaban desde el interior en tren pasaban obligatoriamente por sus salones o se hospedaban allí. Eduardo Auzmendi, descendiente. Entrevista personal.

Aires²⁸, pero difícilmente en pueblos de la talla de Tandil²⁹, donde, entre otras cosas, había un par de médicos para toda la población. En la ciudad serrana, recién en 1864 se establecerá el primer médico de la región, el doctor Fuschini. Su acción pronto será notoria no sólo por el avance de su práctica sobre el curanderismo, sino también a través de medidas higiénicas y sanitarias, como se refleja, por ejemplo, en las disposiciones adoptadas por la Municipalidad durante la epidemia de cólera de 1868/69. A partir de entonces, se incorporan nuevos facultativos (Peré, Lizarralde, Fidanza y Celá). Es recién en 1880 que se crea el Asilo San Juan, fundado por una logia masónica local para el tratamiento gratuito de enfermos. Este establecimiento carecía de los medios adecuados para cumplir su labor, como se encargaría constantemente de hacer notar el diario local.³⁰ Creemos suponer que, en cuanto a medicina, nativos e inmigrantes concurrirían indistintamente a donde se encontraran los pocos facultativos existentes³¹, y que las sociedades de Socorros Mutuos a las que pertenecían solventarían el gasto ocasionado. Respecto al servicio de panteones, dicha práctica es bastante tardía; piénsese que recién en 1872 se decide cambiar de sitio al viejo cementerio del Tandil que era apenas un descampado irregular.

Ahora bien, si los vascos podían concurrir (sin mayor elección) a consultar a un médico; si la falta de créditos era salvada por el préstamo de un vecino, un comerciante o el hotelero; y si en el mismo hotel podía permanecer en reposo internado, tener familia o incluso velar un familiar pagando el servicio cuando pudiese, no quedaba mucho margen de expectativas para las mutuales. No es difícil de entender, si tenemos en cuenta que una mayoría de los inmigrantes eran jóvenes y solteros (y sus demandas situadas más cercanas al extremo de la diversión que de la mortaja), por qué el énfasis de las mutuales antes del siglo XX estuvo mayormente puesto en la organización de romerías. A fines de siglo y principios de éste, las pirámides de edades muestran que los protagonistas de las oleadas fuertes de inmigración han escalado lo suficiente en ellas como para comenzar a pagar la cuota que les asegure un lugar en el cementerio local.

Sin lugar a dudas, el evento que más éxitos cosechaba era la organización de romerías. Éstas fueron un ámbito de reunión habitual en la mayoría de los pueblos

(28) Incluso en aquellos lugares más grandes, no debió funcionar siempre igual. Álvarez Gila opina que «durante los momentos tempranos de la inmigración los vascos tendieron a integrarse en asociaciones nacionales francesas y españolas. La práctica totalidad de éstas eran... dirigidas a un fin eminentemente práctico—obtención de unas garantías frente a enfermedades, infortunio, indigencia— más que a hipotéticos deseos del mantenimiento de su identidad cultural o étnica.» Álvarez Gila (1995).

(29) Esto puede hacerse extensivo, posiblemente, a sitios bastante cercanos a Buenos Aires. «En Flores, en cambio, la atención se concentra en otra cuestión ya presente desde el principio, y por cierto más palpable: la provisión de los servicios de salud para los asociados. El asunto tiene evidente importancia en la ciudad, dada la escasez de ofertas alternativas, pero más en un barrio de condiciones precarias en más de un sentido. En primer lugar no existe en Flores hospital alguno...» Fernández (1989) pp. 631-32.

(30) «El Eco del Tandil», 15 y 26/9/1888.

(31) Analizando los inicios y el final del mutualismo español en Flores, Fernández encuentra que «es claro que para la mayoría de los españoles de Flores hacia 1896-1900 la Asociación representaba virtualmente la única solución sanitaria. En años posteriores, en cambio, los avances del proceso de urbanización con el consiguiente saneamiento de las zonas más insalubres, la mejora en el equipamiento tanto de la ciudad como de la propia vivienda y, sobre todo, la aparición del hospital público limitarán en gran medida el aliciente para la afiliación.» Fernández (1989), p.639.

de la provincia durante la segunda mitad del siglo pasado y principios de éste; y la presencia de vascos constante entre sus organizadores y la concurrencia³². La presencia de vascos en distintos puntos de la provincia justificaba que la revista *La Vasconia* enviara, a fines del siglo pasado, corresponsales a cubrir algunos eventos sociales en ellos³³.

Las romerías se presentan también como otro ejemplo de continuidad en cuanto a costumbres que los vascos portaron en su bagaje cultural. Pero como casi todas las manifestaciones que pueden rastrearse hasta algún punto de España e incluso la misma Euskalerría (deportes, comidas, contratos laborales, etc.), estas fiestas modificaron algunos aspectos para acomodarse a nuevos ambientes.

Si en el norte de España originariamente su núcleo había sido básicamente religioso, en torno a la imagen o la ermita de un santo local y las comidas y bailes al aire libre eran una prolongación, aquí pareció suceder lo contrario. El juego, la música y la danza fueron el éxito de unas fiestas que se llevaron a cabo por más de treinta años en la ciudad, constituyéndose en una práctica tradicional de la cual también existen indicios en varios centros receptores de inmigración española.³⁴

Aquellas fiestas, organizadas sólo un par de veces al año por las mutuales, no eran empero un símbolo inequívoco de los vascos; todo lo contrario, éste era compartido y en cierta forma capitalizado por el grupo español. Visto así, las romerías se debilitan como elemento constructor de la imagen de la colectividad vasca; imagen que se estaba conformando (según nuestra hipótesis) con predominio de elementos “culturales” (vestimenta, deportes típicos, lugares de sociabilidad). Pero concluir que los españoles capitalizaban la organización de las romerías a favor de su patrimonio cultural, es trasladar una problemática actual (al menos posterior a Sabino de Arana) hacia una etapa donde seguramente ser español y vasco o francés y vasco no fuesen posiciones antitéticas. De hecho sabemos que, al interior de las romerías españolas, algunos músicos tocaban la gaita y otros se afanaban en sacar sonidos a sus txistus.

Sintiéndose más vascos o menos españoles/franceses a principios de 1900 algunos de los protagonistas de aquellas fiestas comenzaron a desentenderse de las romerías españolas y a organizar las romerías vascas. Entre 1910 y 1920 algo debió suceder para que los vascos (aun sin tener instituciones formales propias) contaran por primera vez en Tandil con sus fiestas propias. ¿Los ecos de la prédica de Sabino

(32) «Romerías Españolas en San Nicolás de los Arroyos. Se celebrarán los días 24, 25, 26 y 27 del presente mes. De los 33 señores que componen la Comisión de fiestas, 18 son vascongados, lo cual demuestra la importancia que en aquella localidad tienen nuestros laboriosos paisanos.» *La Vasconia*, 1895.

(33) «Las romerías españolas de Lobería y Las Flores se han visto muy animadas. Así nos lo participa nuestro activo corresponsal Sr. Sixto Ibáñez, haciendo notar al propio tiempo la gran concurrencia de vascongados. Lo mismo sucedía, el mismo año, en las localidades de Rauch y Bahía Blanca.» *La Vasconia*, 1895.

(34) Da Orden (1991), pp. 381-2.

de Arana? ¿El clima de nacionalismo que desde Europa invadía todos los rincones del planeta? ¿El festejo del centenario patrio que contó con personalidades internacionales y muestras públicas de sus compatriotas? ¿O acaso fueron los españoles y franceses los que se alejaron de los vascos? Como fuera, y aunque los euskaldunes no tuvieran un centro de reuniones (más que los hoteles y fondas) formal, contamos con datos sobre la organización y el desarrollo de las romerías vascas de 1919 en Tandil que desarrollaremos más adelante. Llama la atención la trascendencia (según se desprende de sus invitados) que tuvieron aquellas reuniones.³⁵ Llegados hasta aquí podríamos preguntarnos, ¿Por qué algunos vascos tandilenses no aprovecharon esa efervescencia de principios de siglo que se manifestaba en la comunidad para fundar una Euskal Etxea? Como veremos luego, esta ampliación del sentimiento de colectividad vasca a nivel provincial es tardío por distintos motivos; uno muy fuerte estaba ligado a que ya poseían espacios claramente reconocibles como vascos en los hoteles y almacenes de paisanos que recién comienzan a declinar a fines de la década del '30.

Podemos afirmar, sin temor a equivocarnos, que durante el período en cuestión no fue sólo una minoría³⁶ vasca –concentrada en puntos de la capital o de Rosario– la que debió participar en instituciones españolas o francesas. El discurso del primer presidente del Asilo Euskal Echea (Lavallo), en una fecha tardía como 1905 es elocuente respecto a la dispersión institucional euskaldun en suelo argentino:

Estos esfuerzos tienen como fin añadido, además, evitar la dispersión de la colectividad vasca en sociedades españolas, francesas o argentinas...³⁷

Los vascos no contaron como sus pares italianos o daneses con una institución propia que les mantuviese cohesionados dentro de unos límites culturales estrechos a modo de barrera para frenar una asimilación rápida. Sin embargo, algunas costumbres sociales portadas en su bagaje y pronto recuperadas con éxito en tierra americana (como las reuniones diarias en una fonda u otro comercio), les permitieron perpetuar algunas prácticas y conformar una imagen de colectividad importante ante el resto de la sociedad.

¿HOTELES EN LUGAR DE INSTITUCIONES?

Antes de comenzar a desarrollar el contenido de este apartado hagamos un breve repaso que incluya a los inmigrantes de carne y hueso como protagonistas y

(35) Ver *Nueva Era. Bodas de Oro*, 1969, pp.131 y 132.

(36) En 1893, en una carta enviada al embajador de España en Argentina, señalaba la Junta Directiva del Laurak Bat... que los socios se sentían vascos pero siempre como un pueblo más de los que integran la nación española. «La Vasconia», 1893, p.29.

(37) Lhandé (1910), p.165.

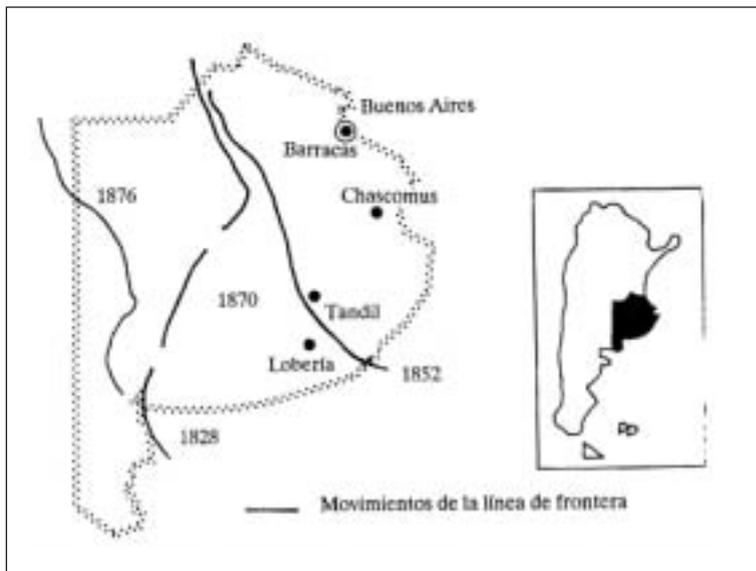
decisores de sus experiencias y no como marionetas manipuladas siempre por alguien: primero el gobierno que decide si hay o no emigración/inmigración; luego los agentes de viaje que los “engañan” y por último un grupo de dirigentes que les usan desde sus instituciones étnicas para hacerse un lugar socio-político en el nuevo lugar. Hoy, como siempre, el grueso de la gente lleva una vida apacible, cotidiana y doméstica, salpicada de acontecimientos extraordinarios siempre organizados por otros. Entre los inmigrantes esto no sólo debió ser igual sino agravado por el hecho de que una buena parte de ellos era analfabeto. Si sumamos que en el caso de Tandil la mitad o más de los vascos optaron por vivir en el campo y recordamos la poca disposición euskaldun a mezclarse con papeles e instituciones el panorama es más bien desalentador para la aparición de una Euskal Etxea. Si esto es así, debieron aparecer sólo en condiciones extraordinarias.

Aunque es difícil sintetizar en un modelo las distintas experiencias vividas según sus bagajes culturales y otros condicionantes, imaginemos la vida cotidiana de un inmigrante de perfil medio. Esto es, ni un líder ni un marginal; ni un exitoso ni el último jornalero de una zona con poco trabajo; ni un comprometido a ultranza ni un apático. Una vez instalados en el escenario receptor, los inmigrantes empezaban (lo que no excluía que lo hicieran también con nativos u otros extranjeros) a frecuentarse entre sí. Frente a un aluvión de experiencias novedosas, la necesidad de recuperar o mantener una porción de sus costumbres, tradiciones e incluso el idioma, les motivaba para ello. Los encuentros podían ser informales³⁸ e individuales, pero también numerosos y programados. Estos últimos estaban por lo general (aunque el caso vasco demuestre que no siempre) ligados a emprendimientos institucionales.

Como veremos a continuación, algunos vascos que progresaron principalmente en actividades ganaderas o comerciales, instalaron (en sitios donde la comunidad vasca era significativa) fondas y hoteles. El lugar social destacado de esos comerciantes, al menos desde el punto de vista de la antigüedad en el lugar, los colocaba como punto de referencia crucial de sus connacionales; esto, a su vez, solía catapultarlos a puestos en instituciones españolas, francesas o incluso nativas. Las fondas y hoteles de vascos, de todos modos, venían a complementar (al ofrecer comida y cama) los servicios y puntos de reunión habituales de almacenes y comercios. No era infrecuente, como hemos visto en distintas fuentes de tipo judicial, que los vascos analfabetos solicitaran ayuda al comerciante o el hotelero para que le leyera una correspondencia o antes de firmar una solicitud de crédito o algo que pudiese comprometerlos legalmente.

José Arregui, de Irura, se dedicó tempranamente a las actividades comerciales, y desde 1900 se halla establecido con una bonita casa, bien surtida en artículos de

(38) Los encuentros no necesariamente tenían como escenario un pueblo o ciudad. Jesús Gambarte (H) me comentaba en estos días que «su padre Jesús (navarro) se juntaba con Ariztegui, Elgorriaga, Mariezcurrena y otros vascos en «El Amanecer» a jugar mus, pelota e incluso cuando había bailes». El Amanecer es una Fábrica de lácteos ubicada a 35 kilómetros de Tandil y en plena zona de tambos. Jesús Gambarte, conversación personal, 02/05/2001.



Ubicación de algunos pueblos que se citan en el trabajo.

almacén y ferretería. Se titula La Euskaria, y ocupa la esquina del mismo edificio de la fábrica de carruajes. Con razón puede llamársele El Centro de los Baskos; pues en los breves momentos que conversábamos con el señor Arregui, desfiló un crecido número de paisanos. En menos de un cuarto de hora se reunieron cinco tolosanos y hablaron el baskuenze.³⁹

La cita es elocuente también respecto a la posibilidad de que cada almacén o fonda comenzase a ser visto dentro de la propia comunidad como el lugar donde se reúnen los navarros, los tolosanos o los bilbaínos. Estamos hablando, en definitiva, de regionalismos que sólo obedecían a poder hablar de cosas en común y que fuesen el germen para que luego predominasen o no determinados provincianos si llegase la oportunidad de formalizar una Euskal Etxea en esa localidad.

Como todo un símbolo de las prácticas que portaban en su bagaje cultural a la vez que del oportunismo en la iniciación de empresas o actividades que el medio demandaba la presencia euskaldun en almacenes, fondas y hoteles fue pronto moneda corriente en casi todos los rincones de la pampa argentina entre 1860 y 1920/30. En una fecha temprana como 1869 había once fondas de propietarios

(39) «La Vasconia», 1894. p 136.

vascos en Chascomús, región lanar ubicada a unos 200 Km. del puerto de llegada.⁴⁰ Tres décadas después, en el mismo sitio, los vascos ocupaban seis de las nueve fondas que tenía el pueblo, tres de los seis hoteles, las cuatro únicas canchas de pelota, cinco de los diez cafés y doce de los treinta y tres almacenes.⁴¹ Ya en el 1900, en La Armonía, de Bautista Echeverry (1925) había bar, restaurant, cancha de pelota y bochas; en el Hotel Euskalduna, de Susanne de Lezama (1930); en la Confitería bar y cine Ideal, de Echeverría (1930) o en el Hotel y bar de Bordenave Hnos, que también era surtidor de nafta.⁴² ¿Cabía la posibilidad de que paralelo a aquellos espacios euskaldunes surgiera con éxito la idea de fundar un Centro Vasco? ¿Lo hubiesen permitido los dueños de esos hoteles y almacenes al imaginar cómo perderían su clientela en unos pocos días? No es casual que, al igual que en Tandil o Necochea, el primer intento de conformar un Centro Vasco en Chascomús date de 1954. Queda por resolver cuáles fueron las causas para que aquella iniciativa (al igual que en la ciudad de Rauch en el mismo año) no prosperara. Los vascos y descendientes residentes en Chascomús no contaron con su propia Euskal Etxea hasta 1991.

En la misma época y muy cerca de allí, en el pueblo de Magdalena, los vascos eran los propietarios de cinco de las diez fondas, dos de los cuatro hoteles y uno de los cuatro boliches; mientras que en Navarro, pueblo ovino por excelencia, contaban con siete de los veinte almacenes de campo y una de las dos canchas.⁴³

En otra zona ganadera, pero bovina, Lobería, los vascos también se reunían a diario en el comercio de un paisano. Uno de los pioneros en ese tipo de empresas, orgulloso de su Hotel Euskalduna (1893), fue Don Ciriaco Ibarguengoitia. Aquel vasco, posiblemente añorando alguna taberna o caserío donde se reunía con sus vecinos luego de cada jornada propició la construcción del nuevo hotel cuyo nombre era toda una evocación para la colonia vascongada. Al observar la llegada ininterrumpida de muchos connacionales al pueblo, cuatro años más tarde Cristóbal Barbería trasladó su negocio de pensión y cancha de pelota que desde 1889 tenía instalado en una chacra. Este hotel (Hotel Español) conocido por el nombre de la Cancha de Barbería fue punto de reunión de la numerosa colonia vasca del partido. Como puede verse, los vascos no tenían ningún inconveniente durante el siglo XIX y principios del XX en concurrir a un espacio cuyo cartel rezaba Hotel Español y que la gente reconocía claramente euskaldun. El Hotel Gorriti, del vasco José Gorriti (1894); el Hotel Central, de Pedro Tipito (1901); el Hotel Victoria; Gran Hotel Baskonia (1913) y las fondas La buena sopa (de Euletxe hasta 1908); La guipuzcoana de Jáuregui y el Restaurant y confitería de Miguel Inda⁴⁴, fueron necesarios y lo suficientemente rentables para atender la presencia creciente de paisanos.

(40) Cédulas Censales, primer censo nacional, 1869. Sala X, A.G.N.

(41) «La Guía», 1898.

(42) Doncasberro (1930).

(43) «La Guía», 1898.

(44) *Ibíd.*

Los vascos de Lobería, quizá por las mismas dimensiones del pueblo (no más grande que una típica aldea vasca), hacían notables sus momentos de reunión al resto de la sociedad.

Entre las colectividades prestigiosas se contaba la vasca. Sus puntos de concentración eran los hoteles y canchas de pelota. En el Hotel La Amistad, de Don P. Molino y en el Hotel Euskalduna de D. J. Harambillet, vasco francés, tenían sus partidas de mus, entre alegres dicharachos de un castellano atravesado y sonoras carcajadas. En el Hotel Tipito, vasco también, celebrábanse reuniones parecidas. En cambio para jugar a la pelota se reunían en La Cancha de Barbería, igualmente vasco, trezándose en ruidosos y reñidos partidos.⁴⁵

¿Qué diferencias encuentra el lector, más allá de la papelería de rigor que requiere una institución, entre los hoteles de Harambillet, Tipito o Barbería y un Centro Vasco actual? Si es que encuentra más de dos, ¿puede hallar un justificativo para que se conformase un Centro Vasco? A escasos kilómetros de allí, en Necochea, los Altube, Amondarain, Iturburu, Echaler, entre otros, también se encargaban de siete fondas, un hotel y una cancha de pelota, frecuentados a diario por lecheros y otros trabajadores vascos de la zona.⁴⁶ El Euzko Etxea de esa ciudad tendría que esperar que aquéllos declinaran hasta mediados de 1940 para concentrar a los desperdigados parroquianos.⁴⁷

Resulta evidente que aquellos establecimientos hicieron las veces de “Centros Vascos”, aunque como ya hemos adelantado, las manifestaciones de esta colectividad no eran étnicamente cerradas. Eran reuniones⁴⁸ informales, abiertas al resto de la sociedad y que complementaron (e incluso brindaron un espacio físico) a otros mecanismos como la contratación de paisanos, casamientos, etcétera. La fonda o el hotel en manos de un vasco albergaban y atendían indistintamente a cualquier persona, pero sus clientes y la sociedad local lo identificaban (hasta por lo menos 1940) como “símbolo” inequívoco de la colectividad euskara. Mucho debió tener que ver en ello el propietario del hotel, por lo general persona de largo arraigo y reconocida en el medio por su trayectoria socioeconómica. El nombre del establecimiento, los aspectos culturales (comida, deportes típicos, etcétera) que presentaba

(45) Suárez García (1945), págs. 624/625. Dado que el autor no hace mención de todas sus fuentes de información, hemos constatado algunos datos con los Censos Nacionales corroborando la presencia de una mayoría de los apellidos vascos e instituciones nombrados.

(46) «La Guía», 1898.

(47) Según los autores Caviglia y Villar, se remontan a 1913 los antecedentes del centro de Necochea. Ese año, por iniciativa de un comerciante de la zona, Tomás Bilbao, se fundó la «Sociedad Euskadi», primera entidad étnica de la ciudad. Algo más tarde, cambió su nombre por Euskal Echea para no provocar la exclusión de los vascos continentales. Hubo otra sociedad posterior, de vida relativamente efímera, que se diluyó en un club local, denominada Denak Bat.» Caviglia y Villar (1994), p. 172. Cabe preguntarnos si no fueron los hoteles y comercios de los mismos vascos los que se encargaron de frustrar esos intentos anteriores a 1945.

(48) Se trataría de mecanismos de asociación de tipo voluntaria y abiertas, dentro de las categorías descritas en los marcos teóricos de sociabilidad. Para ver la aplicación de estos conceptos, la revista *Siglo XIX. Revista de Historia*, Segunda Época, México, Instituto Mora ha dedicado su nº 13 (junio 1993) a la temática Sociabilidad y Cultura.

y sus atenciones le permitían atravesar la primera etapa como empresa. Posteriormente, cuando el hotel era un punto de referencia entre los vascos, el ambiente cada vez más acrisolado de la concurrencia (que no alteraba la atmósfera euskaldun) le aseguraban una mayor rentabilidad.

Pese a la cohesión que en ellos se afianzaba, las fondas y hoteles no retrasaron la integración de los vascos en la sociedad local. Sin embargo, retrasaron la aparición de los centros vascos. No es casual, como hemos dicho, que el Centro Vasco Gure Etxea de Tandil (ciudad donde abundaban los hoteles de vascos) se inaugure en 1949, y que en la mayoría de los pueblos de la provincia surjan a partir de 1940.⁴⁹

Pese a tamaña actividad social (banco, correo, deportes, sanatorio, velatorio...) de aquellos hoteles, queda claro que no se los puede incluir en la categoría de instituciones. No había que pagar cuota social, ni llenar papelerío alguno para ingresar; no comprometía su concurrencia a reuniones ni coartaba la libertad de cambiar de espacio social cuando uno quisiese e incluso asistir a más de uno.

Volviendo al caso de Bahía Blanca, donde vimos la conformación de una institución vasca temprana, lejos de representar una contradicción a nuestros supuestos se presenta como un pilar interesante. El Laurak Bat, que no era un Centro de reunión sociopolítico sino una mutual, pero principalmente las deficiencias extremas que debió presentar el medio llevaron igualmente a la aparición natural de las Fondas y Hoteles de vascos como ámbitos de sociabilidad euskaldun. Pedro Laborde, vasco francés,

se radicó en el país en 1889. Luego de varios años se convirtió en el dueño del gran Hotel Vasconia, uno de los mejores atendidos y de mayor clientela de la floreciente ciudad. Es también ganadero, se dedica al acopio de cereales y a la importación. Actualmente (1910) es consejero del Banco Popular Español y del Banco Basko Asturiano, agente y accionista de La Rural contra el granizo. Su casa es como un banco para la población que vive en la campaña.⁵⁰

Por su parte Manuel Lopetegui, guipuzcoano, se marchó de Euskalerría en 1871 con rumbo a la Argentina. Como muchos otros vascos alternó las tareas agrícola-ganaderas con la hotelería. Al momento de la edición (1910) posee un confortable hotel -Hotel Lopetegui-, instalado en edificio de su propiedad y muy frecuentado por la colonia baskongada. En la floreciente Bahía Blanca, es muy apreciado sobre todo por sus paisanos, que ven en él un hombre entusiasta. Un último ejemplo dedica la atención a don Marcos Imaz, radicado en Bahía Blanca desde 1878, fecha en que

(49) La hostilidad de Franco y el exilio de miles de vascos, muchos de los cuales vinieron a Argentina, fue la causa clara de la aparición de los centros vascos. La necesidad de agruparse y solidarizarse con los exilados fue vital para la multiplicación de los mismos. Los hoteles vascos, en decadencia respecto a su imagen de agrupación vasca, no podían contener a los nuevos actores.

(50) «La Vasconia», 1897.

llegó al país. Luego de una serie de empresas mercantiles se decidió a implantar en la ciudad el Gran Hotel Los Vascos. El prestigio que tiene entre sus convecinos se debe a que en distintas ocasiones haya sido elegido para desempeñar varios cargos honoríficos como el de Tesorero de la Sociedad de Hoteleros Unidos y otros igualmente importantes.⁵¹ Sin embargo, en la última década del siglo pasado, los lectores de *La Vasconia* podían entusiasmarse –o confundirse– al ver que

...los vascongados residentes en Bahía Blanca, han formado un círculo bajo el simpático nombre de Laurak Bat. La elección del entusiasta eúskaro Luis Bárbara para presidente provisorio del Centro no puede ser más acertada, dadas las simpatías que goza dicho señor entre la colonia vascongada de aquel partido.⁵²

Al parecer, la mutual bahiense surgió para salvar problemas deficitarios que presentaba el medio; sin embargo, los vascos eran al menos igualmente “centripetados” por los hoteles de sus connacionales que por ella. Los Laborde, Lopetegui y otros nombres históricamente ligados a la hotelería del extremo sur bonaerense figuran desde siempre entre los miembros activos del Centro Vasco. Es probable que en caso bahiense conforme un ejemplo de complemento con los Hoteles sin perjuicio de estos. Mientras que la copa, la comida y otros gastos quedaban en el mostrador del hotelero, el Centro Vasco les reunía para organizar romerías y ocasionalmente para festejar alguna fecha patria. Eventos que sobrepasaban la capacidad de convocatoria de cada uno de los hoteleros. Cuando en Tandil se comienzan a realizar las romerías vascas, las ideas e iniciativas surgen claramente de los salones de alguna fonda o almacén, pero aquellos vascos no dan el paso hacia la conformación de un Centro Vasco. El hecho de que las primeras romerías estuvieran supervisadas y fomentadas (como veremos luego) por gente del Euskal Etxea de Llavallol, debió aquietar o nivelar los liderazgos locales capaces de emprender un camino institucional.

(51) Uriarte (1910).

(52) *La Vasconia*, 1894.



Fiestas Tandil, 1919

(04)

euskaras en /1922/1937

Al mismo tiempo que los hoteles, almacenes y frontones de propietarios vascos reunían cotidianamente una docena de parroquianos, también hubo en Tandil distintos eventos que sobrepasaron los ámbitos particulares para convertirse en verdaderas fiestas vascas donde concurrían euskaldunes tanto de la colectividad local como de la zona. Hemos rastreado, para detectar esos momentos, los periódicos locales *El Eco del Tandil* y *Nueva Era*.⁵³

Una nota editorial que deja traslucir claramente cuál fue la actitud de los inmigrantes vascos durante el siglo XIX, expresa que " desde 1882, al *Eco* le cupo la suerte de publicar los programas de las romerías españolas, fiestas consideradas ya como algo que no debe faltar al finalizar el año. Como grata reminiscencia publicamos los nombres de los vecinos que actuaron en la comisión que las organizó en el año 1882. Entre algunos españoles como Santamarina y Suárez Buyo, aparecen Juan Jaca, J. Berazategui, Antonio Usandizaga, Pedro Goyarán, D. Lizarralde y M. Maritorea.⁵⁴

La primera referencia a dichas romerías, dado que hasta allí los vascos habían participado indistintamente en las romerías Españolas que se hacían desde 1875,

(53) El primero de ellos se funda en 1882, mientras que el segundo aparece en 1919.

(54) *El Eco del Tandil*, 25/12/1919.

datan de 1919. Siguiendo los acontecimientos a través del *Eco del Tandil*, se puede tomar no sólo una dimensión de las fiestas sino de la colectividad pirenaica que debía albergar Tandil para que aquello fuera posible. En los ejemplares del 3 y el 6 de abril de aquel año, en la primera hoja del periódico se transcribe la lista de los adquirentes de rifas para colaborar con las fiestas euskaras, nombres que son solicitados por Antonio Beraza. Se trata de cientos de apellidos, con un notable predominio euskaldun pero no en su totalidad y donde pueden verse los apellidos que veníamos rastreando en las primeras páginas de este libro a los que se suman los hoteleros, almaceneros y demás comerciantes de renombre de la ciudad.

Siempre siguiendo al *Eco del Tandil*, el 24 de abril bajo el título de primera plana Las fiestas euskaras, se pueden leer las siguientes líneas. El tiempo, que más pésimo no ha podido ser, ha impedido que el vasto programa de las Fiestas Euskaras se llevara a cabo en toda su amplitud malogrando el programa particular que se habían trazado numerosos visitantes de la campaña y partidos limítrofes. El presidente de la comisión Martín Eder, el señor Fermín Goñi (delegado en Tandil del Euskal Etxea) y la comisión de damas decidieron oportunamente que los números al aire libre se realizaran en el Teatro Cervantes; el Teatro Unione; en la cancha de Irigoyen, el Hotel Francés y en cuanto salón ofrezca comodidad para el numeroso público asistente... En todos esos espacios ha sido tan crecida la concurrencia que vecinos antiguos no recuerdan haya acontecido algo igual anteriormente.

¿Quiénes eran aquellos vascos que organizaban las primeras romerías desprendidos del conjunto español? Sus nombres nos permiten, una vez más, reafirmar que los comerciantes eran los personajes que por razones naturales tenían mayores posibilidades de ser los protagonistas. Contaban con una posición más o menos holgada que les brindaba el tiempo que estos actos demandan; recibían en sus salones a diario a decenas de vascos que acudirían gustosos a dichos eventos; las romerías eran en cierta forma una catapulta a un reconocimiento social mayor y que, por qué no, podría desembocar en el aumento de la clientela de parroquianos a sus comercios. El vicepresidente era Joaquín Belauzarán (almacén El Bilbaíno); y entre los vocales se encontraban dos hoteleros: Espel y Maritorena; en la comisión de damas aparecen sus respectivas esposas junto a otros apellidos ligados al comercio como Chapar, Diez, etcétera.

No resulta curioso que la institución Euskal Etxea enviara un delegado a Tandil y probablemente a los otros sitios donde existiese una colectividad vasca fuerte, para motivar la organización de macro eventos como el que aconteció aquel año de 1919. Ese hecho nos habla de potencialidades latentes que no eran extrañas incluso a los vascos residentes en la capital del país. Algunos datos que aparecen tiempo después en el mismo diario nos permiten sospechar el papel de Goñi en todo ello. Euskal Etxea había nacido para albergar a aquellos inmigrantes que no lograron progresar o que lo hicieron pero terminaron igualmente sus días en soledad o lisiados. Esto le permitía solicitar a las distintas colectividades de vascos diseminadas por la

provincia bonaerense la realización de eventos para recaudar fondos para las obras que realizaba tanto en el Asilo como en la Escuela. Al fin y al cabo, todos aquellos eran potenciales padres de alumnos del Euskal Etxea como también potenciales clientes cuando pisaran los setenta otoños.

Ahora bien, ¿algún lector imaginó que los vascos que habían trabajado tanto para aquellas romerías las suspenderían por cuestiones climáticas? El mal tiempo que reinó durante los tres días de las fiestas euskaras, leemos en un nuevo apartado publicado el 27 de abril, fue motivo para que la comisión organizadora determinara prolongarlas por dos días más. “Aunque ya llevan tres días de farranga, no por eso dejó de haber notable concurrencia, sobre todo por la noche, resultando pequeño el espacioso local por la gran afluencia de personas. La comisión de las Fiestas Euskaras ha hecho saber, por otra parte, que el sorteo de la rifa del auto, piano y desnatadora a beneficio de aquellas, tendrá lugar durante el próximo mes.”⁵⁵

Es evidente que Tandil contaba con una colectividad vasca fuerte y que caminó siempre por la cornisa de la fundación de una Euskal Etxea. Desde comienzos del *Eco del Tandil* hasta esta época que comienzan las fiestas euskaras, es común encontrarse con avisos de partidos de paleta a llevarse a cabo en la Plaza Euskara de Buenos Aires o de distintos eventos capitalinos. Estos avisos no se cortan en ningún momento, lo que habla no sólo de que había un público receptor, sino que también debió existir un grupo numeroso interesado y pudiente para concurrir a dichos actos. En mayo de 1919, bajo el título de Euskal Etxea, se anuncia por ejemplo que “esta asociación celebrará hoy en Buenos Aires una función religiosa en memoria de las personas que más abajo se nombran” entre las cuales hay algunas de Tandil.⁵⁶

En los primeros días del mes de julio, “el señor Fermín Goñi, delegado en Tandil y otros pueblos limítrofes de la sociedad Euskal Etxea, hace saber que ultima la recopilación de numerosos datos y detalles para la confección del folleto en el cual se dará cuenta del resultado de las fiestas vaskongadas celebradas en Tandil hace unos pocos meses, así como de la inversión de los fondos colectados con aquel propósito. La comisión local de las fiestas está interesada en que se conozca el destino dado a las donaciones y contribuciones.”⁵⁷ Tres años más tarde se repiten los mismos actos en el local de las Ferias Francas.⁵⁸

Antes de cerrar este apartado queremos transcribir una pequeña nota editorial que saliera publicada el 6 de julio de 1937 en la primer hoja del Diario *El Eco de Tandil*

(55) *El Eco del Tandil*, 27/04/1919. Archivo del Eco de Tandil.

(56) *El Eco del Tandil*, 4/5/1919.

(57) Dicho folleto se imprimirá finalmente en los talleres gráficos Vitullo en setiembre del mismo mes, lamentándonos de no haber podido hallar un ejemplar que detalle aquellas fiestas de Abril.

(58) Para ampliar sobre los acontecimientos de las romerías vascas de 1919/1922 se puede consultar *Nueva era. Bodas de oro, 1919/1969*. Tandil, 1919, pp. 131 a 133.

y que es acompañada de una foto donde se ve un vasco mayor de edad rodeado de cuatro niños. El título de la nota es “Dicen los Vascos”.

No pueden ser vascos quienes organizan misas para celebrar la caída de Bilbao. No pueden ser vascos quienes festejan que el pueblo vasco ha caído en poder de los extranjeros después de ser arrasado y de haber muerto millares de sus hijos. No pueden ser vascos quienes se regocijan con la prohibición de hablar el idioma vasco y la abolición de los viejos fueros.

¿Quién lo escribió y lo acercó al diario? ¿Acaso es una editorial del director o algún periodista del mismo? ¿A quiénes iba dirigido? Nada de ello es posible de aclarar. Es probable que la indignación internacional contra los sucesos que acontecían en el norte de España y el creciente acercamiento entre Franco, Mussolini y Hitler provocaran la reacción de un periodista fuera o no simpatizante de lo euskaldun. También es probable que se dirigiese a aquellos peninsulares locales que, vascos o no, festejaban pública o íntimamente el desenlace de la guerra civil española. No quedan dudas, como veremos al analizar un acontecimiento aislado del Gure Etxea en la década del '70, que debió haber en Tandil vascos y navarros (o descendientes) que expresaron su encanto con los sucesos de la península; los que por otra parte estaban mucho más a tono con lo que sucedía en la Argentina de la década infame. Sin embargo, en algún rincón de los mismos espacios históricamente reconocidos como vascos, otros (pocos o no) seguirían con la misma atención lo que sucedía con sus compatriotas en tan duro percance socio-político.



Por fin

(05)

el Gure Etxea

El primer enunciado que las páginas precedentes avalan indica que “no bastó que hubiese vascos en un pueblo durante más de 100 años para que se conformase un Centro Vasco”. De hecho existen localidades desbordadas de sangre pirenaica como Rauch, Ayacucho, Azul, y tantas otras, que no cuentan con un Centro euskaldun. Una primera explicación aparece como muy sencilla y ya la hemos tratado: los vascos no han sido nunca muy amigos de agruparse o participar institucionalmente. Otra, complementaria y también adelantada, es que el hotel o la fonda de otro vasco les bastaba para juntarse a comer y beber, jugar al mús o la paleta, discutir sobre problemas comunales y practicar un poco el euskera. En realidad, hasta donde sabemos por boca de los pioneros, el Gure Etxea debería cumplir al finalizar el milenio alrededor de 60 años e incluso más. Mucha de la gente que se nuclea formalmente desde 1949, ya se reunía en Hoteles como el Maritorea y el Euskalduna e incluso organizaba verdaderas fiestas vascas a comienzos de 1940⁵⁹.

Haciendo verdadero honor a la organización foral de sus antepasados, los vascos nunca fueron partidarios de llevar escritura y formalidad en sus actos, fueran éstos trascendentales o no. Podemos concluir, sin temor, que en las localidades que hemos venido mencionando coexistieron durante las primeras décadas del siglo XX varios “centros vascos” informales y que al promediar el mismo sus asistentes se

(59) Josetxu Berrozpe, una de las personas entrevistadas para este trabajo y que estuvo en todas las épocas, recuerda que durante la década del '40 solía haber fiestas o encuentros de vascos en los hoteles que hemos mencionado.

reagruparon en una sola institución. Queda por saber si la concurrencia diaria a distintos hoteles o almacenes de paisanos obedecía a fuerzas regionales o simplemente a razones culinarias o de cercanía en cada caso.

A grandes rasgos, y al sólo efecto de analizar más profundamente al Gure Etxea, dividiremos su historia en cinco grandes etapas. Los lectores de esta obra podrán discutir con mucha razón algunos de los inicios o cierres de cada una de ellas. Se trata, empero, de un proceso indivisible y no caben dudas de que muchos de los acontecimientos o tendencias de cada etapa hunden sus raíces en la anterior o moldean de alguna manera la inmediatamente posterior. Es tan sólo una división analítica.

NACIMIENTO Y PRIMERA EDAD DE ORO DEL CENTRO VASCO, 1949-1960

Como adelantábamos al principio, nuestros planteos tienen una pequeña trampa: trasladar el sentimiento de identidad euskaldun que hoy conocemos (el posterior



Engracia Garmendia y Pedro Miguel Beguiristain con 2 nietos. Con su abuelo, Juan Beguiristain, actual vicepresidente de la institución. La continuidad, elemento esencial para la vida de cualquier institución étnica.

a Sabino de Arana y el Estatuto) 100 años hacia atrás. Como hemos visto, los vascos (salvo los que se asentaron en la ciudad de Buenos Aires) participaron indistintamente hasta entrado este siglo en instituciones españolas y francesas (Sociedades de Socorros Mutuos y Bancos). Basta con recorrer el sector del cementerio de Tandil destinado a la Sociedad de S.M. Española para constatar la presencia de apellidos vascos. Esto ayudó, en parte, a que no necesitasen imperiosamente constituir una propia.

Pero como en algún momento dijimos que los centros vascos del interior difícilmente hubiesen nacido sin una matriz euskaldun donde apoyarse, también es necesario remarcar que otro elemento esencial para que apareciesen los Centros Vascos en los distintos puntos fue contar o no con la llegada de vascos en la década del 1940. Llegasen éstos a Tandil u otros lugares. De hecho la mayoría de los Centros que hoy continúan se conformaron entonces, incorporando el fervor y las ganas de preservar el idioma y las costumbres por parte de los recién llegados. El arribo por razones políticas y el hecho de que los hoteles fueran en ese momento más cosmopolitas y abiertos les obligó a pensar en nuevos ámbitos de reunión. Muchos de aquellos se incorporarían definitivamente a la Argentina y darían inicio y continuidad a los flamantes centros vascos. Algo de eso aconteció en el Gure Etxea. Esta idea apuntala nuestra hipótesis de que muchos de los Centros Vascos conformados entonces no agregaron elementos cualitativamente diferentes a los espacios de reunión euskaldunes preexistentes. Pero también permitiría suponer, hasta que podamos analizar más casos, que esa comunidad vasca previa, generalmente desperdigada y sin una institución propia que se apagaba hacia la década de los '40, no hubiese podido conformar por sí sola Instituciones sin la llegada del nuevo flujo migratorio del exilio⁶⁰. Como dijimos, ni esos exiliados hubiesen arribado a Tandil si no hubiese habido en ella una comunidad vasca previa, ni se les hubiese ocurrido conformar el Centro Vasco sobre un vacío étnico. Ahora bien, ¿por qué no hacer jugar una tercer posibilidad? Imaginemos que muchos de esos vascos y descendientes que comenzaban a perder la intimidad étnica cuando se abren aún más los hoteles a un público amplio, sentían la necesidad de encontrar un nuevo espacio. Imaginemos también que, como siempre ha ocurrido, la mayoría de la gente descansa en la iniciativa de unos pocos para luego seguirles. Imaginemos, por último, que entre los que llegaron desde 1940 hasta 1949 y algunos de los que deambulaban nostálgicos por la ciudad, hubo un encuentro que culminó en la necesidad de reagrupar los vascos. Esto, que seguramente es lo que más se acercó a la realidad, nos quita del compromiso injusto de poner el mérito de la creación sólo en los que estaban o los que llegaron.

Lo cierto es que alrededor del año 1940 y huyendo del régimen franquista, llega a la provincia de Buenos Aires un nuevo aporte inmigratorio proveniente de las provincias vascongadas peninsulares. Don Gumersindo Berra, natural de San Sebastián y más tarde Isidro Legarreta de Hernani y Cruz Ormaechea de Gernika, fueron algunos de los que siguieron viaje hasta Tandil. Sangre joven y animosa que va a colaborar en

(60) En el caso de Tandil las posibilidades no son tan siquiera cuantitativas.



Calles España y Nueve de Julio, Kalejira, 1952.

el nucleamiento de la colectividad en una realización que se concreta en 1949. Ya vimos que como antecedente inmediato (junto a los 100 años de presencia en el pago), tenían las exitosas fiestas vascas que se habían realizado en 1936 o 1937 en el local que hoy ocupa la mueblería Ostende (9 de julio y San Martín), a las cuales había concurrido Aldasoro, representante del Gobierno vasco en el exilio.

Pero como muchas de las cosas que suceden en la vida de las personas, los grandes emprendimientos comienzan con pequeños actos. Actos que en su proyección probablemente ignoran el futuro que les depara. Josetxu Berrozpe, en su recuerdo de cómo ingresó al Gure Etxea nos brinda la posibilidad de conocer uno de esos actos que por cierto no tuvo un lugar en la documentación del todavía inexistente Centro Vasco.

Estaba en mi trabajo cuando ingresó una persona alta con que claramente podría haber caracterizado como dinamarqués. Me saludó, ante mi asombro, en idioma vasco. Le retribuí el saludo en euskera y luego, ya hablando castellano me dijo que sabía que había llegado hacía poco tiempo y que tocaba el acordeón. También que él y otros vascos estaban programando una estampa euskaldun a llevarse en el Cine Súper el 24 de setiembre de 1949. Era Juaristi, del Hotel Euskalduna, y por supuesto acepté.⁶¹

(61) Josetxu Berrozpe, conversación personal. 23/04/2001.

Así, las voluntades se fueron aunando y se crea el Gure Etxea un 24 de noviembre de 1949, precisamente luego de unas fiestas que se llevaron a cabo en el Club Independiente con la colaboración del Euzko Etxea de Necochea. Aquella participación de los vascos necochenses en la primera fiesta configura un elemento fuerte y decisivo para la iniciación del Gure Etxea. Queda claro que se les invitó con bastante anticipación, como también es evidente que se les conocía y existía una confianza para hacerlo. Las fundaciones del Denak Bat de Mar del Plata en 1943; del Euzko Etxea de La Plata en 1944 y del Euzko Etxea de Necochea un año más tarde debieron generar rumores y entusiasmo entre la comunidad vasco-argentina radicada en Tandil.

Como fuera, el espíritu abierto de aquellos vascos fue puesto de manifiesto al elegir el nombre que llevaría su centro de reunión. “Nuestra Casa” es la traducción de Gure Etxea, pues era anhelo de sus fundadores que la entidad que creaban fuera el hogar de todos los vascos de Tandil y la zona. Su primer presidente fue Don Gumerindo Berra, que ocupó el cargo durante 9 años, período en el que el Centro creció rápidamente. Algunos de sus fundadores –ya que por razones de espacio no podemos transcribir a todos– fueron: Don Antonio Beraza; Juan L. Calvo; Jacinto Urrestarazu; Domingo Castellón; Eduardo Auzmendi; Pocho Mujica; Lucas Esnaola; Basilio Usandizaga; Otilio Galicia; Juan Loustau; Juan Juaristi; Juan Goicochea; José M. Quillehauquy; Eduardo Macaya; Angel Tuculet; Máximo Gambarte; Engracia G. de Beguiristain; Pedro Sarasola; los hermanos Berrozpe, entre otros.⁶²

La carta más antigua dirigida a alguien del Centro Vasco que se encuentra en el Archivo del mismo data del 27 de noviembre de 1949 y proviene de una persona de Necochea, Diego Zubillaga Iturralde. En ella se felicita al flamante presidente Gumerindo Berra y demás miembros de la C.D. por la fundación del Centro. Un mes después, el 26 de diciembre, llega otra carta en iguales términos, firmada por el secretario y el presidente del Centro Vasco Euzko Etxea.

Sin embargo, en el Archivo del Centro se encuentra una extraña carta del presidente del Centro Vasco Denak Bat de Mar del Plata, Don Francisco Uriaguereca y que está curiosamente dirigida al Presidente de la Liga Tandilense de Foot Ball de Tandil del año 1947. Dice lo siguiente:

En nuestro poder su muy atta. de fecha 14 del corriente de la que tomamos debida nota de la postergación de fecha para las fiestas vascas en la que gustosamente aceptamos.⁶³

Todo parece indicar que un puñado de vascos estaba organizando eventos que guiaban indefectiblemente hacia la conformación de un Centro como el Gure Etxea.

(62) Juaristi y Loustau eran viejos representantes del gremio hotelero. Esto prueba, de alguna manera, que la aparición del Centro Vasco ya no era una competencia para sus establecimientos que tenían una clientela cada vez más diversificada.

(63) Carta del 22 de Abril de 1947. Archivo del Centro Vasco Gure Etxea.

Tampoco hay dudas de que aquel grupo de euskaldunes, seguramente muy pequeño, que llegó a Tandil a principios de los cuarenta se entremezcló bien pronto con sus paisanos ya residentes y descendientes de la zona. En menos de una década se animaron no sólo a formar una Institución, sino a organizar eventos que esperaban contar con gran afluente de simpatizantes. Tan sólo cinco meses después de la conformación del centro, se envía la siguiente misiva a un vasco de Santa Fé, José María Arregui.

Tenemos el agrado de dirigirnos a Ud. con el objeto de invitarlo a participar en las grandes fiestas vascas que organiza nuestra entidad para los días 29 y 30 del cte. Ud. vendría en las mismas condiciones que va a Necochea y Mar del Plata, si fuera posible el día 28 a fin de hacer una Kalejira de propaganda.⁶⁴

Arregui concurre a las fiestas citadas y una carta de junio le agradece profundamente su colaboración. Al año siguiente, es nuevamente invitado pero algunos inconvenientes laborales hacen que no pueda concurrir. La carta que envía desde Ricardone, Santa Fé, es por su franqueza y sencillez digna de transcribirse.

Acabo de recibir vuestra carta en la que solisitan mi colaboración para dichas fiestas. Lamento mucho por esta vez no poder complaserlos pues me pasa lo siguiente aquí conmigo tengo un yerno socio y un tiempo se a enfermado y no puede trabajar y no se consige jente para trabajar en el tambo. Asi que por ahora tengo que rechazar todo pedido que me llege. Mis buenos amigos espero que sepan comprender mi situación que les aseguro que lo siento mucho pero no hay solución.⁶⁵

No habían pasado siete meses de la inauguración del Centro Vasco y sus directivos estaban en desesperada campaña para conseguir alguien de la zona que pudiese conformar un cuerpo de bailes y enseñarles las primeras coreografías. Una carta de julio de 1950 nos lo confirma.

Estimado Berra: empezaré por pedirle disculpas por no haberle escrito antes, pues en busca de alguna solución para el asunto de enseñanza de bailes vascos en Tandil se me han pasado demasiados días sin cumplir con Uds. escribiéndoles. Como lo esperaba, me toca trabajar en el Casino mayo, junio y julio y por lo tanto me es imposible cumplir con mis deseos de ir a esa. Aquí hice todo lo posible para que hubiera ido alguno pero no hay quien pueda hacerlo ya sea por condiciones o falta de tiempo.⁶⁶

Cuatro meses después, el secretario del Centro Juan Luis Calvo y su presidente, firmaban una carta de agradecimiento dirigida a Isidro Legarreta, aún residente en Necochea, por la misma causa.

(64) Carta del 13 de abril de 1950. ACVGE

(65) Carta del 5 de Abril de 1951. ACVGE

(66) Carta del 10 de Julio de 1950, fechada en Mar del Plata y firmada por Isidro Vicente Galderaz.

*Estampa típica. Cine Súper,
1950.*



Distinguido amigo y compatriota:

Tenemos el agrado de dirigirnos a Usted con el objeto de testimoniarle nuestra simpatía y nuestro sincero agradecimiento por la voluntad y entusiasmo puesta al servicio de la juventud vasca de es esta ciudad, que pudo, gracias a vuestros buenos oficios, iniciarse en las danzas tradicionales que han hecho de nuestra raza un pueblo que hace del canto y de la danza el complemento indispensable del trabajo.⁶⁷

En esa misma carta, un párrafo apuntala nuestra idea de que la gente del Centro vasco era tan sólo la punta de un iceberg comunitario.

Como Ud., creemos... que alrededor de nuestros txikis llegaremos aún más pronto a colocar al Gure Etxea en el lugar que le corresponde por la importancia de la colonia vasca de la zona.⁶⁸

El 8 de marzo de 1952, otra misiva dirigida al presidente de Acción Vasca expresaba la misma preocupación por aprender los bailes típicos del pueblo euskaldun para volcarlos a los asociados.

(67) Correspondencia del 27 de Noviembre de 1950. Archivo del Centro Vasco Gure Etxea. En adelante ACVGE

(68) *Ibídem.*

Este centro quisiera enseñar a un grupo de niñas y jóvenes el Espata-danza, como así mismo otros bailes de las regiones vascas, pero tenemos el grave inconveniente que aquí no tenemos una persona para ese fin. Le pedimos a Ud. si entre vuestros asociados o amistades, hubiera alguno que quisiera hacerlo...

Los miembros de la Comisión Directiva, atendiendo que las distancias y los medios de la época, como también las ocupaciones de los que podían hacerlo eran obstáculos insalvables, siguen escribiendo misivas a los cuatro vientos. Solicitan partituras de txistu, cintas grabadas o lo que estuviese al alcance de cada Centro. En mayo de 1952 viajan tres personas desde Mar del Plata, entre los que se encuentran un tal Isidro, José Oreja y Ozarlosa (sic). Juan José Aranoa escribe desde Olivos que viajará en diciembre del mismo año a enseñar algunos bailes.

Inicialmente, como dijimos, el Centro Vasco no tenía sede y la correspondencia se recibía tanto en 9 de julio 414⁶⁹, como en Alem 840. Las veladas a las que hacemos referencia se llevaban a cabo en distintos sitios de la ciudad. Las correspondientes al programa organizado en honor a San Juan del 24 de junio de 1951 se realizaron en el Cine Teatro Súper. Los lugares cedidos o alquilados para aquellas reuniones abundaban y no eran imposibles de conseguir; pero la Comisión Directiva tenía necesidad de contar con un espacio físico para sus reuniones y se abocó tempranamente a hallarlo. Un mes después de las fiestas de San Juan, Don Gumersindo Berra envía una carta al Presidente del Centro Federativo Tandilense de Estudiantes y ex-alumnos que era, ni más ni menos, que Don Osvaldo M. Zarini⁷⁰, que dice lo siguiente:

Llegado a su término las conversaciones para la transferencia total del salón, muebles y útiles que Uds. poseían en el local de la calle 9 de julio 894, por la suma de \$ 14.000.- en forma global y que les fue entregada a Ud. el pasado sábado, ha sido para nosotros una satisfacción observar la buena disposición de todos Uds. para llevar a cabo la misma.

En la misma carta puede leerse más abajo que el Centro Vasco reitera que los ex-inquilinos del lugar podrán continuar con su secretaría en el mismo y tendrán un espacio para las reuniones. Una copia del inventario del Centro Vasco de entonces y algunas cartas de pedidos y agradecimientos son elocuentes respecto a la precariedad de sus inicios. Eran épocas duras y donde aparece claro que los que tomaron la iniciativa de conformar el Centro no estaban solos en la ciudad. Todo lo contrario, estaban inmersos en una telaraña de redes personales con amigos y familiares que les animó para hacerlo. Una carta temprana, entre tantas, va dirigida a los dueños del almacén El Bilbaino, y es significativa no sólo por la solidaridad de los vascos tandilenses hacia la nueva institución sino porque como veremos a lo largo del trabajo muchos de los dueños de esos almacenes y hoteleros vascos de la zona fueron sus primeros socios y colaboradores.

(69) Esta era la dirección de la empresa del presidente del Centro Vasco Gumersindo Berra, llamada Casa Alonso.

(70) Fundador de la Universidad de Tandil.

Tenemos el agrado de expresarles nuestro más sincero agradecimiento por la gentileza que tuvieron con nosotros, al prestarnos el surtido de copas que oportunamente les solicitamos con motivo de la inauguración de nuestra sede social...⁷¹

Aquellos propósitos primeros de nuclear a los vascos y sus descendientes se fueron ampliando en la organización de actos culturales, la programación de fiestas de confraternidad argentino-vasca, la difusión de la historia, idioma, literatura, música y tradiciones de la tierra euskara, promoción de entidades similares en las localidades vecinas, auspicio de organismos de beneficencia, orientación de las fiestas tradicionales de la patria lejana y toda acción de bien común para la colectividad.

Finalmente, el Centro Vasco inauguró su primera Sede Social un 8 de setiembre, ocasión en la que presentó a la comunidad tandilense la actuación de la Agrupación Coral de Cámara de Pamplona para el 22 del mismo mes. Entre las figuras más importantes que el Centro Vasco trajo a Tandil por entonces se encuentran Monseñor Jean Pierre Etyuberro, Obispo de Bayona; el Padre Mallea y el Coro Lagun Onak, dos presentaciones de la Agrupación Coral de Pamplona; el arpista Nicanor Zabaleta; concretó además la primera presentación de la soprano tandilense Sofía Galicia; organizó conferencias de Constantino del Esla, periodista de La Nación; Jesús de Zabala, Pedro Arozarena, Ruiz de Añibarro, Margarita Imaz, Padre Zumárraga, Padre Iñaki de Aspiazu, del Dr. Jesús María de Leizaola, Pte. de la República vasca en el exilio, Pedro Basaldúa, etcétera. También exposiciones de grandes pintores como Flores Kaperoxtipi y muchos años antes de Ibañez de Aldecoa. Dos grandes realizaciones complementaron su aporte a la ciudad. Un conjunto de baile, calificado como entre los mejores del país y un coro de gran jerarquía artística que ofreció veladas perdurables.

Contrario a lo que uno pudiese pensar, esto es que el Gure Etxea se afianzaría durante un par de años localmente antes de expandir sus influencias por la zona, una carta de octubre de 1951 da cuenta de una invitación al cuerpo de bailes a dicha ciudad a un evento organizado por la Comisión Pre-formación de un Centro Vasco en esa ciudad. Inmediatamente, Gumersindo Berra solicita ayuda al presidente del Euzko Etxea de Necochea para que sus dantzaris refuercen la ezpatadantza y el fandango y los acompañen los músicos. Las decenas de cartas cruzadas principalmente entre los Centros Vascos de Necochea, Mar del Plata, Buenos Aires y Tandil, son una muestra clara de que las redes a las que hacíamos alusión anteriormente, sobrepasaban ampliamente el ámbito local e incluso zonal.

La delegación de Gure Etxea, cada vez con menos refuerzos, adquiere solidez y personalidad y sale a mostrarse en actuaciones memorables en Juárez, Ayacucho, Chillar, Rauch y muchas otras localidades vecinas. El cuerpo de baile estaba formado por los siguientes varones: José Berrozpe, Isidro Legarreta, Faustino Olaechea, Agustín Galicia, Francisco Cabanas Oteiza, Larzábal, Hernani Mozo, Pedro Oxobi, Darío Marañón, Juancito Fazekas y otros jóvenes. Mientras que entre las señoritas se

(71) Carta del 18 de Septiembre de 1951. ACVGE.

encontraban: de Berrozpe, Delita Manghi, Susana Elissondo, Ana M. Pontaut, Susana Suárez García, Ignacia Peña, Betty Ferreiro, Blanca Martínez, Raquel Grassi, etcétera. Con la organización del coro por el Maestro Jesús Goicoa, cuya primera presentación se efectúa el 4 de noviembre de 1950, el Centro Vasco concreta un valioso presente a la cultura musical de Tandil.⁷²

Además del talento y el cariño puesto en su formación por Don Jesús Goicoa, maravilloso vasco querido por todos los miembros de la colectividad, el grupo coral contaba con elementos serios y buenas voces que trabajaban infatigablemente por lograr la perfección en el repertorio que noche tras noche ensayaban. El grupo primero de voces que cantó bajo la dirección de Goicoa estaba formado por: Don Martín Ferreyro Guillisagasti; el doctor Basilio Usandizaga; Gumersindo Berra; Otilio, Agustín y Sofía Galicia; Blanca y Elena Lachiondo; Belcha Loustau; Doelia Sforza Laborde; María Dolores y María Teresa Usandizaga; el Dr. Alfonso Calvo; Queca Arrillaga; Antonio Abad y Goicochea. Más tarde el núcleo de entusiastas se fue ampliando e ingresaron al mismo Maricarmen Dindart de Legarreta; Isidro Legarreta; Martha Díaz Usoz; Clelia Marta Diez; Mafalda y Olga Capristo; Alicia Orbe; Elba Lydia Setzes; Isabel y Micaela Mutuberría; Isidro Berra; Alberto Romeo; Chichina Garay; Raquel Grassi; Rosa del Fresno, Sara Goicochea; Noemí Diez; Ana María Sempé; Beny y Mariluz Berrozpe. El coro también recorrió cientos de kilómetros invitado por instituciones de la provincia.

Tal es la cantidad de invitaciones aceptadas y la disposición de las delegaciones que conlleva a situaciones que hoy nos parecen pura fantasía. El 17 de Setiembre de 1953 se envía una carta al Superintendente de Tráfico del FFCC Roca solicitándoles un vagón especial y rebaja en los pasajes para ir y volver a una fiesta de Rauch. Llama también la atención, a medida que uno recorre las páginas de la correspondencia, la energía que se dedicaba a la búsqueda de cuanto útil fuese necesario para brindar un buen espectáculo. Solicitud de trajes prestados a otro centro; de una tela para fondo de alguna estampa vasca; de muñecos cabezudos o lo que fuera. Producto de ese profesionalismo y también de las amistades que surgían en esas actuaciones se multiplicaban los entusiasmos de algunos vascos de las localidades visitadas para iniciar el Centro Vasco propio. En julio de 1954 comienza a viajar Josexu Berrozpe a enseñar a bailar a Rauch. Una carta fechada en Mar del Plata en agosto de 1952 solicita que entre todos se aliente a los balcarceños a que funden un Centro Vasco.⁷³

Los niños no permanecían ajenos en la idea de nuclear la colectividad; también el Centro los agrupaba y trabajaba en la formación de danzas infantiles con la colaboración de otro entusiasta e irremplazable vasco: el txistulari Francisco Olaechea. En 1952 el conjunto de niños estaba integrado por: Eduardo y Oscar Calvo; María Luján Diez, Raúl Elissondo; Ana María Eseverri; Isabel Esnaola; Ana María Fernández; Alicia

(72) Algunos de los nombres fueron extraídos de *Nueva Era. Cincuentenario*, Tandil, 1969.

(73) Carta del 28 de Agosto de 1952. Legajo Cartas Recibidas desde Noviembre de 1951.

Gardey; Elsa Haramburu; Olga Iribarren; María M. Irurzun; Magdalena Lasarte; Beatriz López y Silvia Machiarena.

Tabla 2: Socios del Gure Etxea por año

Período	ingreso anual	cantidad socios
1949	17	17
1950	63	80
1951	151	231
1952	160	391
1953	42	433
1954	10	443
1955	42	485
1956	48	533
1957	28	561
1958	43	604
1959	33	637
1960	32	669
1961	10	679
1962	26	705



Delegación completa, década de 1950.



J. Goikoa, disertando.

La alegría vasca volvió a invadir la ciudad como en aquellas épocas primeras. Los hijos del pueblo que canta y baila en las laderas de Los Pirineos o en las playas del Cantábrico abandonaron la privacidad de los hoteles y luego el Centro para tomar las calles tandilenses. No faltaron las plegarias a la Virgen de Aranzazu ni a San Fermín; tampoco se olvidó la imagen de San Ignacio de Loyola. Misa por los difuntos, rezo por los ausentes en San Juan. Más luego tamborrada, bullicio de txistus, cánticos y danzas y en el quiosco de la plaza, Fandangos, Ariñ-Ariñ, Sagar Dantza y Arku-Dantza, Ingurutxo y para finalizar la espléndida ezpatadantza, danza donde los dantzarixikis de la institución lucían su destreza.

La gente del Centro Vasco, pese a tanto viaje, tenía mucho por hacer hacia adentro, no sólo para atraer al mayor número de vascos y descendientes posible sino también para hacerse un lugar en la ciudad. No habían pasado cuatro años de su fundación y comenzaron a buscar un símbolo que los identificara y marcara presencia en algún paseo público de la misma. El 24 de junio de 1953 el Presidente Berra envía una nota de agradecimiento al Euskal Etxea por el envío de un retoño del árbol de Gernika para ser plantado en la plaza Independencia.⁷⁴ El acto se lleva a cabo una semana y media más tarde, el 5 de julio, en medio de numerosa concurrencia y aprovechando la proximidad de los festejos de San Fermín.

(74) Carta del 24-06-53. Legajo Copias de Carta, desde Octubre de 1951.



Otilio Galizia, cantando en el Cine Súper, década de 1950.

No había límites para el ofrecimiento personal o grupal de los vascos y descendientes en la búsqueda de presentarse ante la sociedad. Junto a los dantzaris y el coro, Domingo Castellón y Francisco Cabanas realizaban exhibiciones de pelota en distintos frontones.⁷⁵

A mediados de la década del '50 aparecen algunos elementos significativos para la Institución y que se mantendrán durante el resto del período. Sin duda lo más relevante es la conformación de FEVA, resultante casi natural de la creciente intercomunicación entre los vascos de las distintas zonas y provincias del país. Es llamativo el creciente número de comunicaciones relativo a la constitución de la Federación entre 1954 y 1955. Para ello se pueden repasar, por ejemplo, las Actas 1 y 2 de reuniones de FEVA en Mar del Plata del 4 de enero de 1954 y todas las cartas anteriores donde se invitaba para ello y las conclusiones que resultaron de tal encuentro. Pero también aparecen tímidamente algunas cartas y publicaciones que reflejan el activismo nacionalista de algunas instituciones de la Capital Federal. Hay, entre otros, programas de Actos cursados por Acción Vasca a los Centros invitándolos a los eventos que se realizarán con motivo del 50º aniversario del fallecimiento de Sabino de Arana y un manifiesto de Euzkalzaleak de Buenos Aires, del 3

(75) Hay varias cartas solicitándoles y/o de agradecimiento. La primera que encontramos es del 13 de Enero de 1953 y proviene del Club Ferrocarril Sud.

de diciembre de 1954 a favor del Euskera. Respecto a las publicaciones vascas, se invita a adherir y adquirir el Anuario 1956 de La Baskonia como así también el Bole-tín Euskalduna, publicación mensual que invita a difundir por nota firmada el RP ñaki de Azpiazu.

Una carta del 21 de diciembre de 1956 daba cuenta también a FEVA que el número de socios había bajado de 610 a 550. Posiblemente era un preludio, aunque pocos lo visualizaran, de lo que sucedería pocos años más tarde cuando la institución decae notablemente. Sin embargo, dentro de aquella coyuntura general, se estaba desarrollando al interior del Centro un fenómeno de dimensiones modestas sobre el que volveremos páginas más adelante. La caída del peronismo en el '55 y la aparición reiterativa de los militares en la escena política debieron colaborar también para que el Gure Etxea no tomara vuelo político más decisivo a partir de la correspondencia capitalina enunciada más arriba. Esto no quita que en respuesta a los pedidos de FEVA de fomentar el uso del Euskera, la Subcomisión de cultura del Centro (Legarreta, Basilio Usandizaga, Ferreiro, Mugica, Andonegi, Ormaechea, María D. Usandizaga y B. Lachiondo) informase que ya se estaban dictando clases a cargo de Isidro Legarreta con total éxito.⁷⁶

Pero como adelantábamos, la presencia militar en el gobierno cambiaba las reglas del juego social. Estado de sitio o no, ahora había que solicitar permisos para cada actividad pública. El 28 de agosto de 1956, se envía una carta al Comisionado Municipal de Tandil, expresando lo siguiente:

Como uno de los actos de nuestro programa de fiestas después del recorrido de la tamborrada (viernes 7 de septiembre) figura la quema del "Olentzero", un muñeco de trapo y relleno de paja que mide unos dos y medio metros de alto por ochenta centímetros de diámetro y en cuyo interior van colocados algunos cohetes y petardos... mucho estimaremos de su amabilidad tenga a bien autorizarnos...⁷⁷

Otra carta del 26 de julio de ese año iba dirigida al Comisario de Policía y le solicitaba autorización para que Don Pedro de Basaldúa brindara una conferencia en el Cine Cervantes el domingo 12 de agosto a las 11 horas, en homenaje al escritor y delegado vasco Dr. Jesús Galíndez desaparecido en Estados Unidos. Junto a los pedidos de autorización previa para cualquier evento, el Centro tenía la obligación de enviar los datos de cada persona de las distintas comisiones a las autoridades locales. Los exilados de Franco, aunque las distancias sean tan amplias como para que quepa una comparación, tenían que manejarse nuevamente entre bambalinas por los golpes de estado frecuentes del nuevo lugar.

(76) Carta del 13/06/55 a FEVA. Legajo Correspondencia Despachada. Junio 1955 al 57.

(77) Legajo Correspondencia Despachada. Junio 1955 al 57.

La primera época de oro del Centro Vasco no estuvo enmarcada sólo por actividades que fomentaran el folklore euskaldun y el euskera; desde un primer momento y durante el resto de su historial, el Gure Etxea ha participado en un amplio abanico de actividades sociales. Desde visitas anuales a los Asilos, el Hospital y colectas; pasando por préstamo de muebles y útiles a otras instituciones e incluso la cesión de algunas dependencias del edificio para innumerables reuniones de organizaciones de toda índole.

Por último, cabe mencionar que entre la correspondencia de esta época destacan las saluciones por la aparición de nuevos centros vascos, algunos de los cuales luego tienden a desaparecer o disolverse para reiniciarse en los '80 y los '90. Entre ellos aparecen el Centro Vasco Argentino de Chascomús fundado en 1952; y el Gure Txokoa de Córdoba; el Gure Txokoa de Rauch; el Zazpirak Bat de 25 de mayo y el Danak Bat de Bolívar, todos fundados en 1954.⁷⁸

ETXEKOJAUN, KALEKUAK, HERRIKUAK.... ¿LOS RÚSTICOS FRENTE A LOS DEL PUEBLO?

Los vascos son un pueblo extremadamente difícil de estudiar. No ya desde el punto de vista que atañe a las fuentes existentes o la forma desapercibida en que éstos aparecen en ellas. Nos referimos también al perfil caracterológico (idealizado o no) que los identifica. Cuando alguien nos habla de lo vasco lo primero que nos viene a la mente es una persona intentando levantar algo que es casi imposible de levantar, remando contra la corriente o peleando a pedrazos contra los romanos. Esta imagen debió gestarse en América con los relatos y recuerdos que los inmigrantes traían consigo, a lo que se sumaron algunos episodios que los mismos euskaldunes realizaron en suelo rioplatense. ¿Quién no escuchó sobre los pozos de hasta cien metros de profundidad que realizaban los poceros vascos en el duro suelo de La Pampa? ¿O sobre aquellos que cavaban los fosos de los fortines o luego los alambradores que postearon miles de hectáreas sin mayor descanso? ¿O de aquel vasco tamboro que amansaba sus vacas a trompadas? Y así podríamos seguir, recordando a Luro que sin esperar al ejército iba tras el malón a recuperar sus vacas y los vascos poceros de Necochea que mantuvieron a raya a un número mucho mayor de indios arrojándoles pedrazos.

Sin embargo, si ahondamos un poco más, dentro de esa imagen idealizada de tozudo a la vez que noble, existen diferencias caracterológicas entre los vascos de las distintas regiones de Euskalerría. Se pinta a los *bizkaitarrak* o vizcaínos como extrovertidos y altivos; a los *napartarrak* o navarros como introvertidos o

(78) Para ampliar ver Legajo Correspondencia General. 1/6/54 a 1/6/55.



Francisco Olaechea y Vicente en Ayacucho.

desconfiados. Los *alaveses* son considerados austeros, en tanto que a los *suletinos* se los supone explosivos e impredecibles. Más globalmente, los campesinos ven a los pescadores como ruidosos y vanidosos; mientras que éstos ven a los del interior como hoscos y reservados. Entre los vascos, es inclusive común una distinción entre los habitantes rurales y los urbanos; siendo conocido el hecho de que los primeros ven con despecho toda tarea que no sea manual.

Pero para comprender el título de este apartado es necesario profundizar un poco más acerca de esta última diferenciación mencionada; la que se ubicaba entre aquellos que vivían en el campo y trabajaban la tierra con sus manos y los que habitaban en el pueblo empleados por otro (o no) y utilizando máquinas. Ser Etxekojaun o señor de la casa (caserío) era posiblemente el papel de más prestigio para un hombre. Contrariamente, a los habitantes de las ciudades se les denominaba kalekuak (los de la calle) o Herrikuak (los del pueblo), términos que con una connotación peyorativa, hacían referencia a la desesperación, proclividad a la deshonestidad y vida de miseria. La vida rústica era elogiada en las canciones populares y refranes como una existencia que garantizaba la dignidad e independencia personales.⁷⁹

(79) Douglass y Bilbao (1986) p. 169

Una vez en Argentina, algunos inmigrantes fueron a trabajar al campo y otros a la ciudad, aunque también sabemos que muchos de ellos podían cambiar de un sitio a otro durante su vida o tener un campo y vivir en la ciudad. Los hoteleros, en los que tanto hemos hecho hincapié a lo largo del libro, son un caso típico. De todos modos, lo que es indudable y natural que sucediese, es que algunos inmigrantes vascos y sus descendientes continuasen en el nuevo lugar con una mentalidad y formas de vida más rústicos y parecidos a lo descrito más arriba y que otros abandonasen definitivamente sus vestimentas típicas y adoptasen (no por ello dejando de ser vascos) un estilo de vida urbano desempeñándose en comercios, oficinas, etcétera. Otros, que ya venían de pueblos y ciudades, siguieron siendo difíciles de identificar (salvo que llevasen su txapela o dijese su apellido) por sus vestimentas y modos de vida.

Toda esta introducción intenta comprender, si es que se puede, el fenómeno que se gestaba entre 1955/56 en el interior del Gure Etxea y que fuese anunciado páginas atrás. Aquella reducción de 60 socios de la que se informaba a FEVA, debió obedecer también a que un grupo de euskaldunes intentó “fundar aquel año otro Centro Vasco” en la ciudad de Tandil: el Anaitasuna. El entrecomillado que relativiza la frase anterior obedece a la descripción mayoritaria que de aquel suceso recuerdan los mayores del Gure Etxea, incluso algunos de los que formaron parte de aquel. ¿Se puede tildar de nuevo Centro Vasco a un grupo de muchachos que sin mucho papeleo ni respeto a los pasos que indica la Ley para constituir una institución se reunían en una casa especialmente para organizar fiestas?

Creemos que no; sin embargo, aquella aventura de los que más se hacían notar en las fiestas vascas debió tener repercusión local. Aquella escisión, que en realidad duró poco tiempo, ha sido y es un tema tabú en el Gure Etxea. Después de las entrevistas y de escuchar todas las campanas, adhiero a que fue una especie de trasnochada aunque también que algunos de los que lo intentaron estaban convencidos de que representaban más cabalmente a una mayoría vasca que el Gure Etxea. Aunque esto, claro está, nunca los podremos comprobar.

Como descendiente de vasco, miembro de distintas comisiones del Centro y sobre todo como historiador, creo que aquel acontecimiento lejos de opacar la historia de la institución la enriquece. No sólo porque quienes fundaron Anaitasuna luego vuelven al Gure Etxea, sino por el mero hecho de que aquello sucedió porque dentro de una colectividad vasca numerosa era casi antinatural que no hubiese ocurrido. Lejos de debilitarse, las instituciones suelen salir fortalecidas de aquellas experiencias traumáticas entre sus asociados.

¿Por qué se marchó aquel grupo de vascos? ¿Quiénes eran? ¿Qué hacían? ¿Eran todos navarros? Dando sentido a la larga introducción de este apartado, podríamos adelantar que en cierta forma se trataba de los “rústicos” del Gure Etxea; de los

vascos que recordaban nostálgicos y sufrían por su patria, pero que a diferencia del resto necesitaban exteriorizarlo en actos públicos. Eran vascos que, pese a participar del Gure Etxea desde su fundación, disentían en algunos aspectos con las comisiones directivas de la década del '50, considerándolas elitistas y que festejando sus actos en lujosos salones se alejaban de lo que ellos consideraban que deberían ser las fiestas vascas. Hablamos de Francisco Cabanas; Luis Caballero; los hacheros Eugenio Ariztegui y Elgorriaga con sus familias; J. Larzabal, Fermín Lasarte, entre otros... Como se ve, personas que fueron protagonistas del Gure Etxea antes y después de la escisión y que sin ninguna duda se adaptan bien a la imagen del vasco que intentamos reconstruir anteriormente. Entre otras cosas, eran casi todos navarros y posiblemente desconfiados e introvertidos como dijimos cuando los caracterizábamos.

¿Quién puede dudar, más allá de que eran los extrovertidos y “locos” de las fiestas vascas, de las buenas intenciones que tuvieron al fundar otra casa para los vascos? Algunos entrevistados creen que uno de los motivos que les llevó a la escisión fue precisamente que Patxi Cabanas y José Larzábal fueron suspendidos por un par de meses entre los años 1954 y 1955. Los motivos para aplicar seis meses de suspensión giraron en torno a actitudes demasiado extrovertidas de estos muchachos en alguna de las actuaciones del cuerpo de bailes en ciudades vecinas; más precisamente en Chillar.

Volviendo al Anaitasuna, hemos encontrado dos folletines⁸⁰ de distintas fiestas que organizaron desde el nuevo centro y que hablan por sí mismos de los objetivos que buscaban.

En un folletín de 1956, cuya portada representa a dos aldeanos bailando y tocando un acordeón, se anunciaba la organización de las fiestas vascas de San Juan y San Fermín. Para empezar no hacían nada a medias; si fueron extremistas para conformar otro centro en vez de discutir, ahora hacían de a dos fiestas a la vez. En sus seis hojas, sin contar las tapas, se pueden ver numerosas adhesiones comerciales y un par de pequeños extractos de artículos sobre el pueblo vasco. Aquellos escritos, de fuerte tono romántico e idealista entre los que se encuentra uno titulado “La Patria” de Arturo Campión, otro sobre deportes vascos y uno final de Pierre Loti, son acompañados por otro escrito en vasco cuyo título es Fernando Amezketarra y que firma G. Muxica.

El programa de actos, ubicado en la parte central del Folleto, es elocuente y sólo necesita ser transcrito.

(80) Agradezco la gentileza de la familia Cabanas que me facilitó estos programas y recordó anécdotas de aquella época.

La Agrupación Vasco - Argentina

ANAITASUNA

PRESENTA



Fiestas Vascas de San Juan y San Fermín
1956

TANDIL

*PROGRAMA DE SAN JUAN**Día 23 de junio, Sábado.**Grandes romerías desde las 22 horas, en el edificio cedido por el Club Independiente, en 9 de julio y España. Actuarán la Característica Ekerot y típica Montalto. Txistulari, Francisco Olaetxea.**Día 24, Domingo.**– Continuación de las romerías, desde las 18.**– Juegos y puestos.**PROGRAMA DE SAN FERMIN**Domingo día 8 de julio.**EN LA SEDE DEL CLUB JUVENTUD UNIDA SITUADO EN 4 DE ABRIL Y ARANA**A las 11,00 hs. Gran competencia de Aizkora-apostu(hachas) entre aizkolaris Aristegui, Barberena, Marizkurrena y Elgorriaga, que por parejas, cortarán ocho troncos de eucaliptus con una circunferencia de 1,40 metros por tronco.**A las 12,00 hs: Se bailará el ezpata-dantza, por el Cuerpo de Bailes de la entidad.**A las 12,30 hs: Se servirá un asado a la criolla, para toda la concurrencia.**A las 17 hs: Habrá un concurso de arri-jatzoales (levantamiento de piedra) con una cilíndrica de 100 kilos. A continuación, soka-tira entre los forzudos de la concurrencia.**A las 18 hs: Una animada romería a cargo del Txistulari y acordeonista.**Nota: Se ruega retirar las tarjetas antes del día 4 de los hoteles Euskalduna, City y Restaurante Zig-Zag. Llevar cubierto.*

La energía para la edición del programa, sin mucha dedicación a hermosearlo, fue mayormente puesta en resaltar precisamente todos aquellos aspectos del pueblo vasco que pasaron a América y que llamaba la atención e inclusive la admiración del resto de las etnias y los nativos. El constante desafío. Es impensable que en un programa del Gure Etxea de esa época apareciese un párrafo invitando a un soka-tira a los forzudos de la concurrencia. Los programas del Centro Oficial o mayoritario, contaban con danzas y charlas e incluso con la actuación del coro y la infaltable romería, pero no con aquellas demostraciones deportivas que sólo se hicieron cuando estuvieron estos muchachos que ahora se habían marchado.

Del programa en cuestión se desprenden dos o tres cosas más. Una, muy directa, radica en que el Anaitasuna no contaba ni con una sede amplia para realizar más

LA Agrupación Vasco - Argentina

''ANAITASUNA''

PRESENTA



GRANDES ROMERIAS VASCAS

FESTEJANDO ''SAN FERMIN''

1957

TANDIL

que una reunión de amigos ni siquiera con cubiertos. La segunda surge a partir de la participación de Don Francisco Olaetxea; la que nos hace pensar si acaso no hubo gente que concurría indistintamente a los actos de ambas agrupaciones. La tercera, observando que sólo pueden bailar ezpatadantza, nos permite imaginar que la escisión fue masculina y sin arrastre de las mujeres que bailaban hasta entonces en el Gure Etxea.

De los actos del año siguiente se pueden inferir varias cuestiones. Festejan sólo San Fermín; el programa es de inferior calidad y más pequeño; los actos programados no son iguales a los de 1956. No los vamos a transcribir, para que no resulte engorroso al lector, pero remarcaremos las principales diferencias. Los actos se llevan a cabo durante tres días, desde el viernes 5 de julio hasta el Domingo. No aparecen los deportes y exhibiciones de ningún deporte tradicional vasco. ¿Fracasaron el año anterior? ¿O por cuestiones de espacio no se los menciona pero se los piensa realizar igual oportunamente? Pero posiblemente lo más novedoso es que la semana de San Fermín comienza con una disertación del prestigioso escritor Salceda sobre el tema “Los vascos y la Libertad” en el Club Santamarina. Recordemos que ya estaban los militares en el poder y Salceda, representante de la izquierda política tandilense, era todo un desafío a la coyuntura.

El día sábado se anuncia Romerías y Kermeses a realizarse en el mismo club donde se llevó a cabo la charla, con la actuación de dos grandes orquestas de Buenos Aires, Característica “Los Celtas” y la Típica “Polito”, anunciando que para los bailes vascos habrá txistulari, dulzaina y acordeonista. El Domingo otra novedad programática: a las 10 horas concentración de socios y dantzaris en el Club Juventud Unida para dirigirse a la Parroquia Santa Ana donde se oficiará una Misa de Honor de San Fermín. Desde allí, alegre pasacalle hasta el Club Santamarina donde a las 12 se interpretarán viejas danzas vascas. Una hora más tarde se serviría un asado a la criolla en el mencionado club.

Los periódicos de la época, especialmente *El Eco de Tandil*, brindaron su espacio a las noticias que arrimaba la gente del nuevo y efímero Centro Vasco tandilense. El 5 de julio de 1956 le dedican cuarta página con fotos de encierros de Pamplona y con el título “La gente de Anaitasuna recordará en Tandil esta fiesta”. Dos días más tarde, bajo una foto de cuatro aizkolaris del mismo centro, aparece el programa detallado. El mismo mes, el Gure Etxea ocupaba las páginas del mismo diario anunciando el día 23 San Ignacio y el 24 la segunda muestra pictórica. A diferencia del Anaitasuna, el Gure Etxea el mismo 24 de julio informaba sobre la realización de la última Asamblea. Un año más tarde, entre el 5 y el 7 de julio los de Anaitasuna aparecerán por última vez en los periódicos tandilenses.

Un recuerdo de Miguel Cabanas, escuchado de boca de su padre Francisco, es elocuente de cómo se puede producir una escisión por razones sencillas y sin tener que hurgar en teorías profundas.

Cuando se desarmó el Gure Etxea yo era muy pequeño. Pero con lo que he hablado con mi padre tengo una idea de lo que sucedió. El Centro vasco era manejado en forma autoritaria y elitista. Me contó mi padre que una vez, en oportunidad de una fiesta vasca, él trajo a esa fiesta a unos Vascos puros que trabajaban en el monte haciendo leña; fueron a la fiesta y no los dejaron entrar por no llevar corbata. Entonces ese grupo de vascos fundó otro centro que se llamó Anaitasuna.⁸¹

La imagen que plasmó Francisco Cabanas en su entorno de lo que para él eran vascos puros y los que no lo eran, no deja margen a ninguna duda. Algunos entrevistados no recuerdan aquel acontecimiento en el que se vio implicado Cabanas con sus amigos hacheros y dudan que se negase la entrada a alguien en una fiesta. Es probable también, dado que el tiempo deforma los recuerdos hacia donde el estado de ánimo los guíe, que mientras los que se fueron hayan quedado con resentimientos o deseos de olvidar el episodio, los del Gure Etxea no lo mencionen haciendo honor al reintegro de aquellos socios al Centro Vasco Oficial.

También podemos imaginar que la “rusticidad” estuviese fuertemente asociada a personas que se ubicaban en sectores medios del pueblo y pequeños propietarios o arrendatarios de la zona rural y se distanciaban al mismo tiempo de una minoría propietaria de grandes comercios y propiedades rurales mayores. En una entrevista realizada en otra ocasión con el tantas veces mencionado Roberto Lejarreta a lo largo de este libro, me comentaba que se podía diferenciar claramente la clientela distinguida de algunos hoteles de vascos de otra más modesta en otros establecimientos también de propietarios vascos. Incluso era frecuente que cuando un grupo familiar venía a pasar un par de días al pueblo para hacer trámites y compras, lo hacían acompañados de algún peón. El dueño del campo solía hospedar al peón en el Euskalduna, el Maritorea o Los Pirineos y dirigirse con su familia al Kaiku o El Francés. Fermín Lasarte, unos de los escindidos, estaba intimamente relacionado con el Hotel Maritorea.

Una última diferenciación entre ambas agrupaciones, ya mencionada en la introducción, pudo radicar en las distintas actitudes que el apoliticismo del Gure Etxea despertaba en los asociados. Mientras que algunos se acercaron al mismo animados por el perfil culturalista que no dejaba resquicios para ningún tipo de manifestación ni protesta contra los abusos del franquismo en Euskalerría, otros sentían la necesidad de expresar los derechos milenarios arrebatados al pueblo vasco y el atávico sentido de la libertad de los pirenaicos. La charla de Salceda y los escritos de Campión en los programas son muestra de ello. Hugo Lavayén, uno de los entrevistados que por entonces era dantzari, recuerda vagamente que dicho descontento que llevó a un grupo de personas a conformar el Anaitasuna tenía como trasfondo discusiones políticas.

(81) Miguel Cabanas, Entrevista, Marzo de 2001.

Pero como adelantábamos en su momento, la gente que se fue del Gure Etxea para intentar un Centro Vasco que a su criterio representara mayormente a los vascos de la zona, regresa prontamente a la verdadera casa de los euskaldunes en Tandil, donde conversando había lugar para todos. ¿Dónde podría darse el encuentro de ambos grupos de vascos para que lo dicho hasta aquí no caiga en saco roto? En un Hotel. Precisamente, para acercar ambas partes se organizó un almuerzo en el Hotel Vitoria del señor Olano, descendiente y entusiasta de todo lo que tuviera que ver con esta colectividad. El almuerzo fue todo un éxito. Varios tomaron la palabra para hacer sus descargos y a casa...

DESPUÉS DEL ESPLENDOR, 1960-1971

La década del '50 fue, como vimos, rica en fiestas y posiblemente la más espléndida en sucesos culturales. Sin embargo, el fallecimiento de dos pilares del Centro: Goicoa y Olaechea hizo declinar la actividad del coro y desaparecer el grupo infantil. Vendrían entonces épocas difíciles, propias del recambio generacional y ayudadas por la coyuntura socioeconómica y política del país. Posiblemente el piso donde se tomaría nuevamente enviñón para llegar hasta nuestros días se alcanzó entre mediados y fines de la década del '60, cuando la sede no era ni más ni menos que la casa de uno de los miembros de Comisión: Roberto Lejarreta.

El subtítulo de este apartado intenta graficar una época de notable retroceso en todos los sentidos. Se desarma el cuerpo de bailes; muere el txistulari; descien- de el número de socios en forma alarmante y como broche de oro se pierde la sede social donde se reunían los pocos que quedaban. Haciendo una comparación con las antiguas civilizaciones se podría equiparar esta década con algunos de los llamados períodos intermedios, aquellos que se ubican entre épocas de notable crecimiento y esplendor. Esto no implica, como tampoco lo hacía en la antigüedad, que en esos períodos intermedios no se incubaran elementos que germinarían posteriormente, pero que quedan opacados por un decaimiento generalizado del resto de los componentes.

Haciendo honor al tradicional desenvolvimiento oral del pueblo vasco, el primer Libro de Actas del Gure Etxea fue certificado ante escribano el 30 de enero de 1962. En su Acta nº 1, asume la nueva Comisión Directiva según aprobara la Asamblea del 25 de febrero de ese año.

Presidente: Norberto Aldezábal

Vice: Eduardo Auzmendi

Secretario: Roberto Lejarreta

Pro: Gumersindo Berra

Secretario de Actas: Alberto Tellechea



*Plantación del primer retoño
del roble de Gernika.*

Tesorero: Isidro Legarreta

Pro: Cruz Ormaechea

Vocales

titulares: Castellón; Oxoby; Olaechea y Elio.

suplentes: Dr. Grasso, Urrestarazu; Alzú; Goicoechea.

La comisión resolvía entonces reunirse el primero y el tercer jueves de cada mes. Las características de las primeras actas son reiterativas; se lee correspondencia enviada y recibida; comunicación de nuevas autoridades o saluciones y organización de eventos sociales. La preocupación que se instala entonces para no resolverse nunca más definitivamente (salvo en contadas ocasiones), es la de encontrar un cantinero que se ajuste a la medida del Centro Vasco. La cantina, aunque parece un tema menor o intrascendente, no lo es. Como ampliaremos más adelante, la vida cotidiana del Centro Vasco depende del mayor o menor número de parroquianos que concurran a cantina; evento que se ve salpicado por una reunión de comisión quincenal y algún ensayo semanal del coro o el cuerpo de bailes. Si no hay cantina, un Centro Vasco da la apariencia de estar cerrado o en vías de hacerlo.

En otra línea de problemas, que se presentan también como menores pero no lo son, el cuerpo de bailes ha empezado a desgajarse y se buscan refuerzos; por su parte, los directivos deben recorrer distintos salones para la celebración de almuerzos

dado que la dimensión de la sede social no lo permitía y no eran épocas de pagar fuertes alquileres. El Aberri Eguna del '62 reparte sus actos entre el salón parroquial y el Palace Hotel. Siguen las invitaciones de otros centros vascos, de las que se discuten y se evalúan económica y socialmente las posibilidades de asistir. Ese año cierra con la invitación a las Bodas de Oro del Euskal Etxea de Cnel. Suárez. De la correspondencia se desprende que acaso aquel viaje de diciembre haya sido el último emprendimiento exitoso de la delegación.⁸²

Como producto natural del decaimiento general, el flamante cantinero abandona su puesto y es reemplazado por algunos parroquianos para que no se cierre. (Acta 13, f 15). Unos meses después toma la cantina el Sr. Rafael Amodei. Las crecientes respuestas negativas de asistir a actuar a distintos puntos de la provincia no tienen paralelo con las aprobaciones a seguir (aunque cada vez con menos herramientas para hacerlo) colaborando socialmente con casi todos los pedidos locales que giran entorno a solicitud de salón, muebles y hasta muñecos cabezudos para actos a donde Tandil incluso no asiste. Respecto a los recurrentes pedidos de aquellos muñecos por parte de Mar del Plata, Bahía Blanca y otros centros, cabe señalar que la comisión (pese a que en alguna oportunidad los prestó) contesta una y otra vez que son propiedad de una firma comercial de Tandil y no del Centro Vasco. Dentro de los pedidos insólitos de entonces, rescatamos el de los alumnos de un colegio (la carta no lo aclara, seguramente estuvo escrito en el sobre) que solicitan las espadas de ezpatadantza para hacer de romanos en la farándula.⁸³

El Acta 21 deja traslucir, con fecha 26 de julio de 1963, algunos síntomas de desgaste posteriores a la década de oro anterior. Para dicha reunión se cita a veinte jóvenes del ex-cuerpo de bailes pero sólo concurren tres a los que se les encomienda hablar con el resto para reagruparse. Algunos entrevistados creen que la disolución del cuerpo de bailes se debió mayormente a un desgaste natural y que en esa época varios de los dantzaris debieron dedicar sus energías a sus respectivos casamientos, trabajar, etcétera. Mientras tanto, los txikis continúan sus ensayos los domingos por la mañana con el txistulari Olaechea. En octubre el nuevo cantinero deserta; Oxoby y Narciso Ojeda toman la posta para que no se cierre. Si algo faltaba, el edificio presenta peligros de derrumbe en su balcón y en otras partes del mismo.⁸⁴

Un dato que confirma nuestra impresión inicial de que asistimos a una década nefasta para el Gure Etxea, se explica por el simple hecho de que la correspondencia de esa década prácticamente es archivada en un sólo Legajo. En este

(82) Ver Legajo Correspondencia, años 1962 a 70.

(83) Carta del 04/10/62. Legajo Correspondencia años 1962 a 1970). Es llamativo que en una de las tres firmas de los alumnos que se encuentran al pié de la carta, parece leerse claramente Víctor Laplace, siendo posible que se trate del luego reconocido actor.

(84) Acta 24, 4 de Octubre de 1963.

cartapacio también se encuentran Actas de Reuniones anteriores a 1962, que por los mismos motivos (poca actividad social; decaimiento del número de socios, etcétera) son muy escuetas y se presentan sin firmas de secretario y presidente, como es lo habitual.

Las cartas son elocuentes respecto a la decadencia que se comienza a instalar en el Centro. El 6 de agosto del '64 se escribe a Denak Bat de Mar del Plata para solicitarle refuerzos dados que... “Abocados a la organización de nuestra fiesta anual y en esta oportunidad nos vemos sin conjunto de baile, salvo unos pocos txikis... El mismo mes se pide disculpas a la Directora de un Colegio de la ciudad de Ayacucho por no poder mandar a ninguna persona a enseñar a bailar danzas vascas, por no tenerla... Las decisiones de no participar en eventos fuera de Tandil se mantienen durante toda la década. En el mejor de los casos, se envía a actos importantes uno o dos delegados como representantes.

Los esfuerzos de los miembros de Comisión Directiva por mantener viva la llama euskaldun continúan. Pedro Oxoby, fuera de horarios de cantina o no, reinicia las



Txikis en la Plaza Independencia, 1950.

clases de baile en las que ha quedado como profesor. Un año más tarde se resuelve celebrar distintos actos adhiriendo a la conmemoración del Centenario del nacimiento de Don Sabino de Arana y Goiri, Libertador vasco, euskarólogo, escritor y poeta. Entre aquellos actos figuran una Misa, ofrenda floral ante árbol de Gernika y una cena.

A mediados de los '60 siguen la misma Comisión Directiva, con Norberto Aldezábal y Eduardo Auzmendi en los principales puestos a los que le sigue Roberto Lejarrreta como secretario. La Memoria del 16 Ejercicio (diciembre del '64 a noviembre del '65) no oculta la difícil situación que atraviesa el Gure Etxea.

Es justo reconocer que en otras oportunidades, años atrás, tuvieron un color y un brillo por parte de nuestros asociados que últimamente vienen careciendo. Tal vez seamos nosotros, los componentes de la Comisión Directiva que llevamos tantos años al frente de la misma, a los que se nos hayan agotado las iniciativas. También es justo reconocer que hemos intentado rejuvenecer la Comisión Directiva con recambios pero sin éxito.⁸⁵

La misma Memoria, que recordaba lo que en este trabajo vemos (desde la distancia) con mayor claridad como la edad de oro del Centro, reconocían que “en cuanto al



Delegación mayores, mediados de 1950.

resultado económico las cifras del balance dicen más que nuestras palabras. Al cierre del ejercicio la entidad agrupa un total de 346 socios.”⁸⁶

Pero como todo período oscuro de la historia se titula en comparación con momentos de esplendor, pongamos por ejemplo la Edad Media, en su seno existen elementos que le dan un perfil distinto al de la década anterior. En el ámbito nacional, pese a los recurrentes golpes de Estado, la actividad vasca se ha multiplicado y sus ecos llegan a la ciudad serrana. Entre la correspondencia nos llama la atención el recorte de un ejemplar de *La Razón* del 16/07/66. En él se lee, con un título muy pequeñito: Suspensión y letra aún más diminuta en apenas 15 renglones, todo sobre la suspensión de los actos de adhesión de FEVA al sesquicentenario de la Independencia Nacional por no permitir el uso de la bandera vasca. A dichos actos, de los que se recibe previa invitación y formas de subvencionar la participación de la gente de cada centro, había concurrido como representante del Gure Etxea Isidro

(85) Acta 53. Memoria del 16 Ejercicio.

(86) *Ibídem*.



Coro, dirigido por Goikoa Erro.

Legarreta⁸⁷. En la reunión del 19 de julio Legarreta explica los motivos de la suspensión de los actos programados por FEVA, los que fueron anulados por trabas impuestas por el Ministerio de Relaciones Exteriores Argentinas y siguiendo instrucciones de la Embajada Española que no veía con agrado el homenaje que rendían los vascos con la bandera de Euskadi, por lo tanto resolvió suspender todos los actos y su publicación o notas redactadas en diarios de la capital federal.⁸⁸

Era un año malo en medio de una década peor para la institución. A finales del mismo se envía el pésame a la familia de Olaechea por el fallecimiento del txistulari de la institución. En la misma fecha llega la noticia de que el dueño del edificio donde se encuentra la sede aumentará el alquiler a partir de enero del '66 lo que se debía abonar con retroactividad. En la Asamblea de principios de 1967 y refiriéndose al ejercicio que cerraban, los comentarios son aún más lúgubres que un año atrás.

Es justo reconocer que pocas han sido las actividades sociales en nuestra agrupación. Incluso la Semana Vasca que tradicionalmente se festeja no tuvo el lucimiento de épocas anteriores. En lo económico es indudable que, cada día, se hace más difícil la situación financiera de nuestra institución. Es imprescindible el aumento de nuestras cuotas sociales. El número de socios ha bajado a 315.⁸⁹

Sigue la misma Comisión Directiva y las reuniones son cada vez más esporádicas: apenas una al mes. En todas ellas se aceptan renuncias de socios, la mayoría aludiendo motivos particulares que esconden mal la situación económica del país y los cada vez menos servicios y actividades que brinda la institución. La gente de la Comisión Directiva sigue siendo la misma; en la Asamblea de 1968 el cambio más significativo es que al presidente Norberto Aldezábal le acompaña ahora Isidro Legarreta como vice. Eran recambios nominales realizados al sólo efecto de aliviar la carga de algún miembro que se encontraba más ocupado en su profesión o aprovechar la energía excepcional que podía tener alguno de ellos para intentar inyectarle vida al Centro. La memoria de ese año agrega a su alegato sobre el diagnóstico de la enfermedad del Gure Etxea la situación nacional.

Los momentos que vive el país dan una tónica similar a las celebraciones sociales que, día a día, son menos numerosas. La vida social del Centro no ha sido fácil, hemos cerrado la cantina. El aumento de la cuota ha originado bastantes renuncias, algunas de ellas inexplicables. El número de socios a la fecha es de 249.⁹⁰

Primero la caída de Frondizi y luego la del Presidente Illia habían puesto en jaque la vida social del país; la subida del General Onganía estuvo acompañado de

(87) Se decide su representación en reunión del 22/06/66 que lleva nº de Acta 58, folio 55.

(88) Acta 59, folio 56.

(89) Acta 66, 26/02/67. Folios 60/61.

(90) Acta nº 80- 25/02/68.

problemas económicos que se venían gestando desde hacía tiempo ya. Los socios se amoldaban al nuevo paisaje renunciando a aquellos gastos que en una lógica de carestía veían como cuotas sociales de beneficencia: Bibliotecas, Instituciones sin fines de lucro, clubes. Los estados de sitio y la propaganda oficial tendiente siempre a aquietar la sociedad y en lo posible atomizarla a su máxima expresión seguramente jugaban su papel más o menos inconsciente de autopreservación humana. Es probable que Tandil no sintiera el rigor de las grandes ciudades, debido a que no contaba con una presencia militar o policíaca en sus calles, ni tampoco eran comunes hechos de vandalismo o atentados propios de lugares donde hay mayor número de agrupaciones y sobre todo Universidades. Pero la gente (comprometida o apolítica; camino hacia la miseria o bien posicionada) se replegaba por igual a sus cuarteles de invierno. A eso refiere Aldezábal en sus Memorias cuando hace alusión de lo inexplicable de algunas renunciaciones.

El 12 de julio de ese año se intenta organizar un San Fermín que se presentase ante los socios y simpatizantes como una vuelta a lo anterior. De las Actas se desprende que se hace muchísima propaganda y se multiplican los esfuerzos para que cada uno comprometa la asistencia de sus amistades. Pese a todo, incluso el esfuerzo de realizarlo en un espacio tan simbólico como el Hotel Kaiku, la concurrencia fue



Guardia de honor en la ciudad vecina de Rauch (100 kilómetros). Berra, Galicia y el intendente local.

F
I
E
S
T
A
S

VASCAS



En
OLAVARRIA

El 30 y 31 de Agosto de 1952

Con la colaboración del Centro Vasco Argentino

"GURE - ETXEA"

DE TANDIL

Organizadas por el

"Club Atlético Estudiantes"

DE OLAVARRIA

El Gure Etxea viaja a Olavarría.

Fiestas Vascas

En TANDIL



DEL 24 DE JUNIO AL 5 DE JULIO

1953

CENTRO VASCO - ARGENTINO "GURE - ETXEA"



*Muslaris en la primera sede.
El que sirve, Abad.
A su izquierda, Beguiristain.*

escasa⁹¹. Los documentos que aquellas comisiones directivas nos han dejado hablan por sí mismos de lo que acontecía. En el Acta 90 (folio 79) quedan resumidas cuatro reuniones, las que van desde noviembre del '68 a febrero del '69. Casi no había temas a tratar. Se aceptan entonces más de 40 nuevas renunciaciones. La Asamblea de principios de ese año no reúne el número necesario de socios para realizarse en la primer convocatoria.

Si algo faltaba a la mesa, un mes después, precisamente el 3 de marzo, el propietario del local donde funcionaba la sede social pide 30.000\$ mensuales de alquiler. Se decide dejarla a fines del mismo mes y vender el mobiliario. Hay 202 socios. Es necesario tomar decisiones. La primera es bajar (en contra de toda lógica económica pero a favor de toda una intención social) la cuota al 50%. La segunda, tomada el 21 de julio de ese año es la de trasladar la secretaría del centro al domicilio del secretario en ejercicio, Roberto Lejarreta.

Pero el Centro Vasco había tendido redes y compromisos con otras instituciones nacionales; si el país atravesaba problemas socio económicos e institucionales, Euskalerrria tenía algunos mucho más serios. Debe haber sido motivo de

(91) Acta 85, f.77.

comentarios, al menos al interior del Centro, cierta correspondencia recepcionada a fines de aquella década y que estaba relacionada con lo que se conoció como el “Día del Haber”. Básicamente consistía, en cercanías del Aberri Eguna, la donación del importe de un día de trabajo para colaborar con la causa patriótica vasca. (Por ejemplo liberación de presos políticos, publicaciones, etcétera). Reproducimos a continuación, una carta del mismo tenor que enviaba Acción Vasca de Argentina en abril de 1971:

La presente tiene por objeto llevar a su conocimiento que las autoridades del Euskadi Buru Batzana, que residen en Bayona, nos ruegan abramos una suscripción entre los vascos de la Argentina, con el humanitario fin de ir en ayuda de las familias de los patriotas vascos que Franco tiene detenidos en las cárceles de Euskadi y España...

En los mismos días, posiblemente en el mismo envío, otra carilla nos explica más claramente lo que significaba y los fines de la suscripción que solicitan.

Desde 1932 se ha venido recordando la fiesta de Aberri Eguna sin interrupción. Unas veces en silencio, casi en las catacumbas, como los primeros cristianos, pero donde la oportunidad se presenta, como en la Argentina, país de tolerancia celebraremos ese día con la pompa y el júbilo debidos para demostrar al mundo que Euskadi es la patria de los vascos y sus hijos luchamos por su liberación. En ese primer día de la patria que recordamos quedó instaurado el “Día del Haber” y desde entonces todos los patriotas donan para ayuda del sinfín de necesidades que tiene que cubrir el Euskadi Abertzale Batzana... y que Acción Vasca y Emakume Abertzale Batza se honran en representar en Argentina.⁹²

Lamentablemente no sabemos, porque no consta en actas ni memorias, si la comisión directiva hacía extensivo este pedido a la masa de asociados o sólo a los más allegados en forma personal, como tampoco si la campaña encontraba eco favorable en la zona. Esta información sería de gran interés dado que nos permitiría avanzar o retroceder en nuestra línea de investigación y desarrollo de este trabajo que gira alrededor de un perfil claramente culturalista y no politizado del Centro Vasco Gure Etxea, lo que de alguna manera pudo ser moldeado por la masa societaria. Respecto al perfil apolítico y sus posibles causas, los entrevistados respondieron mayoritariamente apuntando a la búsqueda del pluralismo, del consenso y del respeto a las cláusulas del Estatuto del Centro.

También es verdad que aquel pedido no llega en el mejor momento. Aunque es probable que si hubiese llegado en la época de esplendor bien pudiese haberse impuesto la tradición de no politizar el Centro y no hallase ecos entre los socios, la situación económica sumamente desfavorable por la que atravesaba el país a fines de los '70 encuentra al Gure Etxea vacío de gente, recursos y con poca fuerza para

(92) Carta del 1º de Abril de 1971- Legajo Correspondencia Años 1962 a 1971.

FIESTAS VASCAS

1955



DEL 9 AL 25 DE SEPTIEMBRE

Centro Vasco-Argentino "Gure-Etxea"

T A N D I L

seguir. Una carta Circular de la Comisión Directiva del Centro Vasco a los socios fechada en junio de 1970, expresa mejor que cualquier interpretación el estado en que se encontraba la institución a fines de esa década.

...Mientras pudimos, hemos deseado mantener nuestro centro de la mejor manera posible... Un alquiler imposible de sostener motivó aquel remate de la mayor parte de nuestras pertenencias... Fuerte fue el impacto... al ver que habiendo citado a una Asamblea General de Socios para tratar el asunto, nos encontráramos unos pocos, muy pocos que colaboraran con nosotros. Comprendemos que la vida societaria en las agrupaciones de cualquier índole está pasando momentos difíciles... Aquel penoso episodio de nuestra vida, nos dejó durante un tiempo como adormecidos. Hoy volvemos a despertar y es, en este momento, que nos dirigimos a Ud., vasco de nacimiento, descendiente... para decir que nuestro Gure Etxea debe seguir aunque no tengamos nuestra casa. Desde luego no estamos encastillados en nuestros cargos, en los que continuamos para no perderlo todo, pues los ponemos a vuestra disposición desde este momento.⁹³

La correspondencia del año 1970 es reiterativa respecto a invitaciones de entidades locales a los distintos eventos o solicitando algún elemento de la Institución. Pero también es notable la cantidad de folletería y publicaciones que se envían desde la capital del país a efectos de ofrecer suscripciones o ampliar estas entre los asociados. Destacan, junto a las circulares de FEVA, la editorial EKIN; CEVA (Confederación de Entidades Vascas de América); Euzko Deya; Irintzi, entre otras. De los pagos que se hacían desde el Centro Vasco hacia algunas de esas instituciones o editoriales, se desprende que los suscriptores no sumaban más de una decena y reunían a los miembros dirigentes del Centro. Queda la posibilidad, débil, de que otros simpatizantes de la temática vasca realizaran sus trámites y pagos individualmente sin la intermediación del Gure Etxea.

El 9 de marzo de 1971 se realiza la Asamblea General Ordinaria en el domicilio del secretario. Piénsese la concurrencia masiva que aquellos desilusionados directivos esperaban. El nuevo presidente es el dueño de casa, Roberto Lejarreta y lo acompaña como vice Josetxu Berrozpe. Aldezábal pasa a secretario y Legarreta a tesorero⁹⁴. En mayo se cancela una cena programada por falta de venta de tarjetas. Hasta junio del año próximo los latidos del Gure Etxea se asemejan al de un oso hibernando; no hay prácticamente reuniones y el secretario dibuja breves párrafos de todo lo que no se puede emprender. El ritual se reduce a contestar cartas y enviar saluciones de pésame locales o por cambios de comisiones de otros centros. Como si hubiera dejado los mares fríos donde se conservaba y hasta aumentaba su tamaño, el iceberg no sólo se ha desgranado bajo la superficie sino que su cono visible es ahora diminuto.

(93) Carta Circular de la CD a los socios. Junio de 1970. Legajo Correspondencia, Años 1962 a 1971.

(94) Acta 109. Folio 93.



Fiestas Vascas

DEL 1º. AL 23 DE SEPTIEMBRE DE 1956

CENTRO VASCO - ARGENTINO "GURE - ETXEA" - TANDIL

Programa de fiestas.

Pero como dijimos páginas atrás, los períodos de decadencia tanto de una civilización como de una institución, pueden convertirse en el final de un ciclo o en los preludios de algo nuevo. En la medida que las raíces sobre las que se asientan fueron en su momento bien abonadas, tienen en su seno la savia necesaria que posibilitan la emergencia de nuevos brotes. Sólo había que esperar que lloviese para poder comprobarlo.

EL BROTE DEL ÁRBOL DE GERNIKA, 1972-1981

El apartado anterior cerraba con una carta desesperada pero a la vez alentadora de la comisión directiva a los socios para levantar la institución de la situación terminal en la que se hallaba. El 19 de junio de 1972 se resuelve la fecha de Asamblea Anual a realizarse en el Club Excursionistas. Salir de un domicilio particular debió buscar mucho más que devolver la intimidad a la familia Lejarreta; fue un impulso hacia adelante en busca de un cambio mayor. De todos modos, el mismo Lejarreta nos informa que cuando dejaron la sede de 9 de julio y España

...las reuniones se realizaban en el Restaurante “Le Cafetier” ubicado en la calle Pinto al 800 y se cumplía con todos los requisitos con Personería Jurídica. La sede se estableció en mi casa y también fue trasladado el teléfono a dicho lugar.⁹⁵

Para abandonar el pozo había que hacer sin duda un gran esfuerzo; pero la gente para ello era muy poca. El Gure Etxea se encontraba en un círculo vicioso: poca gente, pocas cuotas, pocos recursos... Lo mejor que podía hacer aquel minúsculo grupo que resistía en las trincheras⁹⁶, era hacer algo trascendente que llamase la atención del resto y despertase la energía de los vascos del largo letargo que llevaba casi una década. Y ese esfuerzo fue la Fuente de los Vascos, monumento que se comienza a pergeñar durante el año 1972 y se relaciona con el sesquicentenario de la ciudad de Tandil que se festejaría un año más tarde. La Comisión Directiva llega a la conclusión de que los vascos, más allá de haber puesto el hombro durante generaciones a la zona, nunca había donado algún monumento en agradecimiento al cálido sitio que siempre tuvo un lugar para los que viniesen de Euskalerria. Si los españoles habían construido el castillo morisco y los italianos la portada del parque Independencia para el centenario de la ciudad, los vascos estaban en falta. La fantasía de hacer un monumento la encontramos documentada por primera vez en junio de 1972.⁹⁷ En ese momento se propone que alguno inicie las tratativas para la cesión municipal de algún espacio para realizarlo y otros dialoguen con

(95) Roberto Lejarreta, entrevista.

(96) Para un sector de los entrevistados, que coincide con la gente que ingresó en el '72, el Centro Vasco no estaba atrinchado sino cerrado. Esto no quita que para los que continuaban confeccionando las actas y reuniéndose en una casa de familia (aunque fueran contados con una mano) el Gure Etxea se mantenía vivo.

(97) Ver Acta 115.



Los hacheros Aristegui y Elgorriaga representando al Gure Etxea.

el arquitecto Gaspari y el ingeniero Ferragini. La primer idea no fue la fuente que después se concretara en 1973, sino una arcada con estilo típico euskaldun que se ubicaría en alguna de las entradas principales de la ciudad.

Pero en diciembre de ese año, mientras la idea del regalo a la ciudad avanzaba lenta pero decididamente sucederá un hecho que fue trascendental para la historia del Centro Vasco Gure Etxea. El 18 de diciembre de 1972 se presentan, en nombre de un grupo más numeroso, los señores D. Suárez, Hugo Lavayén, Francisco Cabanas, Pablo Barberena; J. Goicoechea y Narciso Ojeda⁹⁸ a dialogar con la Comisión Directiva. Aquellas personas, que distaban de ser extrañas para el Gure Etxea, proponían las siguientes ideas para fortalecer al agónico Gure Etxea.

- 1) Fuerte campaña de conscripción de socios.
- 2) Actualizar cuotas.
- 3) Alquilar alguna propiedad para sede social.
- 4) Organizar y desarrollar todas aquellas actividades y manifestaciones culturales y sociales que hacen a la unión de los vascos y sus descendientes de Tandil y la zona.⁹⁹

(98) Según algunos entrevistados, precisamente aquellos que entran en la nueva camada, las reuniones para tomar la decisión se venían realizando desde hacía bastante tiempo.

(99) Para ampliar ver Acta 119, 18/12/72. Folios 101 a 105.

Allí mismo se resuelve conformar distintas subcomisiones en las cuales habrá algún miembro de la Comisión Directiva junto a algunos de los socios que han presentado las iniciativas. En la de conscripción de socios quedarán Roberto Lejarreta y Josetxu Berrozpe, junto a Suárez, Cabanas, Barberena, Goicoechea y Lavayén.

En la de Fiestas, Francisco Olaechea y Hugo Alzú, a los que se suman Micaela Mutuberría, Maite Gilabert, Marisa Bernabé, Hugo Alzú, Hugo Lavayén y Barreyra. En la comisión pro-sede social, comenzarán a trabajar Norberto Aldezábal e Isidro Legarreta, junto a Goicoechea, Aldayturriaga, Cabanas, Castellón, H. Erviti y Suárez.

Aquel grupo se presentó como una leve brisa de frescos pero pronto se convertiría en un viento capaz de llevar al iceberg nuevamente a las aguas donde recuperaría su forma y tamaño. Comienza otra etapa. En las reuniones sucesivas se presentan personas nuevas a la vez que reaparecen viejos colaboradores que jugarán un papel fundamental en el futuro derrotero de la Institución hasta nuestros días. A Pablo Barberena; Francisco Cabanas y Hugo Lavayén, se suman los nombres de Jorge Gilabert y Cora Tellechea de Márquez; Modesto Elgorriaga y Eugenio Aristegui (los incansables hacheros del Centro); Santos Conforti y Julio Baqueriza.



Padre Iñaki de Azpiazu, disertando en el Gure Etxea.

La Comisión Directiva que emana de la Asamblea del 1º de abril de 1973, llevada a cabo en el Club Excursionistas, presenta cambios naturales que incorporan a los recién llegados. Roberto Lejarreta sigue de Presidente, pero Pablo Barberena es el nuevo vice y Jorge Gilabert el secretario. Es indudable que la savia ha empezado a recorrer el tronco hacia nuevos brotes. La próxima reunión se realiza sólo cinco días después y en dependencias de la agencia Tandilco, facilitada por Isidro Legarreta. El día 2 de abril se coloca la piedra fundamental de la Fuente de los Vascos y comienzan los preparativos para retomar la tradición de festejar todos los festejos vascos que se puedan. El 22 de ese mismo mes, la nueva efervescencia hace posible la organización del Aberri Eguna en la Quinta San Gabriel. En la reunión del 25 de ese mismo mes, se presentan una veintena de nuevos socios. La campaña de conscripción es todo un éxito.

El Gure Etxea también quiere recuperar el espacio nacional que siempre tuvo. Se comienza a trabajar para la Semana Nacional Vasca de Mar del Plata que se realizará a fines de ese año. Es necesario reunir a los viejos dantzaris y convencer a Elgorriaga y Aristegui para que acompañen como aizkolaris a la delegación: comienza a circular la posibilidad de que compitan con los hacheros de Macachín.

El Resto de los Centros festejan la recuperación del Gure Etxea. Para San Fermín de 1973, la FEVA envía la siguiente carta al presidente del Centro Vasco tandilense:

A través de las noticias que me trae nuestro común amigo Jokin de Gamboa, y por las cartas de Isidro Legarreta, sabemos del ánimo que teneis para volver a reverdecer el Centro Vasco de esa localidad. La noticia nos llena de satisfacción y esperamos que se concreten con todo éxito los objetivos que os habeis propuesto.¹⁰⁰

Gran parte del ajetreado '73 se dedicó, sin embargo, a proseguir y desarrollar con éxito el monumento que se entregaría a la comunidad tandilense. Se programan los actos con bastante anticipación y muchas aspiraciones: Campeonato de mus y paleta entre centros vascos; Conferencias; Misa; Almuerzos y romerías; exhibición de los aizkolaris y dantzaris en el Anfiteatro Kennedy...

Revisando los diarios Nueva Era y *El Eco de Tandil* de entonces las actividades del Centro Vasco aparecen alrededor de 50 veces en el espacio del año 1973; principalmente con el seguimiento de las obras de la fuente y con los programas previos a los actos y su crónica posterior. La exposición de arte vasco en el museo local, que era el segundo acto programado para la semana inaugural, repercutió notablemente en los medios locales, lo que se traduce en los espacios centrales y la cantidad de columnas destinadas a ello. Las muestras de Kaperotxipi, Cabanas Oteiza, Larrañaga y otras firmas tuvieron un éxito que superó lo esperado. Las fotos muestran también un lleno total no sólo al momento de la inauguración del monumento, sino también

(100) Carta del 07/07/73. Legajo correspondencia 1970/78.

en la charla de Iñaki de Azpiazu y principalmente en las exhibiciones de danzas y hacha en el Anfiteatro Kennedy.¹⁰¹

El 9 de diciembre de 1973 se agradece con sus respectivas cartas a todas las instituciones que colaboraron para la inauguración de la Fuente. Al Coro, cuerpo de bailarines y pelotaris del Denak Bat de Mar del Plata; a la delegación de Unión Vasca de Bahía Blanca; a la delegación del Euzko Etxea de Necochea; a los distintos expositores que prestaron sus cuadros para la exposición que inauguró la semana de actos, etcétera.¹⁰² A los actos asisten también personalidades de la talla de Pedro de Basaldúa (delegado vasco en Argentina) y el Padre Iñaki de Azpiazu.

El año '74 es decisivo para la adquisición o alquiler de un lugar que sirva de sede social. En junio se reúne la comisión en el domicilio del secretario Jorge Gilabert para adelantar sobre ese tema y los festejos de San Fermín. Una semana después se resuelve suspender los actos por motivo del fallecimiento del Presidente de la Nación, Juan Domingo Perón.¹⁰³

En los primeros días de agosto, todo parece indicar que el iceberg dejará de deambular por la ciudad, apareciendo aquí y allá, porque ha llegado a las aguas donde anclará para siempre. En la reunión del 6 agosto se comenta sobre el inmueble que se ha adquirido el 24 de julio sito en la calle Sarmiento 1079. Allí mismo se resuelve asociarse a Entidades de Bien Público y realizar una rifa de un auto para afrontar los gastos contraídos.¹⁰⁴ La casa demanda muchos arreglos para adaptarla a las necesidades de la Institución.

El 11 de noviembre de ese año, la Comisión Directiva se reunirá por primera vez en su nueva sede social. Se trata todo lo concerniente a la inauguración que felizmente coincide con las Bodas de Plata del Centro. En esa oportunidad se enumeran las compras de muebles efectuadas en el Remate del Hotel Francés el 8 de noviembre. En las reuniones sucesivas se propone, provisoriamente, que la cantina quede a cargo de Juan Goicoechea. Siguen entrando nuevos socios, algunos de los cuales ocuparán luego espacios importantes del Centro: Susana Otamendi de Cuevas, incansable disertadora de temas vascos y Gregorio Aguirre, más conocido por todos como el Nene, que ocupará durante largos años la cantina y comedor del Centro y brindará almuerzos multitudinarios en varias ocasiones.

En las próximas elecciones se decide que continúen en sus cargos Lejarreta y Barberena pero se incorpora como secretario a Suárez y como secretaria de Actas a

(101) Ver Colección diario *El Eco de Tandil*, año 1972/73. en Archivo de *El Eco de Tandil*. También colección de Diario Nueva Era en Biblioteca Rivadavia.

(102) Correspondencia «Cartas Recibidas y enviadas, 1970/78».

(103) Acta 138. Folio 135.

(104) Ver Acta 140, 6/08/74.

Cora Tellechea de Márquez. La nueva motivación de aquellos directivos es la de plantar un retoño del árbol de Gernika en la plaza que se ubica enfrente a la sede social. Se encomienda la gestión municipal del permiso a los señores Aldezábal y Baqueriza. El segundo retoño del árbol, recordemos que en la década del '50 se había plantado otro en la Plaza Principal de Tandil, fue donado gentilmente por la señora de Pugliese.

Tabla 3: Cantidad de socios por año, 1971-1972

Año	Cantidad
1971	148
1972	148
1973	218
1974	314
1975	411
1976	417
1977	414
1978	428
1979	328
1980	359
1981	290
1982	258

Mientras se organiza la despedida al socio Hipólito Elizegui que marcha a España en viaje de placer, a fines junio queda diagramado el programa para los *sanfermines* de 1975. Conferencia de la Srta. Maite Usandizaga; plantación del retoño con misa al aire libre y posteriormente almuerzo y romería. Estos festejos coinciden con un aluvión de nuevos socios. Ese año cierra con un festival a beneficios del hogar de huérfanos y ancianos conjuntamente con Baretta Musical, el que se realiza el 21 de diciembre.

Llegados hasta aquí haremos un paréntesis para comentar brevemente un acontecimiento interno del Centro Vasco que nos permite volver a la idea de que el Centro Vasco se instaló sobre la comunidad preexistente y que aquella en cierta forma moldeó su estilo de gestión apolítico durante todo el período que estudiamos aquí. Sin embargo, el hecho que queremos comentar nos señala que pese a estas fuerzas en juego al interior del Centro Vasco los directivos tenían que actuar teniendo en cuenta las posibles reacciones de algunos sectores del mismo.

El día 1º de octubre de 1975 la Comisión Directiva del Centro saca una solicitada en el diario *Nueva Era* que versa “textualmente” lo siguiente:

SOLICITADA A LA OPINIÓN PÚBLICA FRENTE A LOS FUSILAMIENTOS EN ESPAÑA.

Una vez más, en la España de Franco el odio no respetó los derechos humanos, el perdón fue la respuesta al sentir popular. Frente al hecho consumado, como heredero y continuador del espíritu y las tradiciones de una raza profundamente cristiana que ha hecho culto de la dignidad humana y del respeto por la libertad individual del Centro Vasco Argentino Gure Etxea de Tandil hace público su testimonio de:

Su dolor como cristianos.

Su repudio como seres humanos a la pena de muerte.

Su solidaridad como personas civilizadas con todas las voces del mundo que encabezadas por el Papa Pablo VI condenan públicamente estos hechos.

La terminología notablemente pacifista y cristiana, a la vez que la mención del Papa Pablo VI como crítico de esos hechos no bastaron para que hubiese un sector de los asociados que se sintiera molesto. Como repercusión de dicha solicitada, el 7 de octubre llega al Centro Vasco una carta de renuncia a la institución enviada por una distinguida asociada. Algunos párrafos de la carta de renuncia son ilustrativos respecto a lo que dicha socia esperaba de los directivos de su Centro:

En total disconformidad con los términos de la solicitada publicada en los diarios locales, presento mi renuncia como socia de esa Institución, a la que presté mi apoyo desde su fundación, no para hacer política sectorial, sino para conservar, preservar y difundir las virtudes, costumbres y tradiciones de mis abuelos...

Realmente creo que “en la España de Franco” -y en La Argentina de hoy- “el odio no respeta los Derechos humanos.” Es por eso que se asesinan policías, militares, guardias civiles, soldados, conscriptos, mujeres y niños, sin dar la cara y por la espalda. Esos hechos merecen todo mi repudio, mi dolor cristiano y mi solidaridad con las familias de esas personas vilmente asesinadas... Hago votos para que tantas voces que se han levantado para condenar las penas de muerte impuestas en España, se levanten con el mismo fervor para defender a los condenados a muerte de Francia, a los desaparecidos de Rusia, a los asesinados de esta querida Argentina que día a día ve teñirse de rojo su tierra con la sangre de sus hijos.

El espíritu de abrigar en el Gure Etxea a todos los vascos y descendientes de Tandil promueven una reacción rápida de la Comisión Directiva para aclarar las intenciones de la Solicitada. Una carta fechada en el transcurso del mismo octubre a la Señorita que enviase la renuncia es elocuente del esfuerzo por mantener el equilibrio y el apoliticismo que había caracterizado al Centro desde su creación.

Hemos recibido su renuncia como socia de nuestro centro. En principio la rechazamos y le pedimos sinceramente que la reconsidere en la certeza de que lo ha hecho impulsada por una falsa interpretación del espíritu y la intención que motivó la publicación de la solicitada. Absurdo sería negar la existencia, dentro de nuestra colectividad,

de distintas corrientes de opinión, diametralmente opuestas en algunos casos, pero que creemos sinceras en todos ellos. Eso condice con nuestra tradición democrática y de “Libertad e independencia de pensamiento”. Pero esa tradición no ha sido obstáculo para que El Gure Etxea en sus 25 años de existencia (y Ud. lo sabe bien, pues nos ha acompañado siempre) las cobijara a todas haciendo lo único que corresponde en Argentina: prescindir en su actividad como institución de la faz política y tratar de mantener vivas las virtudes, costumbres y tradiciones de nuestra raza.

...Estamos contra toda forma de violencia y todas las muertes políticas merecen nuestro repudio y dolor, sea del lado que fuere la víctima y el victimario.

La impresión que nos queda, al observar cartas como éstas y la ausencia de comentarios sobre este episodio totalmente aislado e inédito para el Gure Etxea, es que las conversaciones, repudios o emociones de los acontecimientos en Euskalerria quedaban puertas adentro de las reuniones de Comisión Directiva o en sus encuentros cotidianos en el comercio de alguno de ellos o simplemente en la calle. Pero esto no se trasladaba a los asociados, salvo como dijimos, a los cuerpos de baile y otros representantes del centro pero recién a partir de los '80. Posiblemente los exiliados del '40 comprendieron prontamente el carácter fuertemente conservador de la gente del interior, optando por ese perfil netamente culturalista del centro que perdurará durante más de 40 años. Observemos, para dar por terminado este episodio que debería haber sido anecdótico (por su aislamiento) pero se convirtió en motivo de preocupación al menos para un sector de la Comisión Directiva, con la carta que esta envía a FEVA explicando lo sucedido el 3 de noviembre de ese mismo año. La misma es una muestra cabal del trago amargo que les había devuelto aquella débil experimentación en el campo de la política en el ámbito local.

Nos dirijimos a Uds. para informarles de la publicación de nuestra solicitada a raíz de los fusilamientos en España (enviamos texto de la misma) y conocer vuestra opinión. Por la publicación de la misma recibimos reacciones favorables y renunciadas. En espera de vuestra contestación, para aunar criterios en el futuro, saludamos a Uds. muy atte.¹⁰⁵

El año 1976 se presenta con nuevos nubarrones sobre las instituciones nacionales. Sin embargo, el golpe de Estado del 24 de marzo de ese año y los posteriores acontecimientos que saldrán a la luz con los primeros tiempos del regreso a la democracia en el '83, no repercutirán en forma significativa en la vida cotidiana ni frenarán el crecimiento del Gure Etxea. La aparente tranquilidad que reina en Tandil si se lo compara con las grandes ciudades, sumado a un marcado apoliticismo tradicional del Centro, permiten que el iceberg no sufra los embates del militarismo. Otro factor que pudo influenciar en la marcha tranquila de sus actividades, pudo vincularse (pero no podemos probarlo) en la ausencia de activistas políticos a nivel local

(105) Todas estas cartas se encuentran en el Legajo Correspondencia Cartas recibidas y enviadas, 1970/78.

o nacional en el Centro, como así también a que buena parte de sus miembros directivos no fuesen simpatizantes del partido peronista que acababa de ser derrocado. En mayo de ese año se comenta el viaje de la delegación que asistió a la inauguración del Centro Vasco Anaitasuna de Maipú. Se resuelve hacer un programa semanal de radio en el que se exalte las costumbres y tradiciones euskaldunes con un costo de 2000\$.¹⁰⁶

San Fermín de ese año tendrá nuevamente el brillo de los años dorados, teniendo como invitado de honor a Don Pedro de Basaldúa. El Denak Bat de Mar del Plata concurre a colaborar con todo el cuerpo de bailes, el acordeón de José María Echeverría y el acordeón de Luis M. Iriberry. Unos días después, ya entrado agosto, actúa el ochote de Mar del Plata en el Teatro Estrada con un éxito rotundo. Nuevos socios, presentados en cada reunión hacen pensar a aquellos Quijotes de que están cabalgando y en la dirección correcta.

Diciembre de 1976 representa otro hito importante de la Institución. Se envían decenas de invitaciones para la inauguración y bendición de la Biblioteca del Centro Vasco, que llevará el nombre de Don Francisco Olaechea. En dicha oportunidad los socios podrán deleitarse con un orador de lujo, Don Pedro Ochandiano Greaves. El inolvidable Sayas, cobrador del Gure Etxea, sigue caminando la ciudad visitando mensualmente a cada socio y Marisa Bernabé está frente al cuerpo de bailes que se compone aún de una mayoría de mujeres. Santos Conforti es el nuevo delegado ante las Entidades de Bien Público, puesto que no abandonará nunca más.

El viejo témpano de hielo continúa creciendo y aglutinando su base, lo que a su vez le hace emerger su cúspide. Al igual que alfileres a las que se acerca un imán los desperdigados vascos y descendientes de la ciudad y la zona acuden atraídos por esa fuerza renovada. De los 148 socios que había en 1973 se pasa a 415 en 1977. Pero el imán sabe ahora que para mantenerles unidos debe darle continuidad a la realización de actos y encuentros, como así también avanzar en la reparación de la sede.

El año 1977 comienza con Lejarreta a la cabeza del Gure Etxea, acompañado por Isidro Legarreta como vice y Jorge Gilabert como tesorero. El 15 de abril viaja una delegación al Aberri Eguna de Maipú. A la par que se multiplican las ideas y fantasías para agrandar la sede se aceptan casi todas las invitaciones locales y nacionales a eventos realizados por otros Centros. El cuerpo de bailes sigue buscando varones y consigue el apoyo del Laurak Bat para enseñar nuevos bailes y clases de txistu. En la misma época surge la idea de realizar algún emprendimiento extraordinario para acelerar las remodelaciones del edificio. Se realiza, con bastante éxito, la campaña de conscripción de socios vitalicios.

(106) Acta 171. 10/05/65

Los delegados a la reunión de FEVA que se realiza a mediados de diciembre en Mar del Plata, Cabanas y Baqueriza, traen buenas noticias de lo que acontece en Euskalerría. El Estatuto de Autonomía empieza a percibirse como una realidad. El sueño de los vascos desperdigados por el mundo está a punto de concretarse. Sin lugar a dudas, y aunque los Centros Vascos no llegarán a percibirlo hasta un buen tiempo después, como veremos en el próximo apartado comienza una nueva época.

El año del polémico mundial de fútbol que los argentinos festejamos mientras la dictadura sembraba el horror a lo largo del país que no se cosecharía hasta cuatro años después, fue de mucha actividad en el Gure Etxea. El cuerpo de bailes viaja al Aberri Eguna de Rosario, al mismo tiempo que sus integrantes piden permiso a la Comisión Directiva para formar una agrupación que se llamará Gaztedi. Esta estaría destinada a solventar los gastos de las actuaciones y viajes para no desviar fondos que el Centro necesita para continuar las obras de refacción.¹⁰⁷

En el ámbito nacional, Tandil sigue en FEVA como vocal titular representado por el señor Gamboa como delegado permanente. En la reunión del 29 de marzo, Lejarreta y Baqueriza comentan algunos resultados novedosos de la Asamblea llevada a cabo en Rosario.

- 1) La posibilidad de gestionar por el Centro Vasco jubilaciones y pensiones para vascos o viudas que hayan tenido que salir de Euskadi por motivos políticos o ser mutilados de guerra.
- 2) Gestionar la validez de títulos profesionales de argentinos que quieran ejercer en Euskadi.
- 3) Se invita a los Centros Vascos a que canalicen las inquietudes comerciales de exportación e importación de sus respectivas zonas con el País Vasco.

Esta última inquietud será la que a partir de los '80 moldeará, de alguna manera, la relación de los centros vascos con Euskadi. Mi hipótesis, sobre la que volveré más adelante, es que a medida que el Gure Etxea se internacionalizó comenzó un lento declinar (al principio imperceptible) de las actividades “hacia adentro”. En otras palabras, tras una inercia natural de la efervescencia pos '77 en la que todo continuó marchando e incluso en crecimiento durante casi una década, sobreviene una etapa en la que el iceberg se adentra en aguas cálidas que comienzan a socavar su base.

Pero el hecho de que se realicen menos actividades para reunir a las familias de descendientes que habitualmente concurrían al Centro en todas sus festividades, no significa que se descuide la relación con las otras Euskal Etxeas del país. Mientras tanto, el cuerpo de bailes crece y ya es tiempo de que se estructure en txikis,

(107) Acta 205, 15/02/78. Fs. 227/228.

medianos y grandes, con la dirección de Maite Gilabert, Hugo Lavayén y Julio Baqueriza respectivamente. En octubre, una delegación numerosa invade Maipú; ella se compone de dantzaris, aizkolaris y por primera vez, los pelotaris que nos representarán durante muchos años: los hermanos Marcos y Héctor Elissondo.

Un hecho insólito y que debió sacudir sin duda el entorno vasco local, tendrá lugar en octubre de ese año, con motivos de los festejos tradicionales del día de la raza. En el Acta 223, del 18/10/78 queda asentado los motivos por los cuales el Gure Etxea no participó en la llamada “Noche de España”, dentro de lo que se denominó la semana del inmigrante. Se aprueba en aquella reunión lo actuado dejando constancia que

...dicha negativa no implica desprecio alguno a la sociedad española ni al Centro gallego y tuvo como único motivo mantener la tradicional línea apolítica y exclusivamente vasquista de nuestro centro...¹⁰⁸

Ese año cierra con comentarios de los éxitos cosechados en los distintos viajes emprendidos. En Maipú los hermanos Elissondo se hacen acreedores al premio “Al Gesto Vasco”; en diciembre Tandil concurre con todo lo que tiene a la Semana Nacional Vasca de Mar del Plata. Pero siempre faltan cinco para el peso. Las últimas actas del año lamentan los momentos de tensión que se viven entre Argentina y Chile y que originan la suspensión de las tradicionales reuniones de fin de año.

El año 1979 tendrá como norte y motivo prioritario la organización de la Semana Vasca a realizarse en Tandil. Todo un desafío, no sólo por la inexperiencia para hacerlo sino porque hay que acelerar las refacciones para presentar una sede que albergue el creciente número de las delegaciones que se han presentado en las últimas Semanas Vascas.

Lo que queda de esta cuarta etapa analítica en que hemos atomizado la historia del Centro Vasco Gure Etxea, podría tranquilamente formar parte de la siguiente. En ella, como hemos adelantado ya, se encuentran los ingredientes que moldearán los cambios en las gestiones y composición social del Centro. Sin embargo, quedan por resaltar dos o tres acontecimientos que fueron de gran importancia para el Centro. Por un lado graficar los resultados del gran desafío que significó la organización de la Semana Vasca. Por otro lado, registrar el primer viaje de la delegación del Gure Etxea al Centro Vasco Español de Montevideo. Para ello se reforzó la delegación con seis miembros del Centro Denak Bat de Mar del Plata y el txistulari José Mari Echevarría. Este viaje, más allá de que señala la cresta de la ola alcanzada por el cuerpo de bailes del Centro, está indicando la trascendencia nacional que éste había alcanzado.

(108) Acta 223, folios 265/265.

Un tercer episodio de importancia quedó registrado en el Acta 254 del 29 de enero de 1981. Los que allí estuvieron, escucharon con atención y apretada emoción las palabras dirigidas a todos los vascos de Argentina por el Lehendakari Garaikoetxea.

Pasado el conflicto con Chile, el país enfrenta las consecuencias de la política liberal que el Ministro de Economía Martínez de Hoz viene implementando desde hace un tiempo. La industria tandilense, especialmente metalúrgica, se quiebra para no recuperarse nunca más. Esto repercutirá en el Centro Vasco; en pleno auge en cuanto a celebraciones y actuaciones el número desciende de aquellos 415 que habíamos visto en los años '77/78 a 328 en 1980. Dos años más tarde llegará a la cifra total de 258 socios.

Al interior del centro esto se hace sentir en la vida cotidiana. En el año '81, luego de que Pedro Rasmussen y Jordanof atendieran por breves intervalos la cantina, serán suplantados primero por Narciso Ojeda y luego por Carlos Bruno. El ambiente



Primer viaje a Montevideo, principios de la década de 1980. Acompañados como refuerzo por algunos dantzaris marplatenses.

tabernario euskaldun fue un sueño que nunca o casi nunca logró alcanzarse. Sumado a que buena parte de los musuláris tenían poco que ver con lo vasco, el fluctuante número de parroquianos (con tendencias más bien hacia abajo que hacia arriba por motivos económicos) no cubrían las expectativas de los que aceptaban el desafío de atenderla. Por su parte, la Comisión Directiva seguía con la mente puesta en que el logro a alcanzar era una cantina-comedor con platos típicos lo que no era fácil de lograr.

Aquel año también será pródigo en actuaciones y celebraciones. Se viaja nuevamente al Centro Vasco Español de Montevideo, ahora con refuerzos de dantzaris y músicos del Laurak Bat. San Fermín es un verdadero éxito y entre los numerosos actos que se aprietan en esa semana se destaca la disertación del Dr. Sarramone sobre temas vascos. El viaje a Necochea a fines del año tuvo un carácter distinto y memorable, a tono con los acontecimientos en la patria vasca y también en el resto de las instituciones vascas nacionales. La llegada de un Charter de Euskadi con aizkolaris, levantadores de piedra y dantzaris, a los que se sumaban los Alcaldes de San Sebastian, Tolosa y el Ministro de Educación del Gobierno dieron brillo a una semana emotiva y memorable.¹⁰⁹ Como quedaba un poco de energía siempre robada a los quehaceres de cada miembro del Centro, se organiza una mini Semana Vasca aniversario del Centro y día del Idioma entre los días 29 de noviembre y 3 de diciembre.

Como se ve, resulta difícil imaginar que esta energía que parecía interminable pudiese sufrir algún deterioro; todo lo contrario, las nuevas relaciones con el Gobierno Vasco hacían imaginar un futuro más promisorio aún para el Gure Etxea y el resto de los Centros Vascos. Sin embargo, si los que vivimos aquella época institucional contemporánea al desarrollo autonómico de Euskadi observamos en perspectiva sus repercusiones locales, nos resultan extremadamente difícil de medir y comprender.

Pensando y repensando sobre lo que sucedía en los años que van desde 1977 hasta principios de los ochenta, aquella efervescencia se nos presenta como la imagen de un volcán. Al centro, varios de los miembros de la Comisión Directiva, principalmente los que eran vascos, que no pueden disimular su emoción y ansiedad por saber como se desarrollan los sucesos. Pero a medida que nos alejamos del centro de las explosiones hacia el camino que la lava recorre al descender, no muy lejos del centro mismo del volcán, el impacto es mínimo. Los socios, en su gran mayoría argentinos nietos o hijos de inmigrantes, participaban cada vez menos de las actividades festivas del Centro Vasco con una natural despreocupación de los acontecimientos peninsulares. La trascendencia de la autonomía en Euskadi llegaba a irradiarse en un diámetro que no sobrepasaba las familias de los directivos y de aquellos que participaban más intensamente del Centro; por ejemplo los dantzaris¹¹⁰, gente

(109) Para ampliar ver Acta 265, folio 330.

(110) Los dantzaris se nutrían y actualizaban de los acontecimientos principalmente en los encuentros nacionales cuando se contactaban con aquellas delegaciones provenientes de Centros Vascos más politizados y comprometidos con la causa vasca como Laurak Bat, Bahía Blanca y sobre todo Rosario.

del coro y subcomisiones. El resto, tanto en 1950 como en 1970 e incluso hoy, siempre tuvo una imagen congelada de País Vasco (que algunos no podían ubicar en un mapa) imaginado en un gran esfuerzo con caseríos y lleno de pastores y vascos levantando piedras. La misma imagen que resaltaba la señorita que envía su renuncia en 1975. Casi una estampa rural, sin política, sin conflictos que perduraba desde siempre.

Es probable que buena parte de ello se conformase por la influencia de distintos elementos. Por un lado la imagen que trajeron consigo los inmigrantes anteriores al exilio, que distaba de discursos políticos y que reforzaba aquellos elementos del paisaje que extrañaban, principalmente socio-culturales. Repasando, entre muchos otros, los artículos de la revista La Baskonia y buena parte de los trabajos publicados de Ekin, queda claro que hasta 1930/40 predominan la reminiscencia de los paisajes de valles y montañas con sus caseríos autosuficientes y los rudos deportes practicados por aquellos trabajadores incansables en sus ratos libres. También son frecuentes las hazañas de los vascos, amantes de la libertad, peleando desde la época de los romanos contra todos los que quisieran someterles. Pero la mayoría de estos trabajos, a medida que se acercan al siglo XX (digamos desde la última guerra carlista), se vuelven sincrónicos, dejando de precisar el tiempo y el espacio para poner en primer plano un vasco idealizado, eterno.

La función de los Centros Vascos, según sus Estatutos como reservorios culturales mientras durase la dictadura, se amoldó bien al menos en el caso de Tandil a un apoliticismo acorde a los intereses de la masa societaria. Con el tiempo se hizo carne de tal manera que la aparición del Estatuto Autonómico no sólo pasó desapercibido fuera de los círculos directivos sino que, como veremos luego, se convertirá con el tiempo en un factor recesivo para el conjunto del Centro.

No es casualidad que el 25 de marzo de 1979 asumieran los cargos principales de la Entidad las dos personas que luego trabarían más lazos con el Gobierno Vasco durante las décadas siguientes: Isidro Legarreta como presidente y Julio Baqueriza como vicepresidente.

LA EDAD PLATEADA DEL CENTRO VASCO, 1982-1992

Como vimos, la historia del Gure Etxea no ha sido un camino de ascenso sin tropezos ni mucho menos. La tranquilidad nunca llegaba a la casa de los vascos. Cuando no había problemas internos como la falta de una sede o la desertión en masa, aparecían problemas macro a nivel país que repercutían a la corta o a la larga en el seno del Centro. Cuando estos últimos no eran económicos, eran políticos. En plena crisis de la industria metalúrgica tandilense que parecía inmovilizar la sociedad toda, el ejército argentino intenta recuperar las islas Malvinas con los resultados que ya ni

queremos recordar. Por eso hemos optado por la denominación de plateada para esta década que va hasta 1992. No había intento posible por parte de las distintas comisiones directivas para que se pareciese a la década de oro de los '50. Aquella masa societaria de 600 personas; aquellos *sanfermines* desbordantes con gente que se quejaba por que no alcanzaba el lugar ya no volverían nunca más. Sin embargo, comparada con la década de 1960, esta es una década de elogiada y respetable esplendor. Se podría decir que el crecimiento que logra el Gure Etxea en aquel contexto es casi un milagro. De allí que la recordemos dignamente con el color de los que no llegan primeros pero alcanzan la meta en forma meritoria.

No se piense que la guerra con los ingleses fue ajena al Centro. No sólo recuerdo la partida de Miguel Ciancio Mutuberría, uno de nuestros compañeros dantzaris hacia el sur, sino que Defensa Civil utilizó la sede del centro para numerosas reuniones con los jefes de manzana y sus ayudantes para prevenir sobre los consejos a seguir por la población en caso de ataque y los apagones de luz general.¹¹¹

Después de junio, la “guerra” se instalaría metafóricamente al interior del Centro y las distintas comisiones tendrían que luchar para frenar una nueva deserción a la vez que culminar las obras emprendidas. Pero siempre que llovió paró, y el Centro Vasco parece retomar estos trabajos con un margen mayor al que tenían cuando emprendieron una tarea titánica en similares condiciones a principios de los '70. Al mismo momento que se firma la paz con los ingleses se realiza un ágape a Don Gumersindo Berra y señora con motivo de su alejamiento de Tandil. Unos días después, ya entrado el mes de julio, se realiza una reunión en el Laurak Bat para informar sobre un viaje a Euskadi organizado por el Gobierno Vasco; al Gure Etxea se le asignan ocho plazas. Sólo viajan cuatro personas: el matrimonio Baqueriza; Cora Tellechea de Márquez y Susana Otamendi de Cuevas, quienes darán una charla informativa a su regreso para el resto de los asociados. El año termina con la Semana Vasca en la ciudad de La Plata, a la que acude una delegación numerosa pero con un esfuerzo económico notable y utilizando un transporte perteneciente a Jorge Murgolo Muñagorri, miembro activo del Centro Vasco y actual secretario.

La Memoria del 34º Ejercicio, correspondiente al período 1983/84 contiene algunos párrafos que sintetizan el ánimo que se vivía entonces.

Lamentablemente la alegría y la euforia con que recibimos en diciembre el retorno a la democracia no bastaron para cambiar la tónica que la situación general ha impuesto los últimos años, tanto en las intenciones de desarrollo cuanto en el ritmo de actividad de nuestro centro. La cada día más grave crisis económica cobró tiempo y energías, desgastó el entusiasmo y esterilizó los esfuerzos de nuestros socios y directivos. Sin embargo, sin euforias ni estridencias la vida del Gure Etxea continuó.

(111) Ver Acta 271, del 25 de Abril de 1982, folios 339/40.

Cuando fallan los recursos materiales, es cuando más se valoran los recursos del espíritu. Este ejercicio se destaca por una intensa actividad socio cultural.

El año 83 comienza con cambios en la Comisión Directiva. Jorge Gilabert es el nuevo presidente; Roberto Lejarreta es el vicepresidente y Domingo Iturregui el flamante secretario. A la Semana Nacional Vasca de ese año, en Bahía Blanca, concurrió el Presidente del Parlamento Vasco Juan José Pujana acompañado de una comitiva importante. Aprovechando su visita al país, Pujana acepta la invitación a conocer el Gure Etxea concertada para el 15 de noviembre.

El año siguiente se presenta con proyectos que demandarán mucho esfuerzo y energía. Hay que proseguir las obras, juntar dinero para un largo viaje a Macachín y comienza a circular la posibilidad de los cursos de Euskera. Los cuerpos de bailes parecen ajenos a los problemas coyunturales que se viven; pocas veces se viajó y actuó tanto como en aquellos años. Se concurre, entre muchos otros, a San Manuel, Napaleofú y distintas Escuelas rurales y de la ciudad, lo mismo que a las Parroquias de nuestra Señora de Begoña y del Carmen; a esta última invitados por el querido Padre Javier Meabe.



Pujana junto a toda la gente que le agasajó en su visita a Tandil, 1983.

Unos meses después de Macachín llega al Centro la triste noticia del fallecimiento en Buenos Aires de don Pedro de Basaldúa. Roberto Lejarreta es nuevamente presidente acompañado de Isidro Legarreta y el inagotable Norberto Aldezábal vuelve a la secretaría. Se multiplican las actuaciones locales y zonales. Setiembre viene de la mano de otra mala noticia: fallece el ex-presidente del Centro Don Gumersindo Berra.

Las Memorias del 36º Ejercicio, que comprende el período 1985/86 nos permiten recuperar algunos aspectos trascendentes y otros cotidianos de la vida del Centro. La construcción de la losa demandó la mitad de la energía de aquel año; de no ser así no se comprende cómo se pudo realizar la cantidad de actividades que allí se detallan. La Señora Susana Otamendi de Cuevas junto a María Inés Alonso de Nicolás mantuvieron con dinamismo el ciclo de charlas, películas y videos sobre temas vascos durante todo el año. Desde “Tasio”, pasando por “Aquelarre” hasta Mondragón, una experiencia cooperativa” y “90 años de nacionalismo vasco”, entre otras. Los dantzaris, en todas sus categorías se mantuvieron haciendo frente a deserciones y recurrentes faltas de recursos al momento de cada viaje. Mercedes Martín de Murgolo, Jesús Gambarte, Rosana Erviti y María Eugenia Iriani transmitieron sus experiencias y cubrieron los puestos que faltaban una y otra vez. Al tradicional torneo interclubes se sumó el hecho de que los muslaris participaran por primera vez en el campeonato nacional (VIII edición) del juego ciencia de los vascos.

También fue el año en que se realizó un homenaje largamente postergado. Después de una serie de trámites, los restos del primer maestro vasco de Tandil, el bermeano Don Francisco Juldain y su familia fueron trasladados a una tumba donada por la Municipalidad y descubierto un monolito de piedra que recupera su labor. En el mes de setiembre un grupo de mujeres del Centro se autoconvocó para crear un canal de participación en la vida activa del Gure Etxea que permitiera desarrollar en forma ordenada y concreta, el deseo común de colaborar con el crecimiento del mismo. Nace Tandil'ko Emakumeak, bajo la dirección de la Sra. Itziar Gamboa de Baqueriza y con objetivos claros y precisos:

Colaborar con la comisión directiva apoyando incondicionalmente todas las actividades y proyectos dispuestos. Apoyar a la juventud del Gure Etxea, nucleada en sus grupos de dantzaris. Promover dentro y fuera de nuestra institución la Cultura Vasca.

Los recuerdos siempre escasos para tanta actividad y proyecciones a medio concretar se equilibraron una vez más con los ingresos logrados durante la Feria EXPOTAN¹¹², sin duda una actividad de corta duración pero muy intensiva y que se mantuvo durante varios años. Miembros de las distintas comisiones; el grupo de mujeres; los dantzaris y todo aquel que pasara por allí con una boina o fuese narigón

(112) Feria que se organizaba una semana antes o al mismo tiempo que los festejos de la Semana Santa y que mostraba al resto del país adelantos técnicos y maquinaria del agro y de la industria en general.

eran reclutados para cumplir con el compromiso contraído: dar de comer platos típicos a miles de personas durante todo el período que durase la Feria, aproximadamente una semana.¹¹³

La gente del Centro Vasco trabajaba mucho y el fruto de la cosecha parecía que nunca se iba a alcanzar. Todos eran nuevos emprendimientos para remediar o completar obras iniciadas; mientras había que solucionar los inconvenientes heredados desde su fundación. La cantina era uno de ellos; a mediados del '84 es abandonada por Gregorio Aguirre y es tomado a prueba el matrimonio Martínez, que apenas dura diez días. ¿Parroquianos exigentes o difíciles? ¿Escasa rentabilidad por concurrencia en declive? De todo un poco. Vuelve a tomar la posta, para que no se cierre, Narciso Ojeda. Los jóvenes dantzaris, pero no por estar ajenos a los problemas que había en casa, contestan que sí a cuanta invitación de la zona o localidades vecinas se les haga. Hace tiempo ya que colaboran en Expotán y realizan almuerzos paralelos para recaudar fondos y solventarse sus viajes y vestimentas típicas. El año 86 termina con el esfuerzo de realizar una semana de actos para festejar los 35 años de vida del Gure Etxea. Las doscientas personas que concurren al banquete son un termómetro viable para medir la convocatoria que, al menos una vez al año, se correspondía con el esfuerzo de las distintas subcomisiones.

Los próximos dos años no son muy distintos a los anteriores. Hay que adelantar con el salón de arriba para poder organizar más festejos y atender a las necesidades de los mismos miembros del Centro. A la interminable semana de Expotán se une la campaña del metro de mosaico entre simpatizantes y socios. El infaltable padre Javier Meabe inicia, sin mucha didáctica en el bolsillo pero con toda la voluntad, un curso de euskera. En octubre llega la noticia de que hay que elegir dos directivos y dos jóvenes para que viajen al II Congreso Mundial Vasco que se realizará desde el 30 de noviembre. El matrimonio Baqueriza y dos boy scouts para todo emprendimiento: José María Etchegoin y Javier Bonepelche aceptan el desafío. FEVA galardona a Julio Baqueriza como Presidente de la delegación argentina.

Como se ve, el Gure Etxea fue uno de los Centros Vascos que se ligó fuerte y crecientemente a los acontecimientos de Euskadi, al menos en lo que hace a recepción y envío de papelería de diversa índole. Es probable que uno de los entrevistados para este trabajo, Cora Tellechea de Márquez tenga razón al observar uno de los cambios que se fueron produciendo en el Centro, que eran más o menos imperceptibles en su momento.

Yo no estoy tan segura de que el Centro Vasco tenga un perfil culturalista: eso puede ser para otras décadas. Desde hace unos años es más intensa la parte económica, y como ejemplo pongo a la Sra. Susana Otamendi de Cuevas que luchó infructuosa-

(113) Para ampliar ver Memoria del 36º Ejercicio.

mente por formar una comisión de cultura desde mediados del '85 y jamás logró reunir gente que colaborara para ello.¹¹⁴

El perfil culturalista que quedaba atrás, desbordado por uno más economicista es acaso la causa más clara del “vacío” social observado en los últimos diez años. Más economicista no significa que el Gure Etxea se convirtiese en una financiera ni en accionario de la Bolsa de valores. Simplemente refiere a un ajuste de modelo que provenía desde Euskadi y que buscaba criteriosamente apuntalar la patria de los vascos, a lo que se sumaban los vaivenes de la economía argentina y los artilugios mágicos que tenía que realizar la comisión para crecer en medio de una fuerte recesión. Ya no se necesitaban baskos puros para mantener al Centro Vasco; hacían falta contadores. Pero más allá de ello, es justo reconocer que los directivos abocados a las obras del Centro y el nuevo rol no pudieron mantener el equilibrio entre esas demandas y las más cotidianas que esperaba el socio común. Ese asociado que no alcanzaba a visualizar macro-procesos como la Comunidad Europea, el Estatuto Vasco, la falta de competitividad de Euskadi frente a Alemania o Francia, etcétera, pero que sí veía con claridad que se realizaban cada vez menos fiestas y actos conmemorativos. Miguel Cabanas recuerda lo que sucedía de la siguiente manera:

La economía nacional de entonces seguramente influyó a esa decadencia; pero la comisión directiva dejaba mucho que desear. Yo era dantzari en ese tiempo y los miembros de comisión no tenían ni idea de las actividades nuestras. Nos arreglábamos sin ninguna ayuda. A los socios en ese tiempo no se les brindaba ninguna actividad.¹¹⁵

Hugo Lavayén también recuerda esa época compartiendo nuestros criterios.

Yo estuve en la comisión directiva varios años. Lo que rescaté de ese período es que había directivos que en vez de abrirse a la sociedad ofreciendo cosas, hizo todo lo contrario; por eso me retiré de la comisión.

Mientras que algún entrevistado también opina que no vivió aquello como una declinación, otro alude a un recambio generacional tanto de los dantzaris como de los conductores del Centro. Como fuera, y seguramente sucedió un poco de todo lo planteado, hubo un claro retroceso en las actividades internas del Centro.

Posiblemente lo más novedoso de aquellos años, esté ligado al inicio de las subvenciones del Gobierno de Euskadi a los Centros Vascos del mundo, siempre y cuando se utilicen para financiar proyectos de difusión de la cultura pirenaica.¹¹⁶ Creemos que es un tema importante, dado que significó una fuerte inyección para aquellos Centros Vascos que venían realizando siempre la mitad de lo que proyectaban en

(114) Cora Tellechea de Márquez, entrevista.

(115) Miguel Cabanas, entrevista.

(116) Baqueriza da lectura a un tèlex que informa sobre las condiciones para acceder a dichas subvenciones en la reunión del 26 de setiembre del '88. Acta 358.

cada una de sus localidades. La aparición de Centros Vascos en muchos pueblos bonaerenses y otras provincias, casi coincidiendo con esta noticia, permite imaginar tanto sobre un vasquismo postergado como de oportunismo. Quien lea este libro, si es que ha estado ligado cercanamente a un Centro, seguramente escuchó o vio alguna vez que llegado el momento de la Semana Nacional Vasca, las delegaciones de aquellos Centros que recibían subvenciones estaban obligados a participar. Era impensable, para los directivos de buena parte de los '90, que la delegación de su Centro no estuviese presente en un acto de aquellos. Si no había fondos para viajar había que inventarlos. La imagen que cada Centro construyó frente a Euskadi debía mantenerse a toda costa e incluso mejorarse; la forma más clara de hacerlo era el tamaño de la delegación a la Semana Nacional. Un buen vendedor muestra las mejores frutas, las lustradas, pero no tiene a la vista el cajón entero. ¿Cómo hacer para que esta preocupación no afectara al interior de cada Centro?

Uno de los entrevistados, el “vasco” Etchegoin (tal como se lo reconoce desde siempre en el Centro) coincide con esta apreciación y agrega otros aspectos fruto de su experiencia como viajero incansable entre las distintas Euskal Etxea desde hace 20 años.

Si una entidad abandona la función para la cual fue creada indudablemente que eso impacta en la institución como un todo. El Gure Etxea, como otros Centros, no estaba preparado para este tipo de relaciones. Además, se creó una especie de competitividad entre ellos para reforzar su imagen ante el Gobierno... No podemos olvidar que los Centros fueron creados para reunir a gente que se encuentra acá y confraternizar...

La sensación que se tiene de aquel proceso vivido desde mediados de los ochenta es similar a la de un niño que recibe un juguete nuevo. Está contento por ello, qué duda cabe, pero siente cierta nostalgia y tristeza por tener que abandonar el viejo que le acompañó hasta entonces. En la respuesta de los entrevistados y el recuerdo que guardo de la opinión más o menos generalizada de quienes iban al Centro Vasco en aquella época, predomina la euforia de la nueva relación con la patria de los vascos y la palpabilidad de que se concretarían las obras siempre soñadas. Pero aún retumban en mi mente los lamentos casi incomprensibles de algunos nostálgicos que añorábamos la realización recurrente de romerías y almuerzos apretujados donde nadie se sentía incómodo (o lo disimulaba bien) por la precariedad de la sede y su mobiliario.

A mi modo de ver, se le dio más importancia a la relación con el gobierno de Euskadi que a la parte social e institucional del Gure Etxea. Me parece bien que haya una relación con Euskadi, pero se descuidó lo social; hubo un desequilibrio.¹¹⁷

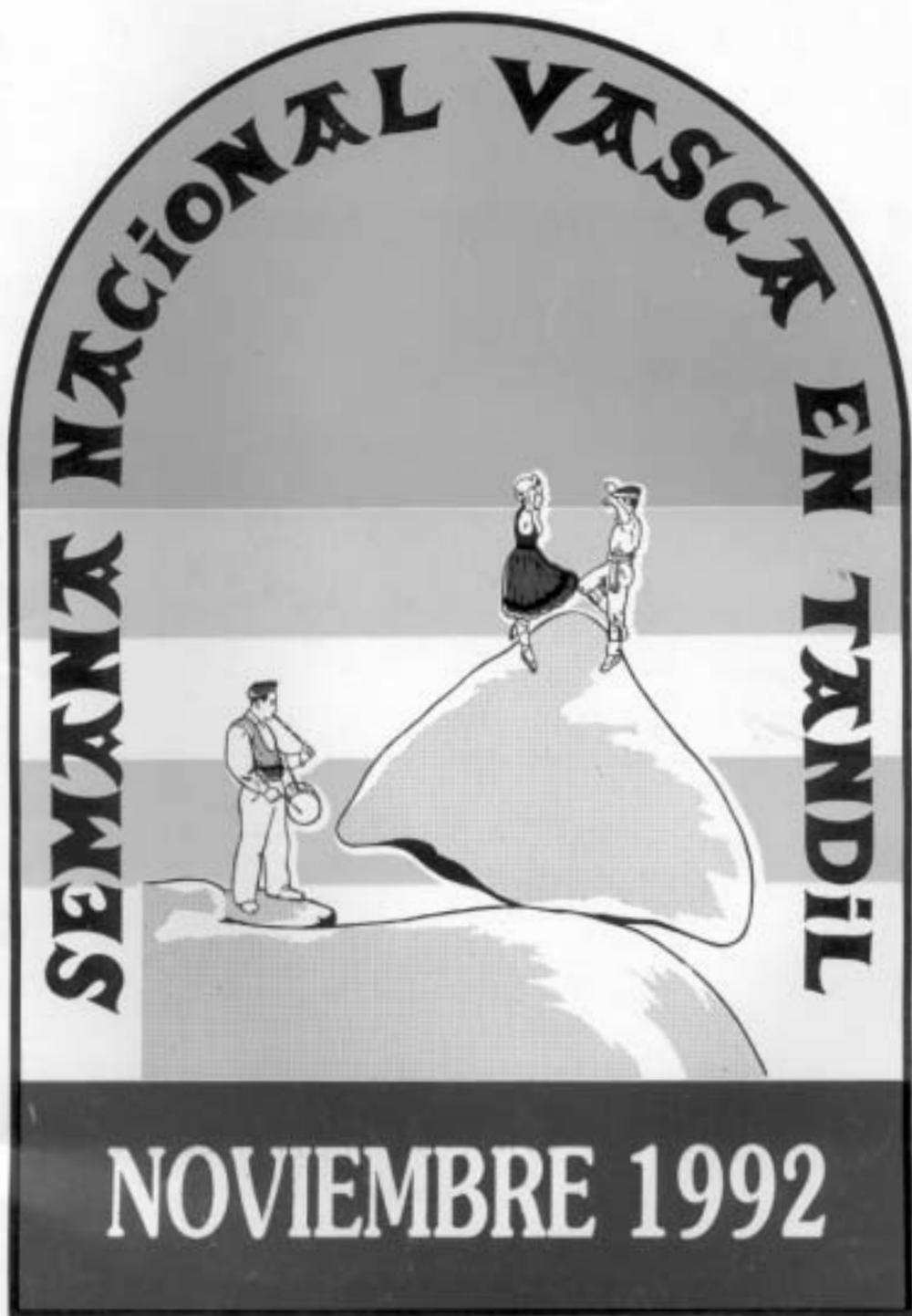
Como en todos los órdenes de la vida hay quienes ven la parte vacía de la botella y quienes la llena. Algunos entrevistados mayores opinan sobre aquel fenómeno sin

(117) Miguel Cabanas, entrevista.

hacer jugar la variable asociados. Para ellos, la ayuda desde Euskadi fue fundamental como impulso al Centro hacia nuevas expectativas; el gran apoyo al euskera y las tradiciones permitieron no sólo ser un Centro de reunión sino la satisfacción de cumplir con los objetivos para los que lo fundaron. Y sin ninguna duda que tienen razón en sus pareceres. Sin embargo, insisto en el hecho de que aquel viraje hacia afuera repercutió y mucho en ese grupo importante de socios que sólo concurría al Centro atraído por los grandes almuerzos que seguían con exhibiciones de bailes y romería. También creo que no se trató de una opción entre la nueva relación estrechada con Euskalerrria o seguir cerrados a lo local animando fiestas vascas para descendientes y simpatizantes. Nadie dudó ni lo haría si volviese a suceder, en estrechar lazos más férreos con Euskadi. El hecho es que aquel acercamiento inevitable y siempre buscado vino de la mano de una internalización acaso excesiva producto de los primeros efectos de la globalización. Y en la nueva coyuntura, que coincidía con la crisis alfonsinista y los primeros años del menemismo, aquellos que no alcanzaban a comprender la importancia del apuntalamiento a la patria de los vascos en su mayor desafío hacia la autonomía, comenzaron a retirarse. ¿Había alguna posibilidad de mantenerlos? ¿Era posible hacer participar de todo aquello a ese grupo de personas que siempre se había mantenido unido a lo vasco por su estómago? Hoy no estoy tan seguro



Los dantzaris acuden tradicionalmente a una Misa previa al almuerzo de San Fermín. Parroquia El Carmen, año 1989.



Revista editada con motivo de la Semana Nacional Vasca de 1992.

como lo estaba entonces. Los directivos no podían saber hacia donde iban ni todas las consecuencias de aquellos acontecimientos que llegaron naturalmente y desbordaron a buena parte de los Centros Vascos. En un primer momento se siguieron realizando actividades internas y se descargó buena parte de ello en la actuación de los cuerpos de bailes en cuanto evento había en la ciudad o la zona. El esfuerzo de la Semana Vasca de 1992 también se dirigía en esa dirección. Por otra parte, las mejoras edilicias y la construcción del trinquete no se hicieron sino pensando en aumentar las ofertas de servicio a los asociados.

Pero la internacionalización era irrefrenable y palpable: a los congresos mundiales y el mus, se agregó la primer Semana Vasca intercontinental en la ciudad de Buenos Aires. Fuera de aquel fenómeno, y como habíamos adelantado al principio, esta década es difícil de reconstruir. Hay notables dificultades económicas en todo el país al comienzo y al final de la misma; las que por supuesto repercuten en los Centros. Pero por otro lado, y pese que a medida que transcurre comienza a notarse un nuevo declive societario, los directivos llevan a cabo proyectos menores y pergeñan otros futuros de gran magnitud que se concretarán en los primeros años de la década siguiente. Al mismo tiempo, es tanta la correspondencia que llega de otras instituciones nacionales y sobre todo desde Euskadi, que por primera vez se conversa sobre la posibilidad de contar con una secretaría permanente. Esto no se efectivizará, por distintas razones, hasta un año después. El cuerpo de bailes cambia varias veces de Director: Jesús Gambarte, Marcelino Iriani, Carlos González; Roxana Erviti, Griselda DiGiano y Mercedes Martín fueron, con distinta intensidad, los que ocuparon ese cargo desde entonces. Mientras, en la ciudad de Olavarría, como el ave fénix renace y solicita el padrinazgo de Tandil el Centro Vasco Gure Etxe Maitea.

Como siempre sucede, en medio de una de las peores crisis de la Argentina y con Alfonsín abandonando antes de tiempo su mandato, se da la posibilidad de contar con un restaurante en el Gure Etxea. Nace, de la mano de padres de dantzaris de la institución el Jantoky. El tesorero informa, en las reuniones de ese mismo mes de diciembre del'88, que se han recibido solicitudes de renuncia de varios socios. Unos días después, poniéndose la capa y saliendo a enfrentar el temporal, se acepta el desafío de realizar la Euskaltegi de verano en Tandil. Cosas de Vascos. Al mismo tiempo, las Actas vuelven a ocupar no más de media carilla.

Consultado sobre aquel fenómeno de fines de los años '80, José M. Etchegoin agrega las siguientes reflexiones:

Creo que son varias las razones que llevaron a aquella situación al Centro.

1- El lógico desgaste de los “refundadores” que agobiados por el trabajo no se dieron cuenta de abrirse y dar los lugares en forma paulatina (al recambio).

2- a) La vuelta a la democracia que permitió la apertura de nuevas modas, fundamentalmente para los jóvenes.

b) La despreocupación de los padres que al gozar de otro estado de derecho no se veían en la “obligación” de frecuentar un lugar donde tener a la vista a sus hijos.

Lejos había quedado entonces la obligada tradición de algunos vascos de que sus hijos concurren al Gure Etxea como lo hizo el abuelo; una avalancha de ofertas de nuevos deportes, pasatiempos y cursos trasladaban lo étnico y el compromiso con la sangre de los mayores a un lugar de poco privilegio. La globalización, de la mano del individualismo, la competencia, el consumismo y la carrera contra el tiempo hacia ninguna parte o un futuro que no preservaba espacios para todos los jóvenes hicieron el resto.

Una carta del entonces Presidente del Centro Vasco Julio Baqueriza es elocuente en algunos de sus pasajes, para graficar la crisis que había comenzado a mostrar sus garras y la concurrencia cada vez más notable que la acompañaba.

Estimado socio/a

Le sorprenderá recibir una carta del Gure Etxea. Como buenos vascos, parcós en palabras, hemos pecado siempre de no cultivar un diálogo con cada uno de nuestros asociados para al menos mantenerlo informado de los proyectos y actividades de nuestro Centro.

Pero eso no quiere decir que no se hayan hecho cosas.

Año tras año a pesar de que la muy difícil situación invita a bajar los brazos, la actividad del Centro, que nos reúne a través del amor a lo vasco, ha crecido, no sólo en ladrillos, obras y comodidades en nuestra sede, sino fundamentalmente en actividad institucional, con el ritmo acelerado que va marcando el renovado y concreto interés del Gobierno de la Comunidad Autónoma Vasca por los vascos y sus descendientes dispersos por el mundo.

INTERNACIONALIZACIÓN Y DECADENCIA SOCIAL INTERNA, 1992-2000

Como hemos cerrado el capítulo anterior con una cita, haremos lo mismo con el que se desarrolla a partir de estas líneas. Consultado el actual vicepresidente del Gure Etxea sobre las repercusiones de los nuevos vínculos con Euskadi desde finales de los '80, opina lo siguiente:

Creo que hubo cambios. Desde mi punto de vista los principales fueron dos:

1- En lo económico. Cambió nuestra realidad económica desde el recibimiento de las ayudas del Gobierno Vasco. No sé si hoy habiendo cambiado las motivaciones que conviven entre nosotros existiríamos como Centro Vasco. Pero esto a su vez hizo que nos quedáramos un poco, al no tener necesidades urgentes que cubrir.

2- En cuanto al acercamiento que se refiere, al conocer una realidad nueva del País Vasco, no sé si mejor o peor de la que teníamos por relatos de nuestra familia. Y otros por tener contactos con familiares allí. Pero para muchos creo que fue una inyección de vida, de entusiasmo y un renacer a la cultura y realidad de nuestros ancestros.

Sin duda, la visión de Juan Beguiristain encierra muchos de los aspectos que intentaremos desvelar en las próximas páginas. Ese “quedarse” a que hace referencia se traduce como un relajamiento o modorra que venía a invertir los móviles imperantes en los treinta años anteriores. Como vimos hasta ahora, los problemas (casi siempre económicos) traducidos en carencias, unían a un porcentaje importante de directivos y asociados para enfrentarlos y superarlos. Otro elemento a tener en cuenta en su comentario, apunta a que ese estrechamiento con Euskadi y la ayuda económica a las Euskal Etxeak llegaron en un momento de declive general, cuando quedaban pocos miembros fundadores y el recambio generacional era casi una utopía. Desde ese punto de vista fue una inyección importantísima para no bajar los brazos y poner en marcha proyectos siempre en mente y nunca posibles. Pero también se pueden rescatar dos ideas más. Una está relacionada con el quiebre definitivo (para bien o mal, según sus propias palabras) de la imagen de Euskadi plasmada en nosotros por nuestros mayores. En este sentido el estrechamiento que se materializó con la llegada de más información y el viaje de muchos miembros de los Centros Vascos a la siempre imaginada Euskadi, propulsó una madurez necesaria para los nuevos tiempos que corren. Por otra parte, el entusiasmo que despertó en muchos asociados la posibilidad de acceder a conocer esta nueva Euskadi, su idioma o sus costumbres, se refleja actualmente (aunque todavía no es un fenómeno muy nítido) en un nuevo perfil entre los asociados y simpatizantes con lo vasco que frecuentan la sede. Pero pese a la lucidez de las ideas de Beguiristain de las que hemos hecho uso y abuso, creo que por detrás de ellas subyace una más importante aún. La relación de los descendientes de vascos y simpatizantes comienza a perfilarse como cada vez más individual. Si hasta la década de los ochenta era siempre grupal, los medios de comunicación, la globalización o el individualismo imperante en esta parte del planeta hacen posible que cada uno se relacione con Euskalerría “a su antojo” y con la intensidad que desee. Aunque en muchas ocasiones se depende de la intermediación del Centro Vasco para emprender algún proyecto, los tiempos que corren permiten relacionarse en forma más dinámica y menos trabada institucional y burocráticamente.

En definitiva, y volviendo a las palabras que cerraban el apartado anterior, la internacionalización a la que hacemos referencias se podría graficar ligeramente de la siguiente manera. A mayor estrechamiento de los lazos con el País Vasco, se debilitan (¿descuidan?) los vínculos con la masa societaria. Se alargan, como una muestra de ello, los períodos entre fiestas y eventos locales. Los comentarios en las distintas reuniones de la Comisión Directiva giran mayormente en el seguimiento de los acontecimientos de Euskadi y en apuntalarla económicamente (promoviendo inversiones



EUSKALDUNEN GAUZAK

(COSAS DE BASKOS)

Lekeitio

Algunos ejemplares del Boletín cultural Euskaldunen Gauzak con el que la Comisión de Cultura ha mantenido informados a sus asociados durante la década de los '90.

o transacciones de asociados o tandilenses con Euskalerrria) para su ingreso a la Comunidad Europea.

Indudablemente lo que no puedo asegurar es que estos cambios (opina José Etchegoin) hayan sido beneficiosos para la vida interna del Centro Vasco. Este tipo de relaciones creo que originó diferenciaciones entre anfitriones y espectadores; existía el grupo que se vinculaba con Euskalerrria y el resto que veía como aquellos se vinculaban.

Esta sensación, no es otra cosa que la potenciación de lo que siempre pasó; del estrechamiento de vínculos de parte de ese grupo que se mantenía en la parte visible del iceberg y el avance en el proceso de desinterés del resto de los asociados. Esto luego tenderá tímidamente a revertirse cuando los medios de comunicación de los noventa propicien, como dijimos, la posibilidad de nuevos tipos de acercamiento (por decirlo de alguna manera más informales) con Euskadi.

Pero el declive de la vida del Gure Etxea no tuvo una causa única. Lo que sucedía entonces se podría explicar, de alguna manera, por la conjunción de dos o tres fenómenos. Por un lado los directivos que no están aislados de las nuevas relaciones entabladas entre Euskadi y el resto del mundo no logran inicialmente mantener equilibrado el empleo de energía entre la nueva relación con la patria vasca y los asociados. Por otro lado, no es impensable que un porcentaje importante de los asociados no se sintiera atraído por el nuevo perfil del Gure Etxea. Por último, siempre presente, la crisis de fines de los '80 persistió durante los primeros años de la década siguiente decidiendo por la renuncia a más de un indeciso. Se respira¹¹⁸ que ya no tiene mayor sentido aquel rol full time de reservorio cultural euskaldun que fue, posiblemente, la fuerza centrípeta que mantuvo unidos a los vascos durante varias décadas.¹¹⁹

Esto no significa que la colectividad vasca tandilense disminuyera o su imagen decayera frente a otras agrupaciones étnicas. Los periódicos locales siguen guardando un espacio al Centro Vasco. Pero los titulares y fotos refieren cada vez menos a salones repletos de comensales para San Fermín o Aberri Eguna. El Jueves 5 de julio de 1990 *Nueva Era* publica “Convenio de Universidad” con los vascos, haciendo referencia a las ocho Universidades Nacionales argentinas entre las que se encuentra la de Tandil que firman un Convenio con el Gobierno Vasco en noviembre de 1989 en Bahía Blanca. El mismo diario publica, con fecha 10 de agosto de ese año comenzaron los seminarios de cultura vasca, como primer acercamiento del Convenio firmado un

(118) Se respira y se escucha en el discurso de las personas del Centro que tienen mayor contacto con los dirigentes vascos, Isidro Legarreta y Julio Baqueriza.

(119) Tampoco debemos pensar que la totalidad de los socios tenía claro cual era su rol al pertenecer al Centro Vasco. Cuando hablamos de reservorio cultural, nos referimos a los miembros de Centro con una participación más activa (directivos, dantzaris, coros, exhibiciones), lo que se transformaba a la vez en una oferta interesante para un creciente número de socios espectadores.

año antes. Los programas y resultados de estos seminarios pueden seguirse a lo largo de julio y agosto en los dos periódicos más importantes de Tandil.

El 17 de enero de 1991, *Nueva Era* dedica casi media carilla con foto incluida, que lleva el siguiente título “Mujeres. Tres jóvenes docentes vascas enseñan en Tandil su lengua a 28 alumnos de diferentes puntos del país”. Dicho encuentro, que duraba los tres meses de verano se realizó en varias oportunidades en la ciudad serrana organizado por el Gure Etxea.

Aquel año fue de grandes decisiones para el Centro tandilense. Se aceptó el desafío de viajar a la Semana Nacional de Villa María (800 kilómetros) y de realizar la Semana Nacional Vasca en Tandil a fines del año siguiente. Esto último hacía imperioso agrandar y embellecer la casa de los vascos. Para todo ello, casualidad o no, la Asamblea decide algunos recambios en los puestos directivos¹²⁰: Isidro Legarreta tomará el puesto de Presidente para renovarlo hasta el presente; lo acompañarán primero Roberto Lejarreta y luego Juan Beguiristain.

Sin ninguna duda, la realización de la Segunda Semana Nacional Vasca en Tandil en noviembre de 1992 se presenta como un broche de oro a una década que sin ser brillante estuvo salpicada de distintos momentos de crecimiento. Una vez más debemos señalar que esta clasificación en etapas está fuertemente condicionada por las distintas coyunturas por las que atraviesa Argentina. Si la década anterior comenzó con las repercusiones nefastas de la política ultra-liberal de Martínez de Hoz y el desastre de las Malvinas, luego se compensó con el regreso a la democracia alfonsinista. Pero no hay mal ni bien que dure 100 años y menos en Argentina. La euforia de la restauración de las instituciones y las libertades pronto se opacó con los magros resultados obtenidos en lo económico. Los dos últimos años de la década del '90 con la llegada anticipada de Menem al poder en medio de una hiperinflación también repercutirán fuertemente en Tandil y por ende en su Centro Vasco.

Pese a esto, el Gure Etxea supo nuevamente sortear los embates de las nuevas crisis, que por cierto también se habían acomodado a la creciente globalización y eran distintas. No menos duras, pero en apariencia menos crueles. Conseguida la estabilidad que trajo la expulsión de la inflación; aparente porque de su mano venían una desocupación creciente y privatizaciones dudosas (en cuanto a su transparencia, su efectividad y mejoría para el país), entre otras cosas. Como decíamos, la nueva crisis se presenta con un maquillaje distinto, confundiendo a la gente del Gure Etxea. En momentos de recesión industrial y cuando el campo se queja a la llegada de cada cosecha por la falta de subvenciones que les convierte en incompetentes, el precio del gasoil o la falta de lluvias, llegan aluviones de libros al Centro,

(120) Acta 385, 24/10/91.

subvenciones para realizar emprendimientos, la posibilidad de tener Internet y hasta Euskal Telebista.

La organización de la Semana Nacional Vasca fue un esfuerzo titánico para la relativamente poca gente que tendría que atender a 2000 personas durante tres días. Pero quienes estuvimos en medio de aquella tormenta no podemos dejar de recordar la euforia y la participación inusitada que unió a los distintos sectores del Centro Vasco, exceptuando a los parroquianos del mus que no estoy seguro si se enteraron de la realización de aquella semana. El desafío sirvió para concretar proyectos largamente imaginados y siempre postergados para lo inmediato. El 24 de mayo se inaugura el salón de arriba y se trabaja sin feriados ni francos para terminar la estructura del trinquete, indispensable para realizar parte de los actos en el mismo Centro. La idea de que las Semanas Vascas tenían que volver a viejos tiempos donde se convivía en un ambiente euskaldun aunque este fuera menos lujoso que un frío salón alquilado para lucirse, fue el horizonte a alcanzar para los organizadores. Y por cierto se logró. Durante mucho tiempo se escuchó de boca de dantzaris o directivos de otros Centros que en aquella semana los jóvenes no tuvieron necesidad de escaparse a bailar en una confitería ni se les cruzó la idea de no concurrir a un acto: fueron tres días de apretada convivencia en un ambiente que desbordaba de vasquismo y con unas romerías inolvidables en aquel improvisado trinquete.

Los Euskaltegis de verano e invierno se repiten hasta 1995, lo que señalaba de alguna manera la conformidad de los Centros Vascos que representaban los 40 alumnos como también de las autoridades de Euskadi encargadas de fomentar el idioma. En el ámbito local, desde 1994 Valeria Aramburu dictaba clases de euskera para los socios y simpatizantes en el Gure Etxea. Pero como en una casa de familia, cuando no hay problemas con alguno de los miembros aparece una gotera o se rompe algún artefacto. Mientras la Comisión de Damas y la Comisión Directiva se recuperaban del inevitable relajo que viene tras un gran esfuerzo, el cuerpo de bailes no encontraba recambio para los viejos combatientes del ezpatadantza, algunos de los cuales pisaban los treinta y pico de otoños. Era necesario arrancar de sus bailes de palitos e lpurdidantza, aunque todavía estuviesen verdes, a los medianos más adelantados o más altos.

El 24 de Setiembre del '95 se inaugura finalmente el trinquete con una exhibición de lujo. Goñi, Arrechea, Elissondo, Tarraubela, Larregle y Pardo llenaron los ojos de maravillas a una tribuna repleta. Dos años más tarde se abriría la escuelita de paleta. *Mente sana en cuerpo sano: el Boletín Euskaldunen Gauzak* que apareció por primera vez en 1992, seguirá llegando a la casa de los socios con información general del pueblo vasco hasta 1998.

Es por todo ello que los '90 son una década atípica, difícil de analizar; y no precisamente por la cercanía que siempre confunde al historiador. Como vimos se sufre un nuevo descenso del número de asociados; se suceden una serie de fracasos en la

EUSKALDUNEN GAUZAK

(COSAS DE BASKOS)



apertura y continuidad del comedor vasco; disminuye notablemente la actividad cultural a nivel local reduciéndose a la participación en actos de algunas escuelas o asilos casi siempre representados por los txikis; pero al mismo tiempo se realiza una Semana Nacional Vasca multitudinaria; se viaja a todas las semanas nacionales de la década; se termina de construir el frontón y luego el quincho, entre otras muchas cosas. ¿Cómo se explica este fenómeno, que seguramente no fue extraño a otros Centros Vascos? Es verdad que las clases de euskera eran para una minoría y que el Boletín lo realizaba una persona y también es cierto que a las charlas de Susana Otamendi o Inés Alonso concurría un público cautivo (y cautivado) de dos o tres decenas de personas que representa un insignificante porcentaje de la siempre sospechada colectividad vasca tandilense. En otras palabras, que los actos aludidos o las obras terminadas no son representativas de un crecimiento general del Centro sino de un esfuerzo sobrehumano de unos pocos, a los que en ciertas ocasiones acompañaba un número no mucho mayor.

Nunca sabremos, posiblemente, cuántos socios estarían en condiciones de hilvanar un hilo conductor mínimo de la historia del Centro Vasco. Mucho menos de aquellos que son simpatizantes. La mayoría de los asociados ha tenido y tiene una vinculación esporádica y fugaz con la Euskal Etxea de su ciudad. Nadie puede negar que, más allá de que muchos disfrutaban de las actuaciones de los dantzaris o festejan la posibilidad de escuchar un coro que entone canciones vascas, los descendientes y simpatizantes de lo vasco se acercan principalmente a los almuerzos. La comodidad de participar sólo de los buenos momentos y la falta de responsabilidad de la mayoría de los asociados en los acontecimientos que se suceden son tentadores en cualquier ámbito institucional para refugiarse en dicho rol. A la pregunta sobre la repercusión que pudiese haber tenido sobre la institución y la masa societaria el estrechamiento de los lazos con el País Vasco y la internalización antes mencionada, Josetxu Berrozpe opina con criterio lo siguiente:

Posiblemente los subsidios de Gobierno permitieron realizar sabiamente algunas obras, aunque desconozco su repercusión en la masa societaria ya que las Asambleas eran, a poco concurridas.

Esto seguramente es y fue así en casi todas las instituciones. Desde este punto de vista la década de 1990 no sería difícil de analizar; unos pocos mantuvieron intacta y hasta agrandaron la imagen del Centro Vasco Gure Etxea frente a la sociedad local y el País Vasco. Queda claro que no podían amarrar o arrastrar a los socios y simpatizantes a que usasen masivamente las flamantes instalaciones y servicios que ahora podían ofrecerles. Eso dependía de otros factores ajenos como la economía nacional y la sobreoferta de otras tantas actividades que acompañaban el crecimiento inusitado de la ciudad de Tandil. Cada Centro Vasco es un reflejo de su ciudad. Tandil crece, aunque más cuantitativamente que cualitativamente y eso mismo sucedió en el Gure Etxea. Si Tandil creció porque mucha gente emigró a ella desde lugares donde se estaba peor y por la Universidad, el Gure Etxea lo hizo por el esfuerzo de



*Rafael Álvarez.
Dantzari del Centro Vasco
desde muy pequeño.
Su bondad y predisposición
permanente a ayudar en lo
que sea le hicieron un lugar
en el corazón del Gure y de
todos nosotros.
Dantzari de los buenos,
incansable, hasta el 7 de
setiembre último,
cuando decidió
abandonarnos físicamente.*

unos pocos que mantuvieron encendida la llama del milenarior pueblo cantábrico tapando las hendidias por donde intentaba filtrarse el viento para apagarla. El mismo crecimiento de la ciudad desperdigó la colectividad vasca otrora mucho más visible. La zona noreste que se había mantenido durante más de cien años como una pequeña Euskalerrria donde se concentraban comercios y viviendas de los primeros vascos, se desdibujó con el cierre de los hoteles y las nuevas edificaciones.

Pero sin duda, más allá de que encontremos algunas metáforas que parecen graficar lo que sucedió, sigue resultando difícil de explicar. Por un lado dijimos que lo económico sacude el bolsillo de la gente entre los que hay asociados que deben optar por la renuncia. Por otro, asistimos a una década que se presenta con una sobreoferta de tentaciones y consumismo para los jóvenes lo que convierte la búsqueda de dantzaris de recambio en algo casi milagroso. Pero al mismo tiempo, los subsidios anuales del Gobierno Vasco permiten sostener la escenografía vasca de muchas localidades. La metáfora de escenografía, que en algunos sitios sin historia ni comunidades vascas arraigadas debió ser literal, refiere a la sensación de que la casa de los vascos resulta demasiado grande y cómoda para la cantidad de gente que tiene que albergar. Paradójicamente, cuando no había sede propia o aquella era una casa antigua para remodelar se debían inventar huecos para albergar una persona más; cuando el Centro Vasco se convierte en una Instalación Modelo (al menos en lo edilicio) está “vacía”. Sin embargo, esto no significa que haya menos descendientes

o simpatizantes de lo vasco. La sede actual, moderna y a tono con los tiempos que corren en la oferta de sus servicios, sabe que la colectividad vasca (desperdigada y acelerada con los tiempos que nos tocan vivir) continúa allí, en los alrededores de sus calles y la zona rural aunque la visite esporádicamente.

Esto, que intenta describir someramente la década de los noventa, no fue así en todos los momentos de la misma y hasta se puede decir que en algún punto (por ejemplo alrededores del '97 en adelante) vio crecer inesperadamente el grupo de dantzaris. También es cierto que el frontón trajo cierto movimiento diario al Centro, aunque fuera de la escuelita de paleta poco es el aporte que aquel espacio ha brindado hasta ahora como reservorio del deporte de los vascos.

Si volvemos a observar lo que sucedía en los medios locales encontraremos que el Gure Etxea se mantiene presente a través de decenas de artículos sobre los temas más diversos firmados por Susana Otamendi de Cuevas. Desde los vascos que vinieron con Colón o Garay a los que estuvieron frente al Cabildo en 1810. Del rastreo de los ancestros de Alberdi hasta los vascos en las Malvinas o el primer maestro de Tandil, Susana aportó incansablemente su granito de arena para mantener a los vascos en la memoria de los tandilenses. Otro historiador local, Roque Castelnuovo, prestó singular atención en muchas oportunidades al pueblo euskaldun.¹²¹ Los medios también dedicaron buen espacio al seguimiento de las obras del trinquete y sobre todo a su inauguración y primeros torneos y exhibiciones.

Cuando uno repasa la correspondencia del período se encuentra que la gran mayoría refieren a macro-empresarios. Gaztemundu; Campeonatos nacionales e internacionales de mus; Congresos de Gastronomía en Necochea; Semanas Vascas cada vez más sofisticadas e internacionales; Centenares de folletines con tarifas y rebajas para realizar tours por el País Vasco; toneladas de información bajadas de Internet, etcétera. Es evidente que los Centros Vascos no pueden escapar a la globalización, como también debería presentarse como normal que el presidente del Centro Vasco viajase durante casi toda la década a Buenos Aires semanalmente a cumplir con actividades del Gobierno Vasco o recibir delegaciones cada vez más recurrentes. Posiblemente este aluvión de modernidad llegó demasiado rápido y a un lugar que se había jactado de su amor al primitivismo y la rusticidad que caracterizaban a los vascos. Por ello el golpe fue mayor. Pero el Gure Etxea, como una rama de sauce, se adaptó también a los nuevos ventarrones.

Entre los acontecimientos extraordinarios que sucederán en aquellos años destacan la Ley de Relaciones con las Colectividades y Centros Vascos en el Exterior de la Comunidad Autónoma del País Vasco y los festejos de los 50 años del Centro Vasco Gure Etxea.

(121) Ver por ejemplo «Los vascos y su calidad humana» en la sección Sucesos Notables en la Historia de Tandil. *El Eco de Tandil*, 5 al 8 de Enero de 1996.

El balance y memoria del 47^o Ejercicio, que corresponde al período 1997/98 muestran a un Gure Etxea que con gran esfuerzo mantenía aún su presencia en los niveles nacional e internacional, a la vez que proponía una serie de actividades en lo local. En febrero se inicia la Escuelita de paleta dirigida por Julio Inchausti y en junio se realiza el primer torneo de Casas Comerciales en las que se anotaron 39 parejas. Se realizó una vez más el campeonato de mus interno para obtener la pareja que nos representaría en el torneo nacional, resultando ganadores Esteban y Luciano Elisondo, quienes luego llegarían a jugar la final en el Laurak Bat de Buenos Aires. Valeria Aramburu continuó con sus clases de euskera y el autor del presente trabajo mantuvo en circulación el Boletín Euskaldunen Gauzak, con sus distintas secciones informativas y culturales.

En agosto el Gure Etxea se vistió de gala con la visita del Coro de Mondragón, quienes realizaron un magnífico concierto en la Iglesia Nuestra Señora del Carmen. Mientras tanto Valeria Aramburu y María Abásolo viajaban a Euskadi a representarnos en el Gaztemundu y los dantzaris se aprestaban a viajar a la Semana Nacional Vasca de Mar del Plata.



Una última

(06)

mirada en perspectiva

RADIOGRAFÍA SERIADA DEL CENTRO VASCO

Una primer observación, que bien podríamos haber incluido en el primer capítulo, tiene que ver con la solicitud de aprobación por parte del Centro Vasco Argentino Gure Etxea y el reconocimiento en el carácter de persona jurídica, trámite que comienza en el transcurso del año 1960 y se aprueba el 22 de marzo del año siguiente. Que el Centro hubiese funcionado hasta ese momento sin Estatuto o con un borrador del mismo no es de extrañarnos cuando el pueblo vasco se rigió durante cientos de años por medio de los fueros. Como sea, reproduciremos el artículo 2º que explicita las finalidades del Centro:

- 1) Gure Etxea es un centro cultural y recreativo de vascos, descendientes de vascos y argentinos.
- 2) Su objeto es cultivar los usos y las costumbres de los dos países propendiendo a una mayor unión entre ambos pueblos y desarrollar una labor cultural orientada a conseguir la unión de los vascos y sus descendientes.
- 3) Contribuir lo más eficazmente al engrandecimiento del Centro y el prestigio de los vascos y programar actos de confraternidad vasco-argentina.
- 4) Crear una biblioteca, estimulando con preferencia la lectura de carácter vasco y argentina.
- 5) Realizar conferencias y actos artísticos.

- 6) Cultivar los deportes tradicionales vascos.
- 7) Mantener cálidas relaciones con asociaciones vascas establecidas dentro o fuera de la República Argentina.
- 8) Honrar a los vascos y descendientes de vascos que en Euskadi o fuera de ella se hayan distinguido dentro de los fines que marcan estos estatutos.
- 9) Promover el bienestar de la colectividad vasca y salir en defensa de su buen nombre cuando lo fuera necesario.
- 10) Dotar a sus asociados de un domicilio real con el objeto de llevar a cabo las finalidades de estos Estatutos.¹²²

El lector observará que la idea que ha guiado e hilvanado el presente trabajo acerca del carácter apolítico del Centro que le permitió amoldarse a la comunidad euskaldun previamente asentada (y a la coyuntura político-institucional argentina), queda gráficamente ilustrada en los objetivos del Estatuto del mismo. Por eso la incluimos al final, al momento de ir cerrando las conclusiones de la investigación. No está mal ni bien que así fuera; ese es el perfil que los que se pusieron a su frente pudieron o quisieron modelar para la Institución. Se podría imaginar de antemano que, dada la fecha de la aparición del Centro Vasco coincidente con otros en los que predominaron personas exiliadas del régimen franquista, su Estatuto dedicara algún ítem a la previsión de ayuda para potenciales exiliados o la recaudación de fondos para colaborar con la situación económica crítica que Euskalerría atravesaba, entre muchas otras posibilidades. Todo ello incluso sin ingresar al plano de un compromiso político más profundo como lo hará por ejemplo Acción Vasca de Argentina.

Si uno observa el Estatuto conformado por los trece vascos que fundaron Laurak Bat en 1877, exiliados tras perder la segunda guerra carlista y cuando ni Euskadi ni Sabino de Arana eran pensables, encuentra ciertos lazos que les siguen uniendo con la patria que debieron abandonar.

- Formar un centro de reunión destinado a los vasco-navarros e hijos de éstos en Buenos Aires.
- Conservar el amor al País Vasco desde la Argentina.
- Organizar una protesta anual por la abolición foral.
- Patrocinar actividades culturales.
- Ayudar al emigrante vasco-español.¹²³

Los entrevistados coinciden en su totalidad en esta apreciación de que el Centro Vasco tuvo un marcado perfil apolítico durante toda su historia. También coinciden en que ello se demandaba en los Estatutos fundacionales y debía ser respetado o

(122) Centro Vasco Gure Etxea. Estatutos, Tandil, Imprenta Paladino y Lado, 1962. pág. 3.

(123) Archivo de la Sociedad Laurak Bat de Buenos Aires. Estatutos Fundacionales. Primer Libro de Actas. Reglamento de 1878.

que una agrupación étnica de estas características no tenía como finalidad la actividad política sino preservar los usos y costumbres del pueblo vasco y un mayor acercamiento entre aquél y la Argentina. Todo ello es cierto y coherente. Lo novedoso es que este Centro Vasco no se conformó en 1860 cuando los inmigrantes vascos se juntaban en algunos sitios para añorar su tierra y compartir algunas costumbres portadas en su valija o en su corazón. Surge en la década de 1940, cuando la Euskalerría atravesaba momentos difíciles frente al gobierno español.

La respuesta a ello puede resultar tan difícil de hallar como estar frente a nosotros por su simpleza. Volvemos a preguntarnos: ¿Podía interesar, fuera del grupo dirigente y dantzaris del Gure Etxea, lo que sucedía en Euskalerría? ¿No era acaso muy fuerte el impacto que podía provocar el traslado de estos acontecimientos a una comunidad que había congelado la imagen de sus abuelos de un pueblo vasco que trabajaba de sol a sol y danzaba sobre los Pirineos? No olvidemos, por otra parte, que las noticias internacionales hablaban también del avance del comunismo por Europa y su fuerte ingreso a Euskalerría entre los republicanos. Franco era el encargado de frenarlo en la península.

Por todo ello los entrevistados coinciden en que la politización del Centro Vasco no traspasaba la puerta donde se reunía la comisión directiva. Jorge Gilabert opina, al respecto, que

Se respetó el sentir de los socios, y los que sentíamos los acontecimientos políticos los seguíamos en forma de grupo independiente, sin afectar el normal desenvolvimiento del Centro, es decir, pluralista.

Juan Beguiristain, uno de nuestros entrevistados, agrega otros elementos coherentes que apuntalan el apoliticismo en cuestión. Nos recuerda, criteriosamente, que las tensiones y enfrentamientos derivados de un comentario político no necesariamente se derivarían entre vascos nacionalistas e hispanistas o franquistas; el conflicto también podía plantearse en el ámbito regionalista.

Estoy de acuerdo con el perfil culturalista del Centro Vasco. Y la razón que hay para esto es que como siempre hubo socios navarros desde el inicio pienso que fue una manera de mantener la convivencia entre los socios. Aunque hoy en realidad creo que ya han pasado esos temores con las nuevas generaciones.

Por su parte, José Etchegoin, entrevistado representante de las generaciones intermedias del Centro Vasco, coincide con las facetas coyuntural e institucional de dicha tendencia culturalista y apolítica.

Al menos en los años en que participé activamente así lo fue; quizá haya sido por la situación que se vivía en Argentina en aquella época. También es lógico porque esta situación esta prevista en un artículo del Estatuto.

Previendo una vez más que el árbol no impida que veamos el bosque, no debemos olvidarnos de mencionar acaso el principal causante de aquel apoliticismo: la inestabilidad institucional y política de la Argentina durante buena parte de la historia del Centro Vasco. El Gure Etxea, como el resto de los Centros Vascos que nacen después de 1930/40, lo hace en un período de fuerte inestabilidad y pocas garantías a la libertad de expresión. Como si eso fuera poco, y agravándose proporcionalmente a la disminución del tamaño de la población donde se hallase cada Centro, la mayoría de los gobiernos de facto de turnos no fueron antipáticos al del generalísimo sino todo lo contrario. Recordemos, por último, que Tandil siempre fue (probablemente de la mano de sus actividades económicas predominantes), una comuna con un fuerte peso conservador. El Centro Vasco Gure Etxea nace y se desarrolla en Tandil.

LA SEDE, LOS SOCIOS

Respecto al lugar físico donde se reunían los vascos, ya hemos visto que la comisión directiva peregrinó bastante tiempo hasta encontrar su sitio definitivo. De recibir su correspondencia en domicilios comerciales de sus directivos como por ejemplo Casa Alonso, encontramos que alquilaron transitoriamente un sitio durante la década del '60 para volver a un domicilio particular en 1969. Finalmente, en 1974 se adquiere la propiedad en definitiva en calle Sarmiento 1079 y comienza, con momentos de gran crecimiento y otros de estancamiento, el camino que desemboca en la amplia Sede actual.

Ya hemos sugerido alguna reflexión acerca de cómo se amoldó la masa de asociados a cada una de las sedes, o mejor dicho, cómo se acomodaron las distintas sedes a la cantidad de socios de cada coyuntura. También que los subsidios del Gobierno Vasco que permitieron embellecer la sede llegaron en un momento de relativo esplendor, pero no alcanzaron para sumar o incluso contener a un número de socios acorde al crecimiento y ofertas de servicio. También es verdad que con la inauguración del trinquete se dio un renovado dinamismo de la actividad diaria en la sede, aunque como era de esperar no todos los pelotaris son de ascendencia euskaldun y sólo un porcentaje de ellos participa tímidamente de otros acontecimientos del Centro como la Escuelita de paleta, enviando a sus hijos a bailar o concurriendo a un almuerzo.

Actualmente, el Centro Vasco Argentino Gure Etxea cuenta con una Sede acorde a la presencia histórica euskaldun en la ciudad. Lamentablemente, Tandil cuenta con un sinnúmero de ofertas de clubes y espacios para distintas prácticas que dificultan la atracción de los cientos de descendientes de vascos que habitan la ciudad. Resulta notablemente llamativo ver por las calles de la ciudad un elevadísimo número de automóviles que llevan en su parabrisas alguna de las calcomanías que los identifica con Euskadi. La misma sensación de una presencia vasca o al menos

de simpatizantes de esta etnia, surge al ver la cantidad de carteles y nombres de negocios y talleres que hacen mención al pueblo pirenaico. "Los Vasquitos"; "El vasco"; "Lo del Vasco" junto a una cantidad de apellidos inconfundiblemente euskaldunes como Sarasola, Bordagary o Etchemendy que también pueden verse en las inscripciones de camiones y otros medios de transporte, como así también en establecimientos rurales.

Pero los tiempos modernos corren a una velocidad que no permite a la gente acomodar su agenda más allá del trabajo, la familia y la práctica de un deporte. El Centro Vasco, al igual que otras instituciones de carácter étnico como el Centro danés o los yugoslavos, cuentan a lo largo del año con un público cautivo para determinados acontecimientos extraordinarios. En el caso vasco, los torneos de mus y paleta (principalmente si hay exhibición); San Fermín y el almuerzo aniversario de noviembre; la semana de las colectividades donde la gente visita multitudinariamente el stand de los vascos y un par de eventos culturales que siempre llaman la atención de los socios y simpatizantes más interesados en sus raíces. Una muestra del interés que ha despertado en mucha gente saber un poco más acerca de sus ascendientes en los últimos años, se evidencia en la cantidad de consultas que se realizan en los libros etimológicos y búsqueda de datos adonde dirigirse para ahondar sobre pueblos específicos de donde salieron sus abuelos.

Respecto a los socios, y en cierta manera volviendo al tema del aparente retraso en la fundación del Gure Etxea, es necesario hacer mención a otra institución tandilense que según mi opinión jugó un fuerte papel para que ello sucediera: el Club Hípico. Este Club nace en realidad en la década del sesenta del siglo XIX como Circo de carreras para luego ir modificándose y creciendo hasta convertirse antes de mediados del siglo XX, en un espacio exclusivo para los sectores más pudientes de la ciudad, muchos de ellos fuertemente ligados al campo. Entre ellos, y basta con ver sus apellidos, un gran porcentaje era descendiente de aquellos inmigrantes vascos que progresaron notablemente. Así, mientras los hoteles, almacenes de paisanos y el Pasatiempo¹²⁴ les dieron cobijo a todos los vascos sin diferenciación social, lentamente (y al mismo tiempo que se apagaba la vida de aquellos comercios) el Club Hípico les ofreció la posibilidad de acceder a un lugar selecto y donde practicar el más representativo de los deportes euskaldunes: la paleta.

En los últimos años, y principalmente a partir de la inauguración del trinquete vasco se produjo un renovado entrelazamiento entre ambas instituciones. No es casualidad que los pelotarís que han representado durante años al Centro Vasco sean socios del Hípico, como tampoco que los torneos de mus de donde se escoge a los representantes al nacional vean entre sus jugadores a muchos socios del Hípico que a su vez son socios del Gure Etxea.

(124) Cancha de pelota paleta que durante buena parte de su existencia estuvo en manos del vasco Magret.

Si analizamos la composición de la masa societaria del Gure Etxea a lo largo de su historia no encontraremos elementos que confundan lo analizado hasta aquí. De la base de datos realizada con los datos de los dos primeros libros surgen las siguientes reflexiones. Como era de esperar, el número de varones (375) es superior al de mujeres (266) y el de argentinos (524) mucho más alto que el de vascos (69). Si estos pocos guarismos sirvieran para dirimir una polémica tradicional dentro del Centro Vasco diríamos que ambas posturas tenían razón. Siempre se discutió si el Gure Etxea estaba lleno de navarros o vizcaínos y guipuzcoanos. Sólo contamos con el dato de provincia de origen de 26 de aquellos socios: Nueve navarros; nueve guipuzcoanos; cinco vizcaínos y tres alaveses. Un estudio más detallado que consultara a todos los descendientes sobre la provincia de origen de sus abuelos podría terminar de dirimir la cuestión. Lo que sí queda claro es que dentro de los 43 vascos que nos negaron la posibilidad de saber su procedencia (al no llenar la solicitud) hay varios franceses.

Junto a estos, aparecen 34 que declaran ser españoles, dentro de los cuales un buen porcentaje debieron también ser euskaldunes. Fuera de unos pocos que anotan ciudades claramente peninsulares como Oviedo, aparecen otros que no han dejado datos de ciudad ni provincia y cuyos apellidos no encuadran claramente dentro de los más resonantes de los pirenaicos. Trece sin dato y un italiano completan los libros que hemos consultado.

Respecto a la ocupación de los socios, se desprende rápidamente de la muestra que se trata en general de un sector medio alto de la población. Aunque en 252 casos (la mayoría mujeres) no aparece ese dato, observemos en qué trabajaba el resto, ordenados de mayor o menor según el número de casos:

Tabla 4: Socios y ocupación del Centro Vasco, 1949-1962

OCUPACIÓN	CANTIDAD	OCUPACIÓN	CANTIDAD
comercio:	90	agrónomo:	2
empleado:	69	farmacia:	2
hacendado:	45	doméstica:	2
estudiante:	42	dentista:	2
médico:	12	modista:	2
mecánico:	9	carpintero:	2
ganadero:	7	metalúrgico:	2
tornero:	7	camionero:	2
maestra:	7	mármol:	1
bancario:	7	gráfico:	1
agricultor:	6	linotipista:	1
jubilado:	6	confitero:	1

OCUPACIÓN	CANTIDAD	OCUPACIÓN	CANTIDAD
industrial:	6	chofer:	1
escribano:	5	quehaceres d.:	1
martillero:	4	música:	1
obrero:	4	jornalero:	1
hotelero:	3	chapista:	1
viajante:	3	armador:	1
peluquero:	2	comisionista:	1
odontólogo:	2	tipógrafo:	1
mueblero:	2	profesor:	1

No hay dudas, observando el cuadro anterior, que se trata de un perfil de asociados ligado al sector autónomo y profesionales urbanos, con una presencia notable de personas (58 en total) cercanos a la actividad agroganadera. El número de empleados y estudiantes termina de apuntalar frente a la casi inexistencia de peones y jornaleros, el perfil medio de la mayoría. En realidad, no asistimos a nada que se aleje de nuestros presupuestos iniciales. La participación en una institución de las características del Centro Vasco, hace que la cuota se convierta en una colaboración casi sin retorno de servicios. Aunque siempre hubo una oferta de posibilidades como formar parte del coro, ser dantzari y luego pelotari, estas posibilidades no están relacionadas tanto con el pago de la cuota sino con el interés y las habilidades personales para hacerlo. Fuera de lograr algún descuento en un almuerzo y la consulta de libros, ser socio de una institución étnica está mayormente ligado a una búsqueda o reconocimiento de identidad que a una demanda de servicios.

Respecto a la entrada de los socios en la institución resulta imposible conocer el abanico posible de motivaciones que los impulsaron, principalmente aquellas que les decidieron un día a caminar hasta el Gure Etxea. De todos modos, parece claro que una parte de aquellos se dirigió al Centro Vasco impulsado por su pertenencia a Euskalerría, lo que no implica que todos los vascos que residiesen en la zona se presentaran espontánea e inmediatamente a buscar una solicitud. Ya hemos dicho cuán amigos son los vascos de las instituciones y los papeles. Otro grupo importante, el de los descendientes, tampoco presenta mayores dudas al respecto, aunque estamos convencidos que ser descendiente era menos compromiso aún para verse obligado a asociarse. Por último, los simpatizantes, atraídos más de una vez por contar con gente amiga del Centro que por tener demasiada idea de lo que era Euskalerría. No tenemos dudas, empero, que la imagen que los vascos formaron en Argentina desde el siglo XIX colaboró y mucho para que en cada época hubiese algún apellido italiano, gallego o inglés entre los socios comunes, incluso entre los dantzaris o gente del coro.

Una pequeña manera de comprobar parcialmente estos supuestos proviene de las entrevistas que hemos realizado. Siguiendo la segunda respuesta, observamos

que si bien estamos encaminados en nuestra imaginación de por qué se acercaba la gente al Gure Etxea, existen algunas variables que han quedado fuera. Pablo Barberena ingresó en 1952 y simplemente lo hizo porque llegado de Pamplona un año antes se presentó sin intermediarios para asociarse. Quien experimentó una situación similar fue Don Eduardo Auzmendi. “Siempre he estado vinculado a todo lo que sea vasco. Hijo de padres vascos me resultó fácil encontrarme con gente que pensaba en la posibilidad de formar una agrupación entre la gran cantidad de personas de nuestra colectividad en Tandil”.

Pero posiblemente las relaciones personales fueron las que más pesaron para atraer gente a la Euskal Etxea serrana. Jorge Gilabert ingresó en 1962 presentado por una dantzari que con el tiempo se convertiría en su esposa. Lo mismo sucedió al autor de estas páginas que fue presentado por sus dos hermanas que eran dantzaris del Gure Etxea. Santos Conforti, que también lo hizo en 1958 como dantzari, ingresó invitado por un compañero de trabajo (Rubén Alzú) que también bailaba en el Centro. Ambos trabajaban en la Casa Alonso, propiedad del primer presidente del Gure Etxea Don Gumersindo Berra. Berrozpe se acerca al Gure Etxea por su contacto personal con un vasco relacionado con la hotelería tandilense, don Juan Juaristi. Por su parte, Cora Tellechea se acerca al Centro Vasco alrededor de 1969, cuando el Centro dejaba de tener Sede Social; lo hace porque su padre era vasco e invitada por el grupo de exdantzaris y del coro que se unían para colaborar en la reapertura del mismo a principios de 1972. Aunque su padre la llevaba desde fines de los cincuenta y principios de los sesenta a los almuerzos, no llega su momento de entrar al Centro hasta 1970.

Pese a que fue asociado por tradición familiar durante la campaña para reflotar al Gure Etxea de principios de los '70, Juan Beguiristain es llamado a participar activamente en momentos en que el Centro Vasco atraviesa un inconveniente financiero cuando corría el año 1986. El argumento que le pusieron delante, recuerda Juan, fue que “no podía dejar de pelear por lo que habían hecho sus abuelos”. A los pequeños Patxi Cabanas, José María Etchegoin y Diana Márquez de Castagno, los llevaron sus padres o abuelos que ya iban al Gure Etxea, para que engrosaran las filas del grupo de txikis en los primeros años de 1970.

José M. Etchegoin recuerda esa época del Gure Etxea donde lo estético dejaba lugar a lo funcional y lo trascendente. Cuando había prisa por transmitir a las generaciones siguientes todo lo que se pudiese.

Yo entré porque parte de mi familia concurría; tendría unos 6 años más o menos y recuerdo que mi abuela me acompañaba los domingos a la mañana a aprender a bailar. Cuando los ensayos se suspendían por lluvia (dado que el patio tenía un toldo de lona), entonces entrábamos al hall y nos enseñaban a cantar.

Los Libros de socios nos brindan una oportunidad más de análisis. Llama la atención, repasando uno de los datos de la solicitud del socio que se presenta bastante

completo, que un porcentaje elevadísimo de ellos vivía cerca del Centro Vasco actual. Esto no significa que se sintieran atraídos a convertirse en socios por la cercanía. Es notable que tanto la primer sede, como la actual se encuentren ubicadas en una zona de la ciudad de Tandil históricamente `reservada` a los vascos. Nos referimos al grupo de manzanas que van desde la calle Belgrano hasta España o Garibaldi y desde 9 de Julio o Alem hasta 4 de Abril. Desde 1860 esa ha sido la zona donde se instalaron las fondas, hoteles y comercios de la mayoría de los vascos; pero también donde vivía buena parte de los vascos que no contaban con comercios. Para algunos entrevistados descendientes de aquellos hoteleros vascos, caminar por aquella zona era como hacerlo por una pequeña Euskalerría. Incluso desde distintas esquinas de ese microcosmos, como por ejemplo San Martín y Paz, se puede observar al final de las calles las cumbres de las sierras que rodean Tandil, lo que también ha sido frecuentemente señalado por los inmigrantes vascos respecto al parecido a ciertas zonas de Bizkaia o Araba.

Si cuando se funda el Centro Vasco podemos observar el fenómeno en un área de cinco manzanas por lado, retrocediendo al período que va entre 1880 y 1920 la óptica podía achicarse a tres cuadras por lado. Un inmigrante vasco de entonces podría ingresar a los grandes almacenes El Vizcaino y El Bilbaino; al Hotel Los Pirineos o al Euskalduna que estaba enfrente; al Maritorea que estaba en la otra cuadra o el Kaiku a unos pocos metros. A cien metros, frente a donde hoy se encuentra el Centro Vasco Gure Etxea se encontraba la plaza de las carretas, donde los gigantes armatostes hacían parada al producir grandes huellas en la zona más poblada hacia el Centro que aún tenía calles de tierra. No olvidemos que muchos vascos fueron carreteros.

Una buena parte de los socios que ingresan hasta 1962 proviene de esa misma zona. Tomando sólo a los que viven de sur a norte entre las calles Maipú y Garibaldi (esto es entre los números 400 y 1100) y en un eje oeste/este entre las calles 9 de Julio y 4 de Abril (números 500 al 1100), encontramos 200 asociados. Pero observando el corazón del área euskaldun en cuestión, vemos que mientras en las calles centrales de la calle Paz habitan 24 socios, en Alem 20 y 9 de Julio 35, los guarismos decrecen hacia la periferia. En Santamarina habitan 13, y en 4 de Abril sólo residen 4 socios. En el otro sentido, sucede lo mismo con las calles Belgrano (33 socios) y Mitre (17) descendiendo a 12 en Garibaldi y 10 en Maipú, el otro extremo.

Conclusiones

Qué sencillo sería interpretar la vida del Gure Etxea y el desarrollo de este libro, como también extraer algunas consideraciones finales si esta Euskal Etxea hubiese experimentado un desenlace más o menos lógico partiendo desde una nada desdeñable vida social e institucional hasta llegar en nuestros días a la posesión de un hermoso edificio y una masa societaria adecuada para mantenerla. Queda claro que no fue así. En vez de ello nos encontramos con un proceso que experimentó momentos de fuerte crecimiento intercalados por otros de estancamiento e incluso de notable retroceso. Cuando miramos en perspectiva lo que sucedió en estos cincuenta años, la Historia del Gure Etxea se parece mucho al paisaje que nos brindan las sierras de Tandil; una o dos elevaciones pronunciadas rodeadas de suaves ondulaciones que se unen por pequeños vallecitos y quebradas.

También hubiera sido fácil de interpretar, cómo dudarlo, si el Centro Vasco hubiese sido fundado a fines de la década de 1980, cuando la idea luego concretada del Estatuto de Autonomía en Euskadi trajo la efervescencia que analizamos en uno de los apartados de este libro. Pero no, el Centro Vasco de Tandil nace junto a ese grupo de Euskal Etxeas que brotan en la década de 1940, de la mano de varios exiliados que se apoyan en una comunidad vasca preexistente. Esto hace que necesariamente tengamos que extraer conclusiones acerca de los momentos coyunturales que devienen de su relación cambiante con la patria de los vascos.

Este libro también hubiera sido más fácil de escribir, con menos relatividad para cada período, si el Gure Etxea se encontrase en un país (si es que lo hay fuera de algunas de las grandes potencias) que transcurriese por un cauce más o menos esperable. Pero no, la institución que aquí analizamos se encuentra en Argentina, país institucional y económicamente castigado tanto desde fuera como desde dentro. Posiblemente la historia del Gure Etxea coincida con la porción más inestable de historia de un país que nunca terminó de acomodarse. Dicho de otra manera, que no tuvo aún oportunidad de recorrer esos trechos largos que permiten crecer a las instituciones ni tan siquiera atravesó esas mesetas aburridas pero que en el fondo se leen como algo parecido a la estabilidad.

Cómo sacar conclusiones objetivas sobre una institución que para poder interpretar, pese a muchas cavilaciones frente a sus documentos, debimos dividir en cinco etapas; que osciló entre 600 y 148 socios; que fluctuó entre reuniones en el living de la casa de un directivo y en la biblioteca de un edificio que a primera vista parece desproporcionado para la cantidad de socios que actualmente tiene. Como si eso fuera poco su historia cuenta con una débil, corta y olvidada experiencia de escisión dentro de los asociados.

La historia del Centro Vasco Gure Etxea es la suma de todas estas fuerzas en juego. Es un proceso y no cien fotos que se miran por separado. Pero, en definitiva, es posible que si su historia hubiese transcurrido en un país sin golpes de Estado ni crisis económicas o en un período corto y homogéneo no hubiese valido la pena reconstruirla. Todos esos elementos que jugaron en su contra nos han permitido ver una trainera (a veces incompleta) de vascos remando en contra de la corriente. Un levantador de piedras (en ocasiones lesionado) que quiere elevar hasta el cielo una vez más esa esfera que tiene delante mientras su cuerpo le pide a gritos que no lo haga. Un aizkolari (con ciática) que no ve cuántos troncos le quedan por cortar y sólo observa fijamente el filo de su hacha que le anima a seguir sin medir el esfuerzo. Paradójicamente, la historia del Centro Vasco tandilense encuentra su brillo en la oscuridad que presentan algunos de sus trayectos.

Con todos estos elementos en juego intentaremos extraer algunas conclusiones del proceso en su conjunto. El grupo de exiliados que llegó a Tandil a fines de los treinta y principios del cuarenta del siglo XX colaboró con algunos vascos que ya estaban instalados previamente a construir un ámbito de sociabilidad para todos los vascos y descendientes de esta zona, en su mayoría pertenecientes a familias fuertemente arraigadas desde el siglo pasado. La colectividad vasca, especialmente fuerte durante las dos primeras décadas de esa centuria había encontrado cobijo emocional hasta ese momento en los almacenes, fondas y, sobre todo, hoteles de propietarios vascos donde concurrían a diario a encontrarse con sus paisanos. Pero estos espacios habían comenzado a decaer unos años después que el flujo inmigratorio se cortara allá por 1925. Hacia 1940 aquellos ámbitos de sociabilidad habían perdido naturalmente su etnicidad de la mano de una concurrencia cada vez más

cosmopolita, a la vez que habían dejado de ser funcionalmente indispensables para los vascos cuando empezaron a proliferar las casas de Remate, Agrícolas, los clubes, los restaurantes, los sanatorios e incluso los autos y caminos que permitían volver al campo a la noche sin quedarse en el pueblo. Al mismo tiempo (posiblemente por idénticas razones), en distintas localidades cercanas a Tandil como Mar del Plata y Necochea se acababan de fundar Centros Vascos.

En esa coyuntura llegan los exiliados, que no fueron más que un puñado. Aún quedaban muchos vascos y los descendientes habían mamado el sabor de aquellos lugares típicos con gritos de mus, txistus y ruidos de pelotazos. ¿Qué historia relataríamos aquí si Tandil no hubiese contado en 1920 con una docena de hoteles de vascos y el Gure Etxea hubiera sido una necesidad natural de aquel millar de euskaldunes? Posiblemente se hubiese presentado como algo parecido al Centro Vasco de Bahía Blanca, con un fuerte perfil mutualista. Es cierto que no hubiesen padecido tanto en lo económico, dado que eran épocas de abundancia, pero la crisis del '29 y la década infame no hubieran dejado de afectarle fuertemente. Estamos convencidos, en definitiva, de que no estaríamos diciendo cosas muy distintas a lo que luego sucedió. Entre otras cosas porque aquella misma comunidad que en 1940 se encontraba en pleno proceso de disgregación, va a ser quien moldee a los recién llegados y no al revés. El claro perfil apolítico y culturalista que caracteriza al Gure Etxea durante toda su existencia hubieran sido aún más nítidos 20 años antes.

Ese apoliticismo quizá sea el único eje lineal que podemos rastrear en el historial del Centro Vasco. Lo económico es la variable que dibuja las curvas que mencionáramos más arriba. Queda claro que los altibajos en el número de asociados están fuertemente relacionados con coyunturas económicas críticas del país. Esto no quita que, en algunos de esos momentos, la crisis mantuviera más o menos tiempo con los brazos bajos a sus directivos. La década del '60 también debió sufrir, paralelo a lo económico, cierto desgaste institucional y directivo por falta de recambio que agudizó la caída.

Pero si observamos el árbol sin ver el bosque seríamos injustos en nuestras apreciaciones. Cuando recorremos los últimos 50 años de la vida institucional y política argentina, observamos con más claridad los escasos instantes de normalidad por las que se atravesó. El Centro Vasco nace y transcurre su infancia en plena época del primer peronismo, que no sólo dejó mucho que desear en cuanto a las libertades de expresión sino que su líder había sido reacio a declararle la guerra al eje en la última contienda mundial. Desde ese punto de vista, manifestarse en contra de Franco no debió ser lo más recomendable por aquellos años. Pero luego del '55, los gobiernos militares sólo dejaron lugar a un par de cortos y frustrados emprendimientos democráticos. Visto así, parecería que no fue sólo la comunidad vasca previamente asentada la que moldeó el perfil culturalista, sino una realidad mayor con la que la comunidad en cuestión no disentía (ni podía hacerlo) mayormente. Así se entiende también, porque los Centros Vascos nacidos antes de esta

seguidilla de golpes militares (y en ciudades grandes) como Laurak Bat y Zazpirak Bat, tuviesen un compromiso político mayor con los sucesos de Euzkalerria. Reforzaría aún más esta idea, poder observar si existió un retroceso o un viraje hacia actividades más culturales durante 1930-1980 en esas instituciones. O lo que es lo mismo, si las discusiones y seguimiento de los acontecimientos de la península pasaron a instalarse al interior del Centro, entre una minoría.

Pero no debemos olvidar, para extraer conclusiones más o menos interesantes, cómo es la vida cotidiana de un Centro Vasco y su relación con los documentos que contamos para reconstruirla. Por lo general, el Centro Vasco de cualquier ciudad del interior bonaerense presenta una vida tranquila y con una concurrencia mínima durante gran parte del año; esto se ve alterado con presencias más o menos masivas en momentos específicos del calendario que coinciden con festividades patrias. Tener en cuenta esto es importante porque los rastros que nos quedan (en actas, memorias y periódicos) coinciden casi exclusivamente con esos momentos excepcionales. De allí que se conviertan en el termómetro que marca (junto a las estadísticas societarias) la actividad social de la institución. Ambas cosas, socios y festividades, se retroalimentan. Hemos visto así que los períodos de esplendor presentan infinidad de actos, obras, viajes y almuerzos (mostrándonos que había energía y presupuesto para hacerlo), mientras que los de bajo perfil nos legaron actas y memorias de media carilla y diarios donde los vascos de Tandil brillan por su ausencia. En eso nos hemos basado, esencialmente, para justificar nuestra división analítica en cinco períodos.

Una última reflexión debería dedicarse a pensar si lo investigado confirma o desdibuja la imagen de un gran iceberg como ilustrativa del Centro Vasco Gure Etxea. En muchos aspectos sigo convencido de que dicha comparación se ajusta bastante bien a nuestro objeto de estudio. Como aquellas grandes masas de hielo irrumpen en un momento producto de un desprendimiento, la formación del Gure Etxea, como bloque, también fue rápida y repentina; en un par de meses contaba con cuerpo de bailes y coro y en pocos años con 600 socios. Respecto a su forma, su comparación es la que probablemente más se ajuste. Como un iceberg, el Gure Etxea siempre mostró una pequeña parte de su totalidad. Como si obedeciera a mecanismos de la física más que a fuerzas sociales, en los momentos de debilitamiento (cuando se reducía su masa total), su parte visible se hacía obligadamente más nítida para no desaparecer por completo. Son los momentos en que los pocos miembros directivos que quedaban debieron doblegar sus esfuerzos, nunca en vano, para continuar navegando y tratar de encontrar corrientes más apropiadas.

Como un verdadero iceberg, el Gure Etxea también cambia su forma a través del tiempo. Difícilmente, tal como ha sucedido hasta el presente, esta forma logre ser mayor que la original; más bien la tendencia es a sufrir desprendimientos a medida que se alejan del lugar donde inició su marcha. Desprendimientos de pequeños trozos que se parecen a los grupos de socios que en distintas coyunturas económicas

desfavorables fueron quedando por el camino. Pero también desprendimientos considerables, de bloques mayores, en momentos que se transitó por aguas turbulentas. Como vimos, uno a fines de la década de 1950 y otro durante los '60, fueron acaso los más importantes. Al finalizar los '80 el Gure Etxea verá el último desgranamiento de importancia para congelarse desde entonces hasta nuestros días. Pero como si fuera un milagro de la naturaleza, dado que en la inmensidad de los mares un bloque desprendido jamás vuelve a unirse al iceberg y se disuelve anónimamente, algunos bloques del Gure Etxea vuelven a él. Y lo hacen precisamente cuando más los necesitaba, en el momento que en su superficie visible apenas había lugar (siguiendo con la comparación glaciario) para un par de gaviotas y un pingüino.

Si el lector me acompaña un poco más allá en este ejercicio de imaginación, digamos que su parte visible también es compatible con la de un iceberg. Como ya adelantamos, la historia del Gure Etxea (como supongo la de la mayoría de los Centros Vascos), es la historia de unos pocos. Más allá de que no exista una Euskal Etxea sin socios, éstos acuden a ella sólo esporádicamente: dos o tres veces al año a los festejos de alguna fecha patria. Los que construyen la imagen del mismo frente a los centros colegas y la sociedad local, son una parte activa de las distintas comisiones directivas, el cuerpo de bailes, el coro y esa docena de parroquianos que concurren a diario a su taberna. Ellos son también los encargados de mantenerla. Como en cualquier institución, el socio ocupa un lugar de privilegio y generalmente ajeno a los vaivenes que sufre la parte visible del iceberg; aunque esta dependa en buena parte de su base. Por ello se explica también que durante ciertos momentos de la historia del Centro Vasco, los directivos siguiesen atentos a los sucesos de Euskalerra pero sin trasladar esas tensiones hacia la periferia. A buena parte de esos socios, en su mayoría descendientes de vascos, los acontecimientos de la península les resultaban extremadamente lejanos. Cuando no estaban naturalmente más preocupados por los sucesos nacionales (que no eran pocos), la creciente distancia los terminaba de inmunizar. Esto, sumado al conocimiento de que un pequeño sector de los asociados no tenía una posición muy definida sobre los derechos de Euskalerra a ser independientes de Madrid, hacían que los directivos no se manifestaran más que a puertas cerradas o en correspondencia con vascos de otras Euskal Etxeas.

Ahora bien, para que las páginas de este libro cierren acabadamente los planteos iniciales, no debemos olvidar la importancia que presuponíamos entonces tendría la comunidad vasca preexistente. El Gure Etxea es una institución que representa al grupo étnico posiblemente más esquivo a los formalismos entre todos los grupos de inmigrantes. A la tradición de mantener las costumbres sin escritos de por medio que siempre se ha adjudicado a los vascos, cabe agregar que para vivir, al vasco le basta su familia. Esto, metodológicamente poco riguroso, es bien conocido y padecido por los directivos de todas las Euskal Etxeas argentinas, pero se potencia en ambientes ruralizados como el del sudeste bonaerense. Pese a esta falta de concurrencia o las visitas esporádicas de los asociados y simpatizantes, el Gure Etxea sigue siendo el Faro de una gran comunidad desperdigada que jamás pisó el Centro Vasco. Hagamos

un simple ejercicio de imaginación. Si los cientos de propietarios de automóviles que pasean por las calles de Tandil con autoadhesivos de Ikurriñas; si los titulares de negocios y campos con carteles y nombres euskaldunes de la zona; e incluso si la gente que desde hace años frecuenta el Centro Vasco para saber algo más sobre sus ancestros concurriesen a diario al Gure Etxea, sus instalaciones no alcanzarían para albergarlos ni en un San Ignacio.

No tenemos dudas que el Gure Etxea de Tandil debería cumplir en estos días más de cien años; el doble de su edad institucional. Como aquellos bloques de hielo que se desprenden mágicamente en una primavera y no en las anteriores cuando ya tenían las condiciones para hacerlo, el Gure Etxea no pudo juntar todas las fuerzas e intenciones euskaldunas desperdigadas por la zona de Tandil hasta la primavera de 1949.



Apéndice

(08)

documental

Se trata de una serie de documentos que por su extensión o su mal estado de conservación no son aptos para ser reproducidos en su totalidad. Dichos documentos, como así también las fotos que aparecen en la publicación, pertenecen al Archivo del Centro Vasco Gure Etxea y a colecciones privadas de distintas familias de la colectividad vasca que las facilitaron generosamente para este trabajo.

CENTRO VASCO ARGENTINO GURE ETXEA

DOCUMENTO 1

LECTURA PARA EL PÚBLICO ASISTENTE A LA QUEMA DEL OLENTZERO, QUE LLEVABA A CABO EL GURE ETXEA EN LA DÉCADA DE 1950.

Extracto de los párrafos principales.

Estimado público: Debemos dar a Uds. una explicación, que vamos a hacer con el Olentzero...

En el País Vasco, existe un personaje llamado Olentzero, empeñado en hacer revivir las costumbres paganas. Es el genio pérfido, irónico y libertino que se ríe de todo y de todos, escandalizando la comarca con sus ideas subversivas, que pretenden socavar los cimientos de nuestra antiquísima tradición vasca, tratando

de soliviantar a la juventud -siempre incauta- contra el orden establecido, promoviendo la licencia en las costumbres, la confusión en las creencias y la gula en el comer.

El Tribunal que aquí hemos constituido ha podido considerar en forma fehaciente diversos cargos concretos que los resumimos en los siguientes: Olentzero, tiene comitancias con los espíritus malignos que pueblan los bosques del pueblo vasco, habiéndosele sorprendido en Zugarramurdi en reuniones que celebran espantosas brujas que removían sus ollas infernales y bailaban a lomos de escobas. Con estos conjuros de la magia negra, ocasionó el crecimiento desmesurado de una joroba en la espalda de un vecino de Dancharinea, ocasionándole la inutilidad para dedicarse a las tareas honorables de profesión, que era contrabandista. Parece ser que Olentzero, falto de dinero, necesitaba jugar a la Lotería y para lograr el primer premio precisaba de una joroba donde tocar el billete... .

El contubernio surgido de la actuación conjunta del olentzero y las malditas brujas, provocaron que las gallinas de otro de sus vecinos, no pusieran más los huevos de oro que la gente decía existían en aquel gallinero. Se dice que esta perfidia del Olentzero es una venganza hacia el infeliz vecino de Errotazubialdea, por haberle dado, en una ocasión, una paliza cuando fue sorprendido dentro del gallinero tratando de meter en una bolsa a los infelices volátiles... .

El llamado olentzero está acusado de haber declarado guerra sin cuartel al trabajo y eso no puede ser en un vasco... . Y aunque se dice que es carbonero de oficio, está probado también que jamás ha fabricado carbón sino para tiznarse la cara y salir por esas montañas asustando a las neskazarras, es decir, a las solteronas que él alega le persiguen con saña por haberse manifestado enemigo acérrimo del matrimonio... .

Visto y considerando: Que el acusado Olentzero ha sido hallado culpable de los innumerables cargos que pesan sobre él, hechos probados. Digo: que debemos condenar y condenamos al dicho Olentzero, aquí presente, a ser quemado públicamente para expiación de sus culpas y escarmiento de otros pillos de su laya habidos o por haber por los siglos de los siglos. He dicho.

DOCUMENTO 2

Publicación del *Diario Nueva Era* del día 8 de septiembre de 1958. Bajo el título “Con bailes y canciones comenzaron las fiestas vascas”, se puede encontrar un detalle de las romerías que acaban de terminar junto a una larga canción realizada por el ingenioso compositor tandilense, allegado al ambiente vasco, Don Ambrosio Renis (bajo el seudónimo de Pancho Varela) que menciona a los distintos personajes de la vida del Gure Etxea.

Lamentablemente por problemas de espacio, dado que se trata de 45 versos, sólo hemos tomado los que nos han parecido los más ingeniosos. A lo largo de ellos

se puede recuperar, junto a los distintos momentos de la celebración, los personajes de la primera época del Centro Vasco Gure Etxea, además de invitados de lujo como Pedro de Basaldúa. En uno de los versos se nombra incluso a Caballero, que como vimos estuvo después un tiempo en el Centro Vasco Anaitasuna. También nos pareció relevante observar el carácter abierto de las fiestas, fenómeno que hemos remarcado a lo largo del trabajo.

Me fui a la plaza con Cia
(Enrique, que es el menor)
cuando el ruido del tambor
anunció la romería.

Amontonada venía
la gente que estaba en misa
déle baile y déle risa
como sembrando alegría.

Usandizaga tenía
(Tito, el jamás apurado)
un clarinete arruinado
que poca bulla metía.

Auzmendi me prevenía
(Eduardo, el que es peticito)
que allí esperara un ratito
que así me divertiría.

Cuando a ello me disponía
Beraza me saludó...
Pasó cerca y me pisó
descuidado Zubeldía.

Después hicieron su entrada
unos cuantos muchachones,
y, a los pantalones
dieron como mil patadas.

En las manos las espadas,
comenzaron a canchar
y dije: “Van a pelear”
y empecé la retirada.

Después vi que no era nada
y que sólo se amagaban:
hachazos que se tiraban
era de pura parada.

“Este vasco no se cansa”
a Legarreta le dije:
Y él “Yo quiero que se fije
cómo es la spata danza”.

Todos saltan a rolete
gritando, se hacen los malos
y cuando sacan los palos
frente a frente se arremeten.

Lavayen le tiró a Cía,
el otro le amagó a Berra,
saltó un pedazo de palo
y disparé a la carrera...

Al rato largo salí
-cuando se fue la otra gente-
y hacia el Club Independiente
con Legarreta me fui...

¡Vieran lo que había allí!
¡Cada vasca de mi flor!
Y a Olaechea, que el tambor
les tocara le pedí...

Mucha gente vasca vi
y otra que vasca no era.
Mucha gente forastera
y gente que no era de aquí...

Los nombre enrevesaos
por todos lados se oían
unos en vasco decían
y otros medios acriollaos.

Macaya entró con Beraza
e Iribarren iba al lao,
y yo muy acostumbrao
entré allí como a mi casa.

Armentía, que pelao
se está quedando hace rato
muy gentil me trajo un plato
y después se sentó al lao.

Después entró Caballero,
como bailando la jota...
y Avila vino de botas
con el sombrero ladeao.

Basaldua entreverao
rumbeó pa la cabecera,
y allí, junto con Berra
quedó tranquilo y sentao.

Y blanco y tinto cuñao
había para rociarlo...
y comencé a entreverarlo
hasta que me sentí mamao.

Y un vasco a la verdulera
enseguida le entró a dar
y empezamos a cantar
los de adentro y los de afuera.

Sobre el poroto tenía
cada uno un comentario;
y yo, que no soy otario,
en vez de reir, comía.

Beraza, que siempre cuenta,
viejos cuentos del pasado,
dijo poniéndose a mi lado:
“para esta noche hay tormenta”.

Y Basaldúa, al final
se puso junto al fierrito
y se largó un discorcito
que resultó colosal.

PANCHO VARELA

CENTRO VASCO ARGENTINO ANAITASUNA

DOCUMENTO 3

Los documentos referentes al Centro Vasco Anaitasuna pertenecen en su totalidad al Archivo Privado de la familia Cabanas. En el primer documento se puede ver con bastante claridad que una de las intenciones de la nueva agrupación, y seguramente una de las razones del alejamiento del Gure Etxea, es de neto corte socio-económico. Refieren a la no-discriminación de los vascos de condición humilde, identificando con ellos a los verdaderos vascos. La elección de la fecha patria que realiza la agrupación en los artículos 1, inciso c y 76 son significativos respecto a cierto componente político que los alentaba.

Extracto de algunos artículos del Reglamento de la Agrupación vasco-argentina Anaitasuna

Artículo 1

En la ciudad de Tandil, a los diez días del mes de Diciembre de 1955, queda constituida la sociedad denominada Agrupación Vasco Argentina Anaitasuna, cuya finalidad es:

a) Como lo dice su significado, Hermandad, tiene la finalidad de acercamiento entre todos los vascos, descendientes o simpatizantes, sin distinción de clases o ideologías, para fomentar el folklore, canciones, costumbres populares y todo lo que atañe a la noble raza eúzkera.

b) La agrupación vasco argentina Anaitasuna, debe ser como una gran familia que añorante de Euzkadi, ama también con la misma intensidad a ésta gran República hospitalaria que es la Argentina.

c) El día de la Agrupación Anaitasuna, será el Aberri Eguna o Día de la Patria Vasca, esto es el Domingo de Resurrección, que se celebrará con bailes típicos, almuerzo de camaradería y Romerías.

d) La mitad de los integrantes de la comisión Directiva, estará integrada por vascos nativos, que conozcan su idioma, o es su defecto, por personas que habiendo estado en Euzkadi, se hayan interiorizado en el ambiente y costumbres populares, para no incurrir en el error, de ser una sociedad, en la que los verdaderos vascos son denegados a segundo término, por ser humilde su posición económica o social...

f) El cuerpo de bailes de la Agrupación, recorrerá los pueblos vecinos, bailando y cantando, para que conozcan nuestro folklore y llevar a los vascos de la campaña, un hálito y una fiesta de sabor a Euzkadi, ganando adeptos para nuestra agrupación.

Artículo 75

El hecho que sea socio de esta Agrupación, no impide que pueda pertenecer a otra institución similar.

Artículo 76

La agrupación Vasco Argentina Anaitasuna, es ajena a cualquier debate político o religioso, cualquier acto o manifestación de ésta naturaleza de cualquiera de sus miembros es nulo y no puede comprometer a la Agrupación. Únicamente se regirá, bajo el lema impuesto por el prócer vasco, Sabino Arana Goiri, “Jaungoikua eta lege zarrak”. Dios y patria.

DOCUMENTO 4

El próximo documento es en realidad el Acta de Fundación de la Agrupación Anaitasuna y resulta importante porque se lleva a cabo en un Hotel de propietarios vascos y en donde concurrían los grupos sociales medios y bajos.

En la ciudad de Tandil, Provincia de Buenos Aires, a los diez días del mes de Diciembre del año 1955, siendo las 23 y 45 horas, se reúnen los señores, Luis Caballero, Miguel Alchú, Pedro Rivera, Fermín Lasarte, Pedro Irazusta, Pedro Aristegui, José L. Sathicq, Juan Olaizola; Francisco Otondo, José Martín Gogorza, Lucio Lárzabal, José Joaquín Jaunarena, Miguel Caballero, Faustino Arregui, Francisco Cabanas, Amado Moreno, José Lárzabal, Héctor Echegaray, José M. Elgorriaga, Fernando Rubiales, Jesús Erviti, Martín Iriberry, Eugenio Aristegui, Dionisio Balda, Ramón Olano, Juan B. Marizcurrena, Pablo Barberena, Juan Yague, Rafael López, Manuel A. Nuñez, Luis Marcos Aguirre, Ramón Rubiales, Mario Jorge Civalieri, Hugo Alzú, Antonio Zabaleta, Serafín Vicente y Juan Carlos Espelet. Previa cena que se sirvió en el hotel Euskalduna y a esta altura, el señor Luis Caballero manifiesta que se había convocado a esta reunión a los efectos de dejar constituido un Centro Social y Cultural, bajo la denominación de Anaitasuna. Aplausos.

COMISIÓN

A continuación el señor Francisco Cabanas, pide la palabra y manifiesta que debe nombrarse una comisión provisoria, a lo que acceden los presentes y se designan, a los señores:

<i>Presidente:</i>	<i>Luis Caballero</i>
<i>Vice-presidente:</i>	<i>Pedro Rivera</i>
<i>Secretario:</i>	<i>Juan Carlos Espelet</i>
<i>Pro-secretario:</i>	<i>Amado Moreno</i>
<i>Tesorero:</i>	<i>Francisco Cabanas</i>
<i>Pro-tesorero:</i>	<i>J. Martín Gogorza</i>
<i>Vocales:</i>	<i>Jesús Erviti, Lucio Larzabal, Pedro Aristegui, Juan Bengochea, Faustino Arregui y Francisco Otondo</i>
<i>Revisadores de cuenta:</i>	<i>Fermín Lasarte y Miguel Caballero</i>

SUBCOMISIÓN DE FIESTAS

Dora Arnedo, Modesto Elgorriaga, José Larzabal, Susana Moreno, Zunilda Echeagaray, Francisco Cabanas y Serafín Vicente.

DOCUMENTO 5

Palabras para después de la comida de San Fermín. Fiesta organizada por Anaitasuna. Por Francisco Cabanas.

Este documento deja traslucir, entre otras cosas, una función pensada para los centros vascos que excede al mero reservorio cultural. Por otra parte, y diferente a lo que vimos para el Gure Etxea, hay un discurso político comprometido con la causa vasca que desborda los límites de la comisión directiva para hacerse público en un almuerzo.

Extracto:

Sean mis primeras palabras de agradecimiento y de saludo, en nombre de la Comisión directiva de la Agrupación Vasco-Argentina Anaitasuna, para las autoridades, Rdo. Padre Actis, dirigentes del Club que nos cobija y todos aquellos que han colaborado de alguna manera, por el éxito de este pequeño ciclo de fiestas, de San Juan y la que hoy celebramos de San Fermín...

He dicho que tiene un hondo significado, puesto que en esos días baskos de las siete provincias, de ambas vertientes del Pirineo, se reúnen en Iruña, dejando a un lado las nacionalidades que los dividen, para ser solamente vascos, ya que una raza, la Patria, no se la puede ahogar ni encadenarla, por antojo de los gobernantes ni conveniencias geográficas, porque como dijo Arturo Campión: La patria de los vascos es Euzkadi. Físicamente no pueden tener otra; moralmente no pueden querer

otra. Patria grande y chica, Patria a secas. En suma que los padres amasaron con el sudor de sus frentes y la sangre de sus venas. Recibida por sus hijos, obligados a engrandecerla y conservarla, so pena de infamia.

Todos los Centros y Agrupaciones de carácter vasco que se hallan en todo lo largo del continente americano, no tiene otro objeto ni fin, que ser como bastiones o fuertes, donde se conserven intactas todas las tradiciones, costumbres, lengua, folklore y todo lo que atañe al pueblo vasco, ya que en su patria están prohibidas o quieren tergiversarlas y encauzarles en un regionalismo absurdo...

Por eso si a Inglaterra le salvaron sus colonias en su tiempo, estos Centros y Sociedades, salvarán a Euzkadi del olvido y desaparición de lo que le caracteriza...

DOCUMENTO 6

Carta al Director de Euzko Deya presentando a Anaitasuna, fechada en Tandil a los 14 días del mes de diciembre de 1955. Contiene una interesante alusión a la adhesión de los vascos que habitan la zona rural.

Tenemos el agrado de dirigimos a usted, para comunicarle, que el día diez de Diciembre, nos reunimos en una cena, noventa baskos, con el objeto de constituir un Centro e entidad de carácter netamente basko, que llevará el nombre de ANAITASUNA (hermandad) y que cuenta con la simpatía y colaboración de casi todos los baskos que residen en los campos de la zona.

Adjunto le envió en el recorte de diario los nombres de los que integran la comisión Directiva, para que los publique en el prestigioso periódico que usted dirige.

Firman F. Cabanas Narvarte (Tesorero) y Luis Caballero (Presidente)

DOCUMENTO 7

Carta fechada en Tandil a los 12 días del mes de Junio, dirigida como circular a distintas entidades presentando la flamante comisión directiva del Anaitasuna.

Tenemos el agrado de dirigimos a Ud. Llevando a su conocimiento que con fecha 10 de Diciembre último y según consta en el acta número Uno, se constituyó en esta ciudad la Agrupación Vasco-Argentina Anaitasuna, con domicilio legal en la calle Pinto número 728, cuya Comisión Directiva, provisoria, quedó constituida en la forma que detallamos al pie de la presente... .

Los fines con que se creó dicha Agrupación son culturales y sociales.

Firma Amado Moreno (Prosecretario)

Presidente Luis Caballero (documento y domicilio)

Vicepresidente Ignacio Irazusta

Secretario Francisco Cabanas

Pro-secretario Amado Moreno

Tesorero Lucio Lárzabal

Pro-Tesorero Manuel Larramendi

Vocales Quintín Yague; Jesús Erviti y Modesto Elgorriaga.

DOCUMENTO 8

Carta fechada en el establecimiento rural Los Cerrillos (posee logo) el 23 de junio de 1956, dirigida por Manuel Larramendi a Francisco Cabanas. Interesante documento que refuerza en parte nuestra hipótesis del alejamiento del Gure Etxea de los rústicos que por lo general realizaban tareas de campo.

Mi muy apreciado "Pachi"

Lamento tener que decirle, que hoy me es realmente imposible concurrir a esa, é tenido una pequeña dificultad, o sea un malentendido con el patrón, Ud. Ya sabe que aquí me tienen un poco de pica, en fin después le voy a explicar. Así que espero me disculpe.

DOCUMENTO 9

Carta de Néstor Abel Atela, desde Rauch, con fecha 4 de Mayo de 1956 y dirigida a Francisco Cabanas. El Anaitasuna, pese a su corta vida institucional, trascendió los límites de Tandil.

Estimado amigo:

Esperando que al recibir la misma te encuentres bien de salud junto con todos los muchachos(a) del Gure Anaitasuna del cual estamos muy agradecidos y contentos, esperando alguna otra fiesta porque según tengo entendido piensan hacer una en Junio.

Aquí nosotros contábamos hasta macanas de esa fiesta lo lindo que había estado y muchos no nos querían creer, pero a los pocos días fueron a Tandil Rosales y el Viejo Celaya, viniéndose impresionados de los buenos comentarios de la misma.

En cuando a las fotos que nos mandaste es un gran recuerdo y te estaremos muy agradecidos si nos mandas a decir cuanto es, para abonarte dicho importe.

DOCUMENTO 10

Carta de Armando Pina al Presidente del Anaitasuna Don Ignacio Irazusta, fechada el 22 de noviembre de 1956. Este documento es importante por varias razones. En primer lugar porque el socio vuelve al Gure Etxea de algún modo arrepentido por su cambio. Pero también porque les sugiere a sus compañeros de Anaitasuna volver a la senda inicial que se ha abandonado en el último tiempo. ¿Cuál es ese cambio? ¿Con quiénes tenía esos altercados y por qué? ¿Tras Pina se habrán ido otros por las mismas razones?

Cúmpleme el remitir estas líneas por su intermedio a todos los miembros de esa H.C.D. a fin de presentar mi renuncia incondicional como socio de esa Institución, deduciéndose de esto mi retiro del cuerpo de baile.

No quisiera que los más diversos comentarios girasen en torno a mi inesperada actitud, la cual no es inesperada para mí, puesto que es el fruto de dos largos meses de bien pensadas razones a las cuales busqué otras tantas soluciones sin llegar a buen fin.

Os trato de ahorrar esos comentarios diciéndoos (sic) que serias y pesadas razones, las cuales son de mi exclusiva y particular incumbencia produjeron esta enérgica resolución. Os digo además que no tratéis de dar ninguna solución a esto, puesto que toda razón que se invoque y se asegure, será error: nadie fuera de mí, conoce las verdaderas y serias razones de mi renuncia; que cuido de mantener muy bien en el más sigiloso de los secretos.

Siendo pues libre y descargado de compromiso alguno, os hago saber que vuelvo al Centro Vasco de donde por falsa convicción y mala interpretación de aptitudes salí.

Estad tranquilos y seguros que de mi boca no oirá nadie en absoluto palabra alguna contra vuestra institución que lo fue también la mía.

Sólo os deseo que la suerte y la Providencia os acompañen y retornéis a esa senda que se emprendió en un principio y que se olvidó un tanto en estos últimos meses, sólo por ella Anaitasuna llegará a ser grande y alcanzará su fin.

Algo quisiera dejar bien aclarado: y es que me voy apreciando a todos en general y sin tener nada con nadie en particular, mis razones no alcanzan a incluir pequeños altercados, al fin y al cabo éstos son cosas secundarias en el asunto en cuestión.

DOCUMENTO 11

Carta fechada el 13 de Junio de 1959, y dirigida por Francisco Cabanas que entonces era secretario al Presidente del Gure Etxea, Isidro Legarreta. El contenido no necesita ningún comentario.

Habiéndonos informado los aizkolaris de nuestra Agrupación, la invitación por parte de miembros de la institución que usted preside para participar en la Semana Vasca de Bahía Blanca en una competencia de hachas; debo manifestarle que colaboraremos gustosamente, hasta con tres aizkolaris, siempre que concurran en representación de la Agrupación Vasca Anaitasuna, a la que pertenecen.



LOS

(09)

entrevistados

Cora Tellechea de Márquez: Ingresó al Centro Vasco alrededor del año 1968; pertenece al grupo que se presenta a principios de los '70 para apuntalar la institución. Formó parte de distintas comisiones directivas y de la Comisión de damas. Delegada y encargada de las delegaciones que concurrían a las semanas nacionales durante dos décadas. Durante casi toda la década de 1990 fue secretaria administrativa del Centro.

Diana Márquez de Castagno: Hija del entrevistado anterior. Ingresó en el año 1970 cuando contaba 4 años de edad. Fue dantzari ininterrumpidamente hasta 1985, momento en que se radica en la ciudad de La Plata y forma parte del grupo de danzas conocido como La Legión. Continúa ligada hasta el presente. Fue delegada a Gaztemundu por Gure Etxea.

Miguel Angel Cabanas: Ingresó en el año 1972 cuando era muy pequeño para formar parte del cuerpo de txikis. Continúa como dantzari hasta mediados de los '90. Fue alumno de euskera y miembro de subcomisión de fiestas.

Santos Conforti: Ingresó en 1958 como dantzari y continúa actualmente concurrendo al Centro Vasco. Es miembro de la Comisión Directiva y delegado ante la Federación de Entidades de Bien Público desde hace muchos años.

Jorge David Gilibert: Ingresa en 1960. Fue Presidente de la Institución. Se desempeña como Tesorero desde hace varios años.

Pablo Barberena: Ingresa en 1952. Miembro de Comisión Directiva y de subcomisiones. Socio Vitalicio.

Roberto Lejarreta: Ingresa el 24/02/1951. Lo hace por ser hijo de vascos y porque, además, vivió en Euzkalerria desde los tres años hasta los quince. Fue Vocal, Secretario, Vicepresidente y Presidente del Gure Etxea ininidad de veces. Delegado de mus en los distintos campeonatos nacionales.

Miguel Beguiristain: Socio desde la década del '70, se incorpora activamente al Centro Vasco en el año 1986; desde entonces ha formado parte de la Comisión Directiva y de la Subcomisión de Paleta. También es delegado ante las Colectividades de Tandil que se reúnen para festejar actos cada año. Actualmente es Vicepresidente del Gure Etxea.

José María Etchegoin: Ingresa al Centro entre 1973/75, cuando la institución comenzaba a reorganizarse. Fue miembro de la Comisión Directiva y de distintas subcomisiones. Durante varios años fue Director del Cuerpo de Bailes. Cuando se marcha a cursar sus estudios universitarios en la ciudad de La Plata. Es miembro fundador del grupo de bailes La Legión, conformado por dantzaris de las distintas Euskal Etxeas del país que estudiaban en dicha ciudad. Fue delegado a distintos Congresos del País Vasco.

Jose txu Berrozpe: Ingresó en 1949. Fue miembro de distintas Comisiones Directivas llegando a ocupar el cargo de vicepresidente. Dantzari, acordeonista y oportunamente también Director del cuerpo de bailes. Integrante del coro y el grupo de teatro del Gure Etxea. Delegado a distintas ciudades vecinas a enseñar bailes en la década del '50.

Eduardo Auzmendi: Socio fundador; actualmente el más antiguo de ellos. Miembro de distintas Comisiones Directivas.

CUESTIONARIO

CUESTIONARIO entregado a los entrevistados, el que se complementaba personalmente con cuestiones menores o anecdóticas.

- 1) Año que entró al Centro Vasco. Año que salió o que volvió a ingresar.

- 2) ¿Por qué entró? ¿Cómo lo hizo? ¿Quién lo presentó?
- 3) Si alguna vez renunció, ¿Cuál fue el motivo?
- 4) Lugar o función que ocupó en la vida del Centro. ¿Socio solamente, dantzari, miembro de comisión o subcomisión, delegado?
- 5) ¿Está de acuerdo que el Gure Etxea tuvo siempre un perfil culturalista y apolítico? ¿Si es que la hay, cuál cree que es la razón?
- 6) Si Ud. fue dantzari o miembro de comisión. ¿Es probable que las discusiones políticas sobre los acontecimientos de Euskalerría (1950/60/70) sólo se dieran en un círculo pequeño que no llegaba a la masa de asociados? Si fue así, ¿sería por temor al rechazo o repudio de algunos asociados?
- 7) Si estaba en esa época, ¿qué causas cree que llevaron a la crisis institucional que dura buena parte de la década del '60 y los dos primeros años del '70? ¿Por qué se desarma hasta el cuerpo de bailes a inicios de 1960?
- 8) ¿Cómo o por qué se recuperó el Gure Etxea desde 1972/73?
- 9) ¿Qué razones condujeron a una nueva declinación a fines de los '80, para nunca más retomar las épocas de oro? ¿Fueron todas exteriores al centro, como por ejemplo la economía de finales de Alfonsín?
- 10) ¿Nota Ud. que hubo cambios en la Institución a partir del estrechamiento de relaciones con Euskadi desde mediados de los '80? ¿Repercutió sólo en la institución o también en la masa de los asociados?
- 11) Es evidente que desde mediados de los '80 en adelante los Centros Vascos comienzan a abandonar la función de reservorios culturales para iniciar una etapa de apuntalamiento económico de Euskadi para su entrada a la Comunidad Europea. ¿Cómo cree que impactó esto en el Gure Etxea?
- 12) Durante los '90 el Centro Vasco llega a su esplendor en lo que hace a instalaciones y comodidades que nunca antes había tenido. ¿Cómo se explica que al mismo tiempo también llegue casi al número más bajo de asociados de su historia, lo que se refleja en la poca vida que tiene el Centro?

Bibliografía

- ÁLVAREZ GILA, OSKAR (1995): «La formación de la colectividad inmigrante vasca en los países del Río de la Plata (siglo XIX)» en *Estudios Migratorios Latinoamericanos* nº 30, Bs.As., CEMLA.
- AZCONA PASTOR Y OTS. (1992): *Historia de la emigración vasca a Argentina en el s XX*. Vitoria, Serv. Edit. De la UPV.
- BJERG, MARÍA (1994): *Dinamarca bajo la cruz del sur. Los asentamientos daneses del centro-sur de la provincia de Buenos Aires, 1850-1930*, Tesis Doctoral. UBA.
- BRETON, RAYMOND (1964): «Institutional completeness of ethnic communities and the personal relations of immigrants» en *The American Journal of Sociology*, 70.
- CAVA, BEGOÑA Y OTS. (1992): *La sociedad Laurak Bat de Buenos Aires*. Vitoria, Servicio Editorial de la UPV.
- CAVIGLIA, M.J Y VILLAR, D. (1994): *Inmigración vasca en argentina. Vete a América*. Dpto. de Cultura del Gbno Vasco.
- DA ORDEN, LILIANA (1991): «Una fiesta popular y la consolidación de una dirigencia étnica: las Romerías españolas de Mar del Plata, 1897-1930» en *Estudios Migratorios Latinoamericanos* nº 19, Bs.As. , CEMLA.

- DEVOTO FERNANDO (1998): "Las cadenas migratorias italianas: algunas reflexiones a la luz del caso argentino" en *Estudios Migratorios Latinoamericanos* nº 8, Buenos Aires, CEMLA.
- DE LA SOTA, MANUEL (1991): *En torno al carácter vasco*. Bilbao, Abiatu.
- DORCANSBERRO, M. (1930): *Chascomús*, Bs. As.
- DOUGLASS, W. Y BILBAO, J. (1986): *Amerikanuak. Los vascos en el Nuevo Mundo*. Serv. Edit. UPV.
- EL ECO DE TANDIL*, Diario, varios números. Arch. Biblioteca de El Eco y Museo del Fuerte, Tandil.
- ESCOBEDO MANSILLA Y OTS. (compil., 1996) *Emigración y redes sociales de los vascos en América*. Vitoria, UPV. Cuatro tomos.
- FERNÁNDEZ, ALEJANDRO (1987): «Patria y cultura. Aspectos de la acción de la elite española en Buenos Aires, 1890/1920» en *Estudios Migratorios Latinoamericanos* nº 6 y 7, Bs. As., CEMLA.
- FERNÁNDEZ, ALEJANDRO (1989): «El mutualismo español en un barrio de Buenos Aires: San José de Flores (1890-1900)» en *Estudios Migratorios Latinoamericanos* nº 13, Bs.As. CEMLA.
- FERNÁNDEZ, A. Y DEVOTO, F.: «*Mutualismo étnico y política*». Mimeo, s/d.
- FONTANA, OSVALDO (1947): *Tandil en la Historia*, Tandil, Talleres. Vitullo.
- IRIANI ZALAKAIN, MARCELINO (2000): *Hacer América. Los vascos en la pampa húmeda, Argentina, 1849/1920*. Euskadi, Servicio Editorial de la U.P.V.
- JACA, JUAN: «El Banco Basko. Las causas de su fracaso.» en *La Vasconia*, nº 205, 1899.
- KOROL, CARLOS Y SÁBATO, H. (1981): *¿Cómo fue la inmigración irlandesa a la Argentina?* Buenos Aires, Ed. Plus Ultra.
- LA GUÍA ARGENTINA. (1898) H. Montheil y Cía. Bs.As.
- LA VASCONIA. (luego La Baskonia) Bs.As. Arch. Biblioteca Rivadavia de Tandil.(números entre 1893/1899).
- LHANDÉ, PIERRE (1910). *La emigración vasca, París*.

- LLORDEN MIÑAMBRES, MOISÉS (1994): «La acción mutuo-social de las sociedades españolas de emigrantes: Una explicación histórica del hecho» en *Estudios Migratorios Latinoamericanos* nº 28, Bs.As. , CEMLA.
- MÁRQUEZ ORTÍZ, REYES (1996): «Colectividad vasca y asociacionismo en Argentina» en Escobedo Mansilla y Ots. (compil.) *Emigración y redes sociales de los vascos en América*. Vitoria, UPV.
- MÍGUEZ, EDUARDO (1992): «Tensiones de identidad. Reflexiones sobre la experiencia inmigrante italiana en la Argentina» en Devoto, F. y Míguez, E. (compil.) *Asociacionismo, trabajo e identidad étnica*. Bs.As. CEMLA, CSER, IEHS.
- MOYA, JOSÉ (1998): *Cousins and strangers. Spanish immigrants in Buenos Aires, 1850/1930*. University of California Press.
- Nueva Era. Bodas de Oro, 1919/1969*, Tandil, Grafitán, 1969 (periódico).
- ORTÍZ Y SAN PELAYO, FÉLIZ (1915): *Los vascos en América*, Buenos Aires, Librería La Facultad de Juan Roldán.
- OTERO HERNÁN (1990): “Una visión crítica de la endogamia: reflexiones a partir de una reconstrucción de familias francesas (Tandil, 1850-1914) en *ESTUDIOS MIGRATORIOS LATINOAMERICANOS* nº 15 y 16, Buenos Aires, CEMLA.
- RAMÍREZ, M.S; BRACAMONTE, L. Y OT. (1999): *100 años de la Unión Vasca de Bahía Blanca, 1899/1999*. Bahía Blanca.
- SARRAMONE, ALBERTO (1995): *Los abuelos vascos en el Río de la Plata*, Azul, Edit. Biblos.
- SIEGRIST DE GENTILE, NORA (1992): *Inmigración vasca en la ciudad de Buenos Aires, 1830/1850*, Vitoria, Gbno. Vasco.
- SUÁREZ GARCÍA, JOSÉ (1949): *Historia del partido de Lobería*. Bs.As. Tomo I.
- URIARTE, JOSÉ R. DE (edit) (1910): *Los vascos en el Centenario*. Ed. Bs.As., Ed. La Baskonia.
- URIARTE, JOSÉ R. (1917): *Los Baskos en la Nación Argentina*. Bs.As. Ed. la Vasconia.
- ZEBERIO, B. Y ALVAREZ, N. (1991) “Los inmigrantes y la tierra. Labradores europeos en la región sur de la campaña bonaerense a principios del siglo XX” en *Estudios migratorios latinoamericanos*, nº 17.